

Raig



# Vinaròs

Setmanari d'informació local

Núm. 2.062 Dip. Legal CS-298-1984 Any XXXVII Tercera època - 5 de setembre 1998 - Preu: 150 PTA



Reula



Arts

## La festa de Sant Ramon, un èxit



A. Alcázar



Difo's

## Concert a l'Auditori Municipal de joves saxofonistes vinarossencs, organitzat per Joventuts Musicals



## Aquesta tarda el Vila-real CF al Cervol



## HORARIO DE AUTOBUSES

### SALIDAS DE VINARÒS - Dirección Valencia -

- VALÈNCIA 7.30 horas.  
 - CASTELLÓ Y VALÈNCIA: 7.30 A por ctra. y autopista.  
 - CASTELLÓ 7.30 - 8.30 - 13.30 - 19.15 h. (sólo verano)  
 - BENICARLO - PEÑISCOLA (verano)  
 Laborables: 7 - 7.45 - 8.15 - 8.45 - 9.15 - 9.45 - 10.15 - 10.45 - 11.15 - 11.45 - 12.15 - 12.45 - 13.15 - 13.45 - 14.15 - 14.45 - 15.15 - 15.45 - 16.15 - 16.45 - 17.15 - 17.45 - 18.15 - 18.45 - 19.15 - 19.45 - 20.15 - 20.45 - 21.15 h.  
 Domingos y festivos: 8.15 - 9 - 9.45 - 10.30 - 11.15 - 12 - 12.45 - 13.30 - 14.15 - 15 - 15.45 - 16.30 - 17.15 - 18 - 18.45 - 19.30 - 20.15 - 21 h.

**- Dirección Barcelona -**  
 - BARCELONA 6.05 - 6.55 - 13.00 - 17.15  
 - TORTOSA 6.05 - 7.00 - 7.45 - 8.45 - 10.30 - 13.00 - 15.00 - 15.30 - 17.00 - 17.15 - 18.00 - 19.00  
 8.30 - 12 - 17.45 horas.  
 - ULLDECONA 12.30 C - 17.15 C.  
 - LA SENIA-ROSELL 6.05 - 7.00 - 7.45 - 8.45 - 10.30 - 13.00 - 15.00 - 15.30 - 17.00 - 17.15 - 18.00 - 19.00  
 - TARRAGONA 7 C (Enlace Sant Carles)

**- Dirección Zaragoza -**  
 - ZARAGOZA 7 A, 14.30 E, 15.30 A  
 - ALCAÑIZ 7.45 h. (menos martes y viernes)  
 - MORELLA 7.45 - 13.30 - 16.15 - 17.45 h.  
 - CATI 17.45 h.  
 - SAN JORGE - TRAUQUERA - LA JANA - CHERT 7.45 - 13.30 - 16.15 - 17.45 h.  
 - SAN MATEO 7.45 - 16.15 - 17.45 h.

**- Dirección Madrid -**  
 - MADRID 10.30 - 15 - 23 h.  
 A: Dilluns a dissabtes feiners, B: Diari, C: Dilluns a divendres feiners, E: Diumenges i festius, +: Per Ulldecona.  
 Informació: Tels. 964 440 300 / 964 441 010

**AUTO RES**  
**VINARÒS - MADRID:**  
 Diario: 10 h. → 17.15 h.  
 Domingos: 23.45 h. → 7 h.  
**MADRID - VINARÒS:**  
 Diario: 14 h. → 21.45 h.  
 Sábados: 1 h. → 8.25 h.

A: Dilluns a dissabtes feiners, B: Diari, C: Dilluns a divendres feiners, E: Diumenges i festius, +: Per Ulldecona. Informació: Tels. 964 440 300 / 964 441 010

**AUTO RES**

**VINARÒS - MADRID:**  
 Diario: 10 h. → 17.15 h.  
 Domingos: 23.45 h. → 7 h.  
**MADRID - VINARÒS:**  
 Diario: 14 h. → 21.45 h.  
 Sábados: 1 h. → 8.25 h.

## AUTOS MEDITERRANEO, S.A.

Plaza Fadrell, 2 y 3 - Tels. 964 220 054 - 964 220 536 - 964 221 507 - CASTELLÓN

**LÍNEA CASTELLÓN - VINARÒS**  
 Todos los días de la semana, por autopista y con paradas en Castellón (Bar Santillana - Autobanco Valencia - Plaza la Paz - C/ San Roque - Estadio frente BMW - Residencia), Benicasim (Gasolinera), Oropesa (Pueblo), Benicarló (Casal), Vinaròs (Hospital-Iglesia) y viceversa en sentido contrario.  
 Salidas de Castellón por Autopista: 6.35 - 13.25 y 20.25 h.  
 Salidas de Vinaròs por Autopista: (8.15 Hospital) 8.30 - 15.00 (15.15 Hospital) y 22.00 (22.15 Hospital).

Laborables de lunes a sábado inclusive, por la N-340 y paradas en: Benicasim, Oropesa, Torreblanca, Alcalá de Chivert, Sta. Magdalena P., Benicarló, Vinaròs. Salidas de Castellón por N-340: 8.30 - 13.30 y 19.15, desde M. Ripollés. Salidas de Vinaròs por N-340: 8.30 - 13.30 y 19.15.

**Domingos y festivos:**  
 Salidas de Castellón por N-340 (entrando por Peñíscola): 9.00 h.  
 Salidas de Vinaròs por N-340 (entrando por Peñíscola): 19.00 h.

**HORARIO BUS VERANO VINARÒS - BENICARLO - PEÑISCOLA**  
 VINARÒS: 7.00 y de 7.45 a 21.45 h. cada media hora.  
 Es decir a los cuartos en punto y a los menos cuartos.

**BENICARLO:** 30 minutos salidas ambos sentidos.  
**PEÑISCOLA:** 7.30 y de 8.30 a 22.30 cada media hora, es decir, salidas a las horas en punto y a las medias.

**VINARÒS (Hospital, junto Estación RENFE) - BENICARLO - PEÑISCOLA**  
**VINARÒS (Hospital, junto Estación RENFE):** "aproximadamente" 8.10 - 9.10 - 10.10 - 10.40 - 11.40 - 12.10 - 13.10 - 15.10 - 16.10 y 17.40.

**PEÑISCOLA:** 7.30 - 8.30 - 9.30 - 10 - 11 - 11.30 - 12.30 - 14.30 - 15.30 y 17.00.  
**BENICARLO - PEÑISCOLA**

**BENICARLO:** 7.15 a 22.45 h. cada quince minutos. Es decir, horas, cuartos, medias y tres cuartos.  
**PEÑISCOLA:** 6.40 a 23.15 h. cada quince minutos. Es decir, horas, cuartos, medias y tres cuartos. (Fallan 7 - 7.15 - 23).

**BENICARLO (Estación RENFE) - PEÑISCOLA**  
**BENICARLO (Estación RENFE):** 7.15 a 22.45 h. cada media hora. Es decir a los cuartos en punto y a los menos cuartos.  
**PEÑISCOLA:** 6.40 y desde las 7.45 a las 23.15 cada media hora. Es decir a los cuartos en punto y a los menos cuartos. (Fallan 7 - 7.15 y 23).

## HORARIO DE MISAS

### Parroquia Arciprestal de la Asunción

Días laborables: 9 y 20 horas.  
 Días festivos: 8, 10, 12 y 20 horas.

### Parroquia de San Agustín (Convento Divina Providencia)

Días laborables: 19 horas.  
 Días festivos: 9'30, 11'30 y 19 horas.

### Parroquia Santa Magdalena

Días laborables: 8'30 y 19'30 horas.  
 Días festivos: 9 y 19 horas.  
**EL CARME DELS MARINERS:** 10'15 h.  
**SANT ROC:** 11'15 horas.

### Residencia San Sebastián

Días laborables: 8'30 horas.  
 Días festivos: 10 horas.

### Iglesia Evangélica (San José, 69)

Horarios de Cultos: Domingos 11 h.

## HORARIO DE TRENES - A PARTIR DEL 28.09.97

### DIRECCIÓN CATALUÑA / PAÍS VASCO

TREN	DESTINO	SALIDA	OBSERVACIONES
ESTRELLA	BARCELONA SANTS	04.16	SÁBADOS, LUNES
ESTRELLA	BARCELONA SANTS	07.44	
TALGO	BARCELONA / MONTPEILLER	09.20	
INTERCITY	BARCELONA FRANÇA	12.30	
TALGO	CERBERE	14.31	
INTERCITY	CERBERE	16.32	
TALGO	BARCELONA SANTS	18.28	
REGIONAL	BARCELONA FRANÇA	18.52	
INTERCITY	BARCELONA SANTS	19.15	
INTERCITY	BARCELONA FRANÇA	21.17	
ESTRELLA	BILBAO / IRÚN	23.48	CIRCULA DOMINGOS

### DIRECCIÓN MADRID / LEVANTE / ANDALUCÍA

TREN	DESTINO	SALIDA	OBSERVACIONES
ESTRELLA	MURCIA / CARTAGENA	01.02	CIRCULA: SÁBADOS, LUNES
ESTRELLA	ALACANT TÉRMINO	05.42	CIRCULA: SÁBADOS
REGIONAL	VALÈNCIA NORD	06.55	NO CIRCULA DOMINGOS
INTERCITY	SEVILLA / MÁLAGA / BADAJOZ	10.03	
INTERCITY	GRANADA / ALMERÍA	10.03	MARTES, JUEVES, SÁBADO
INTERCITY	MADRID P. ATOCHA	11.58	
REGIONAL	VALÈNCIA NORD	12.21	
TALGO	MURCIA / CARTAGENA	14.20	
INTERCITY	MADRID P. ATOCHA	16.28	
TALGO	MURCIA / LORCA	17.13	
INTERCITY	ALACANT TÉRMINO	19.04	
REGIONAL	VALÈNCIA NORD	19.20	CIRCULA DOMINGOS
TALGO	VALÈNCIA NORD	21.29	

### OFERTAS COMERCIALES

- **TARIFA IDA Y VUELTA:** DESCUENTOS: Plazas sentadas, y suplemento de plazas de litera 10%. DÍAS DE APLICACIÓN: Todos excepto los de alto tráfico. En todos los trenes.
- **IDA Y VUELTA EN EL MISMO DÍA:** DESCUENTOS: Plazas sentadas y suplemento de litera 20%.
- **TARJETA DORADA:** DESCUENTOS: Trenes punta 25%. Trenes Valle y Llano, primer viaje 30%, segundo viaje 40%. Tercer viaje y sucesivos: 50%. DÍAS DE APLICACIÓN: Todos.
- **CARNET JOVEN:** DESCUENTOS: Trenes punta: No es válido. Trenes Llano y Valle 20%. DÍAS DE APLICACIÓN: Todos.

## AUTOS MEDITERRANEO, S.A. - SERVICIO URBANO VINARÒS

- HOSPITAL - ZONA TURÍSTICA SUR (CALA PUNTAL)**
  - ZONA TURÍSTICA NORTE (CAMPING) - VINARÒS**
  - VINARÒS - HOSPITAL: 8.15 - 9.00 - 10.00 - 11.00 - 12.00 - 13.00
  - HOSPITAL - VINARÒS: 8.20 - 9.15 - 10.15 - 11.15 - 12.15 - 15.15
  - VINARÒS - CALA PUNTAL: 9.00 - 11.00 - 16.00 - 18.00
  - CALA PUNTAL - VINARÒS: 9.25 - 11.25 - 16.15 - 18.15
  - VINARÒS - CAMPING: 8.30 - 10.20 - 12.20 - 15.20 - 17.20 - 18.20
  - CAMPING - VINARÒS: 8.45 - 10.35 - 12.35 - 15.35 - 17.35 - 18.35
- DE LUNES A VIERNES

**Edita:**  
 Ajuntament de Vinaròs

**- Director:**  
 Jordi Romeu Llorach

**- Redactors:**  
 Andrés Albiol Munera  
 Emilio Fonollosa Antolí  
 Àngel Giner Ribera  
 Salvador Quinzà Macip  
 Julián Zaragoza Baila  
 Josep Foguet Sorlí  
 Agustín Comes Pablo  
 Alfred Giner Sorolla  
 Josep A. Guimerà i Orts

**- Col.laboradors:**  
 Lola Monreal (Oráculo)  
 Sebastián Vidal Rabasa (Deportes)  
 Juan Chalor Comes (Taurina)  
 M<sup>a</sup> Luisa Falcó Boix

**- Administrador:**  
 Jaime Casajuana Ara

**TIRADA:** 2.200 exemplars

### IMPORTANT

Aquest setmanari no accepta com seves les opinions expressades pels seus col.laboradors que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seva firma, ni es fa responsable de l'autenticitat de la publicitat.

Vinaròs agraeix totes les col.laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. A l'original haurà de constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, fotocòpia del D.N.I. de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet en publicar les col.laboracions que arriben després del dimarts.

**- Administració i Subscripcions:**  
 Apartat de Correus 16, o  
 Ajuntament de Vinaròs

**- Publicitat:**  
 A l'Ajuntament o a qualsevol  
 de les Agències de Publicitat

Jordi DASSOY IMPRESSOR

## TELEFONOS DE URGENCIA

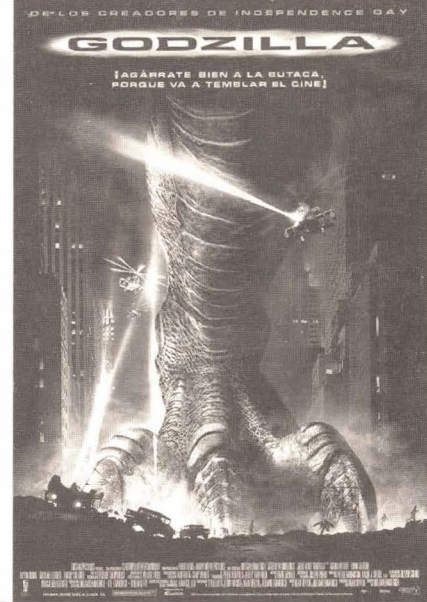
- Ambulancia Cruz Roja ..... 964 450 856
- Res. Sanitaria (Castellón) ..... 964 211 000
- C. Sanit. La Fe (Valencia) ..... 963 862 700
- Seguridad Social ..... 964 451 350
- Policia Municipal ..... 964 450 200
- Cuartel Guardia Civil ..... 964 400 384
- 964 400 520
- Funerarias San Sebastián ..... 964 410 909
- Parada de Taxi (de 7 a 23) .... 964 452 815
- ITV ..... 964 401 320
- Telegramas por teléfono ..... 964 222 000
- Funeraria Virgen del Lidón .... 964 451 698
- Radio Taxi Vinaròs ..... 964 455 151
- Parque de Bomberos ..... 085
- 964 460 222
- Ambulancias Maestrazgo ..... 908 165 554
- " " ..... 964 461 688
- Hospital de Vinaròs (Centralita) 964 400 032
- idem. (Infor. y cita previa) ..... 964 400 160
- Cruz Roja ..... 964 401 081
- Cruz Roja - Urgencias ..... 908 069 169
- REMSA Servicios Funerarios .... 964 452 507

## FARMACIA DE GUARDIA

Del 5 a l'11 de setembre de 1998  
 Ldo. D. JOSÉ M<sup>a</sup>  
 GUIMERÀ MONFORT  
 Pl. Parroquial

HORARIO DE GUARDIAS de 8 a 24 h.  
 Fuera de este horario contactar con la  
 Policía Municipal Tel. 964 450 200

**J. J. CINEMA**  
 Tel. 964 400 065  
**2ª SEMANA**  
**Sábado, 5:**  
 7.45 tarde y 10.30 noche  
**Domingo, 6:**  
 5 y 7.45 tarde y 10.30 noche  
**Lunes, 7:**  
 7.45 tarde y 10.30 noche  
 (Día del espectador)



NICOLAS CAGE MEG RYAN  
**CITY OF ANGELS**  
 EL HOMBRE QUE VIENE DEL MAR

**COLISEUM**  
 Tel. 964 456 915  
**UNA PELÍCULA ROMÁNTICA**  
**Sábado, 5:**  
 7.45 tarde y 10.30 noche  
**Domingo, 6:**  
 7.45 tarde y 10.30 noche  
**Lunes, 7:**  
 7.45 tarde y 10.30 noche  
 (Día del espectador)  
**PRÓXIMA SEMANA:**  
 Jueves, 10: 10.30 noche  
**"EL HOMBRE QUE VIENE DEL MAR"**  
 Viernes, 11 a lunes, 14  
**"DR. DOLITTLE"**



# SUMARI

## ACTUALITAT

Notes Ajuntament i Institut	4
Quadern de Bitàcola	5
Notes Ajuntament	6 i 8
Cloenda de l'Escola d'Estiu L'Illa	7
Joventuts Musicals de Vinaròs	9
Pleno 2 setembre 1998	11
Iglesia de Vinaròs	11 i 12
Inici curs escolar 98/99	13
Reportatge fotogràfic Sant Ramon 98	14 i 15
En Vall d'Uixó, la vinarocense Alba Mayola, Escuela Mini Tenis "La Closa" se proclamó Campeona Provincial	17
Gente - Imágenes del ayer	18
Les nostres notícies	19-23
La pesca	24

## VIDA SOCIAL 25 i 27

## COL.LABORACIONS

Breve historia de la cabecera del semanario "Vinaròs" II	28
Nuestras Costas LVIII	28

## PARTITS POLÍTICS

De Oropesa hacia "el centro" (Madrid) pasando por Sant Jordi	29
L'Esperit de Sant Jordi és el miracle de les coves	29

## OPINIÓ

Hipocresía	30
Del corazón al cerebro	30
Carta oberta al Director Territorial d'Educació (II)	31
La igualtat d'oportunitats necessita un esforç per al diàleg social	31
Somos personas y contribuyentes	31
Esclavitud obrera y corrupción en Vinaròs	32

## ESPORTS

Fútbol - Enduro - Fútbol Sala	34
Futbol Platja - C. Esportiu	35
Patronat Mpal. d'Esports	36/37
Club Náutico	38
Movida del Deporte	39



▲ Sebastián Adell y Nati Acebes, rey y reina San Ramón '98



▲ La reina de les festes de Vinaròs a Benicarló, entre altres reines del Maestrat



▲ Entrega de trofeus volei-platja



▲ Futbol-platja. Boca Júniors, 1r classificat



▲ Espectacular correfoc del Ball de Dimonis de Vinaròs a Benicarló



▲ Cloenda Escola d'Estiu l'Illa





## Magnífic Ajuntament de Vinaròs Regidoria de Benestar Social

### Ayudas económicas para el cuidado de ancianos/as desde la familia

#### TU AYUDA EN CASA TIENE AYUDA

#### Convocatoria de ayudas económicas para el cuidado de ancianos o ancianas desde la familia

Su objeto es fomentar el cuidado de las personas mayores en el seno de un ambiente familiar, evitando con ello su desarraigo y situaciones de soledad o marginación.



GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA DE BENESTAR SOCIAL  
Direcció General de la família i adopcions

REQUISITOS: Los recogidos en las bases de la convocatoria y específicamente los siguientes:

**Solicitante:** Tener cumplidos 45 años o más durante 1998.  
Residir en la Comunidad Valenciana.  
No percibir rendimientos del trabajo personal.

**Anciano o anciana:** Ser español o española.  
Residir en la Comunidad Valenciana.  
Tener cumplidos 75 años o más durante 1998.  
Si reside en distinto domicilio que el/la solicitante, éste no debe estar a más de 10 km.

CUANTÍA DE LA AYUDA: El importe de la ayuda será de 10.000, 15.000, 20.000 ó 25.000 ptas mensuales en función del nivel de renta familiar, según el cuadro siguiente:

Renta per cápita de la unidad familiar		
Persona solicitante y anciana conviven en mismo domicilio	Persona solicitante y anciana conviven en distinto domicilio	Importe mensual de la ayuda
Hasta 400.000	Hasta 400.000	25.000
De 400.001 a 550.000	De 400.001 a 500.000	20.000
De 550.001 a 650.000	De 500.001 a 600.000	15.000
De 650.001 a 750.000	De 600.001 a 750.000	10.000

Los beneficiarios/as de esta ayuda del año 1997, para seguir teniendo derecho a percibir la ayuda, deberán reiterar su solicitud en el año 1998, presentándola en el modelo oficial y plazo recogido en la convocatoria.

Las bases de esta convocatoria están recogidas en la Orden de 20 de marzo de 1998, de la Conselleria de Bienestar Social, por la que se regulan y convocan ayudas dirigidas a la familia y adopción, para el ejercicio de 1998 (DOGV nº 3.217 de 3 de abril de 1998).

(El plazo de presentación de solicitudes se amplía hasta el 30 de septiembre de 1998).

**INFORMACIÓN Y SOLICITUDES:** Equipo Social Base  
C/ Hospital, 4 - Vinaròs  
Cita previa Tel. 964 450 075

## C.P. Mare de Déu de la Misericòrdia - Vinaròs

Les professores d'Educació Infantil del C.P. Mare de Déu de la Misericòrdia comuniquen als pares, mares o tutors dels alumnes de tres i quatre anys que el proper dilluns dia 7, a les 7 de la tarda, i al menjador del centre, hi haurà una reunió per tal d'informar sobre el començament del curs i mantenir un primer contacte mutu.

Preguem la màxima assistència.

El Director

## Nota del Consell de Redacció

Amb motiu de la Festivitat de l'11 de setembre, els originals hauran d'estar tots dipositats a la bústia de l'Ajuntament el dimarts 8 de setembre, a les 19 hores.



## Magnífic Ajuntament Vinaròs Concejalía de Educación

Solicitud de becas de libros para el curso 1998/99

Plazo de presentación: Del 31 de agosto al 7 de septiembre.

Lugar: Ayuntamiento, secretaría bajos (frente P. local) Srta. Ana.

Documentos a presentar:

1. Fotocopia del DNI del solicitante.
2. Fotocopia de la declaración de la renta del año 1997. Si la declaración de renta no es conjunta, se deberán presentar las declaraciones individuales que se hubieren realizado dentro de la unidad familiar.

En caso de no realizar declaración de la renta, deberá presentar Certificado expedido por la Administración de Hacienda en el que se indique que no se presentó la Declaración.

3. Fotocopia de la última nómina. La nómina deberá corresponder tanto al cabeza de familia como del resto de las personas que trabajen y convivan con el solicitante.

En caso de encontrarse en el paro, deberá presentar el justificante correspondiente y el certificado del INEM, donde se indique el tiempo que lleva en esta situación, así como si percibe alguna cantidad.

4. Fotocopia del libro de familia. En caso de estar separado/a, deberá presentar la sentencia judicial correspondiente, así como los documentos acreditativos de estar en posesión de la tutela de los niños para los cuales se solicita la beca.

#### NOTA IMPORTANTE

1. La falta de la documentación exigida, implicará la anulación de la solicitud.
2. Toda persona que cobre subvención de libros por cualquier otra administración no ha de solicitarla al ayuntamiento.



## Institut d'Ensenyament Secundari «José Vilaplana»

#### PROVA D'ACCÉS AL GRAU MITJÀ

**Dia 7 de setembre:** 9.30 - 11.30 (Part A)  
12.00 - 14.00 (Part B)

#### PROVA D'ACCÉS AL GRAU SUPERIOR

**Dia 10 de setembre:** 9.30 - 11.00 (Part A)  
11.30 - 13.00 (Part B)  
15.00 - 17.30 (Part específica)

#### PUBLICACIÓ DE LES LLISTES D'ADMITITS

Grau mitjà: Dia 9 a les 10.30 h.

Grau superior: Dia 11 a les 12.00 h.

#### MATRÍCULA DELS CICLES

Del 14 al 16 de setembre, de 9.00 a 12.30 h.

#### DADES D'INICI DEL CURS 98/99

**Dia 21 de setembre:** 1r ESO, a les 10 h.  
2n ESO, a les 11 h.  
3r ESO, a les 12 h.

**Dia 22 de setembre:** 4t ESO, a les 10 h.

1r i 2n Batxillerat i cicles formatius, a les 11 h. ▲



FOSAS SÉPTICAS,

ALCANTARILLADO,

POZOS NEGROS,

DESAGÜES...

## Limpiezas ROCALBI, S.L.

Partida Puntarrons, s/n - Tel. 964 455 282 - Móvil 908 866 578 - VINARÒS





Foto: Reula

### Generalitat Valenciana - Conselleria de Medi Ambient Informació de platges per als ajuntaments

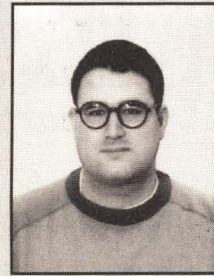
PROVÍNCIA ..... 12 CASTELLÓ  
MUNICIPI ..... 138 VINARÒS  
SETMANA ..... 4a  
MES ..... AGOST  
ANY ..... 1998

Platja	Para-sols	Valor total	Valor anali.	Valor aigua	Valor sorra	Valor sane.	Valor serv.	Colifor. totals	Analítica	
									Colifor. fecals	Estrept. fecals
B Platja del Triador	3	Bo	Exc.	M.B.	Bo	M.B.	Mil.	1	0	0
A Pl. Vinaròs-Fortí	4	M.B.	Exc.	M.B.	M.B.	Bo	M.B.	19	15	20
C Platja del Sud	3	Bo	Exc.	Bo	Bo	Bo	M.B.	49	16	15
		Coliformes Totals		Coliformes Fecals		Estreptococs				
Valor màxim admissible		10.000		2.000		—				
Valor aconsellable		500		100		100				



Foto: Reula

## Quadern de Bitàcola



### El final de l'estiu

Ara que ja han marxat els últims turistes que ens han visitat, és el moment de fer valoracions sobre la temporada turística que s'ha acabat.

Segons he pogut captar en converses informals amb persones relacionades amb el turisme, la valoració d'aquest estiu és força positiva. A falta de xifres fiables, la impressió general és que hi ha hagut un augment del nombre de turistes. Així mateix, el bon temps que ha fet fins a finals d'agost ha permès que la temporada durés uns quants dies més, fet que sempre és d'agrair.

De tota manera, la segona impressió que hi ha en el sector és que fa falta millorar les infraestructures, així com l'oferta turística. De l'imprescindible hotel que mai arriba poc es pot dir després d'estar tants anys sense construir-se. Evidentment, continua sent el principal punt feble, ja que segurament som l'única ciutat del món amb pretensions turístiques que no compta amb instal·lacions hoteleres en el seu interior.

Així mateix, l'oferta turística de Vinaròs no es pot reduir solament al sol, platja i marxa que ofereixen gairebé totes les ciutats de la costa mediterrània. Des del meu punt de vista, hem d'aspirar a oferir més coses als turistes que ens visiten habitualment i també als que no ho han fet mai. De cop, se m'ocorreixen dos o tres propostes.

Per una banda, la gastronomia vinarossenca ja és coneguda a tot Espanya, però dins de la nostra ciutat es promociona ben poc. Per què no s'organitzen unes jornades gastronòmiques que ofereixquen productes de qualitat a preus assequibles en els nombrosos restaurants que tenim? Així mateix, per què no es continua amb la recuperació del puig de l'ermita, es posa decent el poblat ibèric i es restaura la torreta dels moros? Sense cap mena de dubte, aquestes recuperacions convertirien el puig en un recinte artístic força interessant.

Per tant, ja es pot veure que amb petites actuacions i aprofitant recursos que ja tenim, es pot augmentar l'oferta de Vinaròs. Tan sols fa falta que les diferents institucions implicades es posen a treballar.

**Josep Àngel Guimerà i Orts**

## Neteja

*S'ha conegut bastant en el moll, contramoll i transversal, que falta de neteja hi havia en l'aigua, al fons i surant.*

*Al racó del varador quina olor feia de coses encallades, sembla una sala de ball quan és un dia de festa.*

*Uns dies després... hi havia coses de nou surant. Hi ha recollidors de brossa perquè els mariners els gasten.*

*¿Tant costa ser polits? De nou tornava a ser net. Ara falten els lavabos que es diu que arribaran.*

*Les deixalles dels gossos sembla que es va solucionant. Encara vaig fer relliscada per pegar-me tabalada, a la vorera del passeig.*

*Són d'admirar les persones que quan ho deixa algun gos, porten bosses per replegar-ho i no es queda per allí estés...*

*Manca bastant perquè tot relluísca, en nosaltres està el dret d'exigir-ho a la resta perquè prompte siga un fet.*

*A poc a poc i amb mà dura quan no es fa cas del consell que dona l'autoritat perquè per fi es complisca.*

*Els papers a papereres. I els envasos de plàstic de bossetes de papes i altres... tirant-les al mateix destí.*

*La ciutat ho està guanyant. La netedat és bona per a tothom. ¿A les cases no la tenim? El poble és casa de tots...!*

Vinaròs, juny 1998

S. Macip

## SE ALQUILA LOCAL NEGOCIO

San Vicente, 15

Razón: Mayor, 4 - Tel. 964 451 579





**Magnífic Ajuntament Vinaròs**  
**Concejalía Bienestar Social**  
**Departamento Formación y Empleo**

## Bases que han de regir la selección del personal que impartirá las clases del curso "Ayudante de reparación de vehículos" perteneciente al programa de garantía social 1998-99

PRIMERA.— Plazas que se convocan:

**1. UN EXPERTO/A ACREDITADO (EN LA DOCENCIA) DE "REPARACIÓN DE VEHÍCULOS".**

**2. UN MAESTRO/A DE PRIMARIA ENCARGADO DE IMPARTIR DIVERSAS ÁREAS DEL PROGRAMA.**

SEGUNDA. El Objeto de la presente convocatoria es la contratación temporal del personal que impartirá las clases del curso.

El contrato tendrá una duración del 15 de Septiembre de 1998 al 31 de Diciembre 98, pudiendo ser prorrogado hasta el 30 de Junio de 1999 en virtud de la aprobación de la segunda fase del curso por parte de la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio.

Con una **dedicación mensual** de:

Experto en "Ayudante en Reparación de vehículos": 64 horas mensuales  
 Maestro de Primaria: 44 horas mensuales

### Horario

Experto "Ayudante en Reparación de vehículos": Por las tardes a convenir  
 Maestro de Primaria: Por las mañanas a convenir

TERCERA: Requisitos de los aspirantes:

- Tener 18 años cumplidos.
- Ser español.
- No padecer enfermedad o defecto físico que impida el desempeño de las correspondientes tareas.
- No haber sido separado por expediente disciplinario del servicio del Estado, ni hallarse imposibilitado para el ejercicio de la Función Pública.
- Tener los conocimientos adecuados que acrediten la capacidad del trabajo a realizar:

a) Experto en "Ayudante en reparación de vehículos":  
 Formación específica o experiencia docente.

b) Maestro de Primaria: Titulación específica.

Se valorará la experiencia como Educador de Menores, y los conocimientos de Educación y Orientación Laboral.

CUARTA: – Plazo de presentación de solicitudes:

Desde el 7 de Septiembre de 1998 hasta el día 9 de Septiembre de 1998, hasta las 13.00 h.

Los aspirantes adjuntarán a la solicitud de tomar parte en las pruebas de selección su curriculum vitae y los justificantes acreditativos de los méritos alegados, en relación con la plaza solicitada, presentándolos en el Registro General del Ayuntamiento de Vinaròs. Los méritos no justificados no se valorarán.

QUINTA: Sistema de selección:

La selección se realizará a través de concurso de méritos, y se regirá por las presentes bases.

SEXTA: Anuncio de la convocatoria:

La presente oferta de trabajo se publicará en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de Vinaròs, en los medios de comunicación locales y en la Oficina del INEM.

SÉPTIMA: El Tribunal cualificador estará integrado por:

PRESIDENTE: Il. Sr. Alcalde o Concejal en quien delegue.

VOCALES:

Comisión de Contratación del Ayuntamiento de Vinaròs.

Técnico del Ayuntamiento.

Técnico del Área Bienestar Social.

SECRETARIA: La del Ayuntamiento o persona en quien delegue.

OCTAVA: Comienzo y valoración de méritos:

El Tribunal se reunirá el jueves día 11 de Septiembre de 1998, a las 13.00 h, en el Ayuntamiento de Vinaròs, publicándose la relación de admitidos y excluidos acto seguido en el tablón de Anuncios del Ayuntamiento.

La selección del personal se realizará el día 11 de Septiembre de 1998 a las 14.00 h en las Instalaciones del Ayuntamiento.

Para la valoración de méritos se tendrán en cuenta los siguientes conceptos:

- Experiencia relacionada con la vacante que se solicita: Hasta un máximo de 6 puntos.
- Titulación académica específica a la vacante que se solicita: Hasta un máximo de 1 punto.
- Cursos, formación y experiencia laboral específica a la vacante que se solicita: Hasta un máximo de 3 puntos.

NOVENA: Calificación final (máximo de 10 puntos).

De la suma de puntos obtenidos se obtendrá la calificación final, en virtud de la cual el Tribunal elevará propuesta de contratación de los aspirantes que hayan obtenido mayor puntuación.

El Tribunal calificador se reserva el derecho a declarar desiertas las vacantes, si no se aprecian méritos suficientes.

La selección definitiva será notificada a los interesados y hecha pública en el tablón de Edictos del ayuntamiento.

DÉCIMA: CONTRATACIÓN DEFINITIVA.

La selección realizada por el Tribunal Calificador no supone compromiso alguno de contratación, no teniendo el seleccionado derechos reconocidos por haber sido seleccionado hasta que se acuerde su contratación, en función del número de alumnos matriculados por curso para su realización exigido por conselleria.

UNDÉCIMA: normativa aplicable:

La convocatoria, las bases y cuantos actos administrativos se deriven de éstas y de las actuaciones del Tribunal podrán ser impugnadas por los interesados en los casos y en la forma establecida por la Ley 30/1992, de 26 de Noviembre, por la que se aprueba el Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

En lo no previsto en las presentes Bases, se estará a lo dispuesto en el Reglamento General de Ingreso de Personal al Servicio de la Administración del Estado, la Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local 7/85 de 2 de abril y su Texto Refundido, T.R.L.F.P., advirtiendo este Ayuntamiento que los contratos no tendrán ningún tipo de vinculación anterior o posteriores que se formalicen, ya que la realización de estos cursos dependen exclusivamente de que la Generalitat Valenciana apruebe y subvencione los mismos.

No obstante, el Tribunal resolverá cuantas dudas y reclamaciones puedan surgir.

Vinaròs, 2 de Septiembre de 1998

EL ALCALDE

Fdo. Ramón BOFILL SALOMÓ

Ayuntamiento de Vinaròs  
 Concejalía de Bienestar Social  
 Departamento de Formación e Inserción  
**PGS 1998-99**

**(PROGRAMA DE GARANTÍA SOCIAL)**

**AYUDANTE DE REPARACIÓN DE VEHÍCULOS (MECÁNICA)**

**Características:**

*Destinatarios:* Jóvenes entre 16 y 22 años. (Se admiten también jóvenes de 15 años que cumplan los 16 años antes del día 31 de Diciembre de 1998).

*Modalidad:* Prácticas en empresa.

*Objetivos:* 1. Inserción laboral en empresas del sector

2. Reinserción educativa en Ciclo Formativo de grado medio de "Electromecánica de vehículos"

*Beca-salario:* 500 PTA por alumno y día asistido.

*INSCRIPCIÓN:* Concejalía de Bienestar Social

C/ Hospital, 4 - Tel. 964 450 075

Desde las 8.00 hasta las 15 h.

*PLAZO DE INSCRIPCIÓN:* Hasta el 20 de Septiembre de 1998



## Magnífic Ajuntament de Vinaròs

### Vacaciones para mayores del Inserso. Temporada 1998/99

Próximo a iniciarse la nueva temporada 1998/99 de los programas de vacaciones para mayores, se abre el plazo, finalizará el 31 de octubre del 98, para enviar solicitudes a los sorteos cuyas plazas se destinarán a: Canarias - Portugal - Circuitos culturales.

**REQUISITOS:**

- Tener nacionalidad española.
- Haber cumplido 65 años o ser pensionista de jubilación o invalidez o ser pensionistas de viudedad con 60 años.
- No padecer enfermedad infecto-contagiosa.
- Valerse por sí mismo.
- Sólo se admitirá como acompañante al cónyuge. No es preciso que reúna los requisitos de edad, pensión, ni ostente nacionalidad española.

**REMITIR SOLICITUD Y FOTOCOPIA DNI:**

Apartado de correos de Madrid 10.140, C.P. 28080, dentro del plazo que finaliza el 1 de octubre 98.

**RECOGER SOLICITUDES:**

- Cualquiera de los 3 centros de la 3ª edad de nuestra ciudad.
- Oficinas E.S.B.



# Cloenda de l'escola d'estiu L'Illa

L'Escola d'Estiu L'Illa tancà les seves portes després de viure amb molta intensitat els dos mesos d'estiu plens d'alegria i màgia amb el **Festival de Colors**.

Clausurà l'escola Illa, el nostre alcalde, la nostra regidora Emma Alonso i la directora de l'escola, Amparo.

Per a tancar la festa van actuar els xiquets i xiquetes de l'escola ballant la cançó del Circ del Sol Alegria, en acabar la cançó vam soltar coloms com a símbol del nostre rebuig cap a les guerres i injustícies, aquesta coreografia la van preparar Carla i Sheila des del taller de dansa contemporània, també van llegir poesies i els valors de l'escola des del taller d'iniciació al món literari. Van organitzar una bonica exposició on hi havia una mostra de tot el que vam fer i van ballar els nanos des del taller de músiques tradicionals.

Per acabar, va actuar el teatre de la resistència amb l'obra *Alicia*, vam organitzar un viatge amb globus, que no va estar possible ja que feia molt de vent i era una mica perillós i un gran berenar.

Tot aquest Festival ha estat possible gràcies als nostres **patrocinadors** i a ells els volem donar les gràcies des d'aquí.

**Supeco, Bancaixa, Caixa Vinaròs, Diputació de Castelló, Societat Colombòfila, Transportes Martínez, Ball de Dimonis i Pastisseria Viver.**

L'assistència a l'escola Illa ha estat massiva, 400 xiquets i xiquetes de Vinaròs s'han beneficiat d'aquest programa d'oci i temps lliure que ha proporcionat i finançat l'Ajuntament de Vinaròs a través de la Regidoria de la Dona, Joventut i Esports.

Per a l'any que ve tenim previst ampliar la infraestructura, els recursos humans i per tant els serveis ja que enguany han estat molts els menors que es van quedar sense plaça. Aquest projecte fou pensat i dirigit per Amparo Chaler, per tant, l'orientació de l'escola és bàsicament



Himne de l'escola Illa Alegria



*Alegria  
Com la llum de la vida  
Alegria  
Com un pallasso que crida  
Alegria  
Del fantàstic crit  
De la tristesa boja  
Serena,  
Com la ràbia d'estimar  
Alegria  
Com un esclat de felicitat ▲*

L'escola d'estiu L'Illa, és una maravilla

*L'escola d'estiu l'Illa, és una maravilla; amb els xiquets jugant, i al pati disfrutant. Els monitors molt amables, i molt responsables; cuiden als xiquets, amb tots els mimets. Els xiquets grans i menuts, no van perduts; a l'escola de l'Illa, que és una maravilla. Tots jugant i cantant, i a l'escola disfrutant; amb el seu cant, de veueta cridant. Les classes boniques, amb molta claror; la llum del dia, és la resplandor. El dia ha passat, l'escola ha acabat; tots cridant, amb molt d'encant. Sortim de l'escola, anem a casa; a dinar i a jugar, i a tots animar.*

Miriam Cucala Cervera

¿cuál es tu excusa ?



dar sangre no es doloroso  
...necesitarla ¡sí!

- no te perjudica, porque te sobra sangre
- los hospitales no negocian con la sangre
- siempre hay un minuto para salvar una vida

*No espera la vida.*  
**DONACIÓN DE SANGRE**  
EN: VINARÒS  
**CENTRE DE SALUT**  
Día 14 de Septiembre de 1998  
De 17.30 a 21 horas

artística. Durant aquests mesos hem intentat apropar el xiquet i xiqueta al món de la sensibilitat i tot dins d'un marc de tolerància, solidaritat, educació no sexista, integració, joc i divertiment. La nostra finalitat ha estat la de mostrar al xiquet i xiqueta propostes diferents i alternatives a les que ja coneix de manera que pugui escollir què fer en el seu temps lliure. L'últim objectiu és el de crear persones lliures que no siguin esclaves dels televisors, vídeo jocs i altres tipus d'addiccions.

Des d'aquí volem donar les gràcies a l'equip de treball que ha fet possible que

aquesta escola resulte tan especial i que ben segur recordarem durant molt de temps.

**A Dolors, d'iniciació al món literari; Mariajo, d'escalada; Àngela d'aula Nautra; Luz Maria de Jocs per a la Pau; Mariate, monitora de recolzament; Marc, mag de l'alegria; Nico, d'esports; José Luis, d'esports; Juan Antonio, d'esports; Esther, monitora de ludoteca en pràctiques; Carla, de teatre; Sheila, de dansa contemporània; Laia, de músiques tradicionals, i Jordi de pintura i escultura.**





Ajuntament de Vinaròs  
Comisión Municipal de Cultura

## Bases per al XVI Certamen de Pintura Ciutat de Vinaròs 1998

I. Podrán concurrir todos aquellos pintores que lo deseen, sin distinción de nacionalidad.

II. Cada pintor podrá presentar un máximo de dos originales, de él mismo.

III. Libertad en el tema y la técnica. Las dimensiones pintadas de los cuadros habrá de ser: mínimo 73 x 60 cm, máximo 100 x 120 cm.

IV. Habrá una preselección de las obras presentadas, y las seleccionadas podrán optar a los siguientes premios: **Premio Trofeo Ciudad de Vinaròs y 250.000 pts. Premio Local: placa de honor y 75.000 pts.**

V. Los pintores nacidos y residentes en Vinaròs podrán optar al Premio Local.

VI. El jurado podrá declarar desierto algún premio así como conceder menciones honoríficas a aquellas obras que a su criterio merezcan ser distinguidas por su cualidades.

VII. Los premios son indivisibles y no acumulables entre sí. No se podrá conceder más de un premio a un mismo pintor.

VIII: Los cuadros se presentarán enmarcados, y se acompañarán con una tarjeta en el dorso en la cual se indicará:

1. Título de las obras.

2. Fecha de la obra.

3. Nombre, apellidos, dirección y teléfono de autor.

4. (Opcional) si les interesa pueden indicar en la misma tarjeta el precio de la obra por si existiera alguien interesado en su compra.

Los cuadros ganadores quedarán en propiedad del Ayuntamiento. Así mismo, el Ayuntamiento podrá adquirir, al precio fijado por el autor, aquellas obras no premiadas que considere interesantes.

IX. Las obras serán presentadas en el Departamento de Cultura en días y horas laborables (de lunes a viernes), o bien enviadas a portes pagados. Las obras enviadas, viajarán por cuenta y riesgo del autor, y deberán estar embaladas de forma segura. La Concejalía de Cultura acusará recibo de todas las obras recibidas.

X. La fecha de presentación de obras finalizará el día 18 de septiembre a las 13 horas.

XI. El jurado estará compuesto por conocidas personalidades del arte y de la crítica.

XII. El dictamen del Jurado se hará público el día 2 de Octubre, y será comunicado a los artistas en la forma que se considere más oportuna.

XIII. El día 3 de Octubre se inaugurará la exposición en el Auditorio con los cuadros seleccionados y premiados. El día 12 se clausurará la exposición.

XIV. Los acuerdos del jurado serán inapelables, tanto en aquello que concierne a la selección previa como a la concesión de premios.

XV. Los premios serán entregados mediante acto público el día 9 de Octubre, a los ganadores o a las personas que elijan como sus representantes.

Se les comunicará telefónicamente el lugar y la hora de la ceremonia de entrega.

XVI. El Ayuntamiento no responderá de los desperfectos que pudieran sufrir las obras en el transcurso del Certamen, ahora bien, se garantiza el máximo cuidado.

XVII. Se podrán retirar los cuadros previa presentación del recibo correspondiente, a partir del día siguiente a la clausura de la exposición.

El Ayuntamiento no se hace responsable del envío ni embalaje de ninguna obra.

XVIII. Las dudas que pudieran surgir en cuanto a la interpretación de estas bases, consúltenlas a la secretaria de la Concejalía de Cultura llamando al teléfono 964 649 158.

XIX. El hecho de participar en el Certamen será entendido como aceptación íntegra de estas Bases por parte de los Concurstantes.

## La Coordinadora de APA's, informa:

El próximo día 9 de septiembre, (miércoles) se inicia el curso escolar en preescolar y primaria, una vez más las APA's estaremos a disposición de los padres que quieran asociarse y gestionar los vales para la adquisición de los libros de texto, con el correspondiente descuento por ser socios.

Cada APA tiene un horario distinto de atención a los padres:

La APA CP San Sebastián, del 7 al 11 de septiembre, horario de 10 a 12 h.

La APA CP Misericordia, del 7 al 11 de septiembre, horario de 18 a 20 h.

La APA CP Asunción, los días 2, 3, 4, 9, 10 y 11 de septiembre, horario de 18 a 20 h.

La APA CP Manuel Foguet, del 7 al 9 de septiembre, horario de 17 a 20 h.

Seguiremos informando.

La Coordinadora de APA's



Ajuntament de Vinaròs  
Comissió Organitzadora  
del Carnaval 1999

## Concurso de Carteles de las Fiestas del Carnaval 1999 en Vinaròs

Con motivo de las tradicionales fiestas del **Carnaval 1999** se convoca el **Concurso de Carteles anunciadores del Carnaval 99** en el que podrán participar todos los artistas que lo deseen con sujeción a las siguientes bases:

1. Los concursantes realizarán su trabajo con libertad de tema, sujetándose no obstante a la técnica del cartel.

2. Los originales podrán realizarse por **cualquier procedimiento, composición fotográfica o sistema digital.**

3. Los originales de forma bien visible y que resalte por la colocación y tamaño de las letras deberá figurar la inscripción **"Festes de Carnaval a Vinaròs del 5 al 15 de febrer de 1999"**.

4. El cartel tendrá que adoptar la forma vertical, siendo la superficie de 56 x 80 centímetros, el escudo del Carnaval deberá figurar en el cartel, bien visible, no pegado, ni añadido de adhesivos, etc. y no superar los diez centímetros de diámetro.

5. Los trabajos presentados llevarán un lema que constará también en un sobre cerrado, en cuyo interior irá el nombre y dirección del autor y teléfono. Los remitidos a otras poblaciones deberán enviarse a portes pagados, y se remitirán por el Ayuntamiento de Vinaròs a portes debidos.

6. La presentación de los originales se efectuará en Secretaría Bajos - Registro de entrada del Ayuntamiento de Vinaròs hasta las 13 horas del día 16 de Octubre mediante entrega personal, o cualquier otro procedimiento.

7. Para la admisión de originales actuará un Jurado compuesto por personas relacionadas con el mundo del arte, representante del Ayuntamiento, Presidente de la Comisión Organizadora del Carnaval 99 y siempre como máximo 10 personas en total.

8. Se otorgará un sólo premio de 80.000 pesetas (ochenta mil pesetas) por parte del Ayuntamiento de Vinaròs.

9. El jurado tendrá que fallar el concurso, puede declarar desierto el mismo si estimara que ninguno de los originales por su inadecuación o carencia de calidad artística, sea digno de servir para anuncio de las Fiestas de Carnaval.

10. La deliberación del Concurso de Carteles se realizará en el Auditorio Municipal, siendo la entrada libre al público.

11. El veredicto del jurado será inapelable, obligándose el Ayuntamiento a exponer en público después del veredicto, los originales presentados y admitidos, obligándose los autores premiados a firmar sus respectivos trabajos.

12. Para decidir el concurso, el jurado tendrá en cuenta no sólo la calidad artística, sino también especialmente su idoneidad como cartel y su expresividad como anuncio de las **Fiestas de Carnaval de Vinaròs.**

13. Los originales premiados quedarán en exclusiva propiedad del Ayuntamiento de Vinaròs, que hará de ellos el uso que considere conveniente, reservándose el derecho de proceder o no a la impresión y difusión del cartel así como su utilización como la portada del programa de fiestas.

14. Los trabajos no premiados podrán ser retirados por los autores después de las fiestas de Carnaval, previas las comprobaciones correspondientes, en el término de veinte días a partir de la fecha en que se clausure la exposición entendiéndose, que en dicho término no hayan retirado el que presentaron.

## Escola Municipal d'Art Oberta la matrícula curs 98-99

- Dibuij
- Pintura
- Ceràmica
- Torn
- Talla de fusta
- Tapís
- Macramé
- Esmalt sobre planxa
- Retrat

Xiquets a partir de 10 anys

Matriculació: Ajuntament de Vinaròs (demaneu per Juani)

Horari de matriculació: 10.30 a 11.30





## Joventuts Musicals de Vinaròs

# L'auditori municipal vibrà amb el concert dels joves saxofonistes vinarossencs

El dissabte dia 29 d'agost i organitzat per Joventuts Musicals de Vinaròs se celebrà un concert a l'Auditori Municipal de la nostra ciutat sota el títol SAX POWER, on participaren els saxofonistes vinarossencs: Jorge Martorell Lorient, Miguel Ángel Martínez Boti, Jordi Sabater Benet, Nacho Vizcarro Bricio i Daniel Zafra Olives, tots components de la Societat Musical "LA ALIANZA". El concert fou seguit per un nombrós públic que omplí el nostre Auditori en una bona vesprada estiuenca que refrescà amb la música i el saxofó. En la seva actuació varen rebre nombrosos aplaudiments. El programa fou dividit en dues parts i foren interpretades entre d'altres les següents peces:

### PRIMERA PART

El freixe perdut ..... F. Rossé  
 Tamborí ..... Rameau  
 Plaer d'amor ..... Martini  
 Petita cançó ..... J. Martorell  
 Cançó de la mar ..... N. Mezo  
 Oblivion ..... A. Piazzola  
 El basc ..... M. Marais  
 Jorge Martorell, saxofon soprano  
 Miguel Ángel Martínez, piano

### SEGONA PART

L'arribada de la reina de Saba ..... G.F. Haendel  
 Ave Verum ..... W.A. Mozart  
 Miniatura ..... P. Iturralde  
 Aires romanescos ..... P. Iturralde  
 Sud-Amèrica ..... L. Florenzo  
 Cha-cha-cha, Vals, Lento, Samba

Col.laborà amb l'esdeveniment cultural Caixa Vinaròs i l'Ajuntament de la ciutat.

### QUÈ ÉS JOVENTUTS MUSICALS DE VINARÒS?

**JJ.MM. de Vinaròs és una associació cultural oberta a tota la gent**

#### Pretenen:

Conèixer, fomentar i difondre la música.

Facilitar els intercanvis entre els joves intèrprets.

Organitzar concerts, audicions i d'altres activitats musicals.

Col.laborar i mantenir relacions amb d'altres entitats musicals, no tan sols locals, sinó també nacionals i internacionals.

Des que al 1981 un grup de gent ens proposàrem que la música sonara més i millor per aquests indrets, hem realitzat, amb molt d'esforç, moltes activitats per aconseguir eixa finalitat: concerts, audicions escolars, música al carrer...

Però estem convençuts de que podem ser-ne més, molts més.

Vaja des d'ací nostra invitació per a unir-te a aquest propòsit.

Si volem MÚSICA VIVA, necessitem que ens dones el teu suport.

**Fes-te soci/sòcia ara mateix!**

Julian Zaragoza



Jordi Sabater, Nacho Vizcaino y Daniel Zafra.

Foto: Difo's



Miguel A. Martínez y Jorge Lorient. Foto: Difo's

## Amb la Societat Musical La Alianza tots a València



El 27 de setembre a les 19.30 hores actuació de la Societat Musical «La Alianza» al Palau de la Música de València. Foto: A. Alcázar

Fa falta menys perquè la Societat Musical La Alianza de Vinaròs faci vestir de gala musical el Palau de la Música de València. Ho farà el diumenge dia 27 de setembre a les 19.30 h. Els nostres músics necessiten el recolzament de la societat vinarossenca, més quan es tracta d'un concert a benefici de la Fibrosis Quística. És l'hora de demostrar que a Vinaròs estem per la cultura i per una enfermetat que també ens pot afectar. Els qui vulguen assistir a aquest gran acte que se celebrarà a la nostra capital autonòmica poden adquirir ja les entrades a l'Oficina d'Informació i Turisme, Caixa de Vinaròs i a l'Escola Musical La Alianza. Patrocina el concert **Vinaròs arriba al Palau**, la Diputació de Castelló, el Magnífic Ajuntament de Vinaròs i la Societat Musical La Alianza. ¡Vinarossenc col.labora!

Julian Zaragoza



ASOCIACIÓN MUSICAL  
VINARÒS  
ESCOLA DE MÚSICA

## Matrícula curso 1998/99 Convocatoria de septiembre

### ASIGNATURAS:

Lenguaje musical (Iniciación, Logse).

Piano

*Cuerda:* Violín - viola - violonchelo - contrabajo  
Orquesta.

*Viento-madera:* Flauta - oboe - clarinete - fagot - saxofón

*Viento-metal:* Trompeta - trompa - trombón - tuba.

*Percusión:* Caja - bombo - platos - timbales - xilófono - batería - multipercusión...

**Período:** Del 1 al 11 de Septiembre

**Lugar:** Recoger impresos de matrícula en la *Escola de Música*.

Se recuerda a aquellos alumnos que inicien instrumento deberán informarse sobre la disponibilidad de plazas según la especialidad.





3<sup>er</sup>. Aniversario de

### Juan Bta. Muñoz Bel

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 7 de septiembre de 1995, a los 82 años de edad  
E. P. D.

Tus afligidos, esposa, hija, nietas y demás familia no te olvidan.

Vinaròs, septiembre 1998



1<sup>er</sup>. Aniversario de

### Vicenta Fibla Albella

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 6 de septiembre de 1997, a los 67 años de edad  
E. P. D.

Sus afligidos: Esposo, hijos, Amalia y Carlos, hermanos, sobrinos y demás familia les ruegan la tengan presente en sus oraciones.

Vinaròs, septiembre 1998



12<sup>º</sup> Aniversario de

### Bautista Gui Pascual

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 8 de septiembre de 1986, a los 74 años de edad  
E. P. D.

Tu esposa, hijos, hermanas y demás familia no te olvidan.

Vinaròs, septiembre 1998



Pregueu a Déu per l'ànima de

### Fidel Prades Fabregat

Que morí cristianament a Vinaròs el dia 30 d'agost de 1998, als 57 anys d'edat

A. C. S.

El seus desconsolats: Esposa, fills, fills polítics, néts, germans i família tota preguen una oració per l'etern descans de la seva ànima

Vinaròs, setembre 1998



Rogad a Dios por el alma de

### Santiago Trallero Luaña

Que falleció en Blanes el día 1 de septiembre de 1998, a los 74 años de edad  
E. P. D.

Su esposa, hijos, Santiago y Antonio, hijas políticas, nietos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, septiembre 1998

**La família PRADES-SOSPEDRA agraeixen les sinceres mostres de condolença i assistència a les honres fúnebres de Fidel**



**COMERCIAL  
ADOLFO, C.B.**

**MÁRMOLES, GRANITOS  
LÁPIDAS**

*Exposición, venta y colocación*

**LÁPIDAS DE GRANITO**

**¡PRECIOS BAJO MÍNIMOS!**

**Colocación e IVA incluidos**

**¡Compruébalo!**

Puente, 27 - Tel. 964 455 090 - VINARÒS



4<sup>º</sup> Aniversario de

### Misericordia Gellida Dosda

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 11 de septiembre de 1994

E. P. D.

Sus afligidos: Hijos, nietos y demás familia les ruegan la tengan presente en sus oraciones. Se ofrecerá una Misa Aniversario en su memoria en la Arciprestal, el viernes 11 de septiembre, a las 9 de la mañana.

Vinaròs, septiembre 1998



**TANATORIO - FUNERARIA  
SAN SEBASTIÁN**

C/ Varadero, 14 (Frente Plaza de Toros)

SERVICIO PERMANENTE: **964 410 909**

MANOLO GIL (MAOTE): **964 452 890**

Móvil **908 662 039**

## Nota del Consell de Redacció

Amb motiu de la Festivitat de l'11 de setembre, els originals hauran d'estar tots dipositats a la bústia de l'Ajuntament el dimarts 8 de setembre, a les 19 hores.





## PLENO

2 de  
septiembre  
de 1998

A las 21 horas dio comienzo la sesión de Pleno bajo la presidencia del Alcalde D. Ramón Bofill, con la ausencia justificada por viaje del regidor del PP D. Ángel Vallés.

Fue aprobado por unanimidad el primer punto referido a la aprobación de actas de la sesión anterior y se dio cuenta de Decretos y resoluciones de la Alcaldía.

El tercer punto, era la estrella del pleno: "Aprobación del Plan especial con anexo de homologación de la urbanización de las calles Febrer de la Torre, Pío XII y Juan XXIII", dio lectura al punto la Secretaria con la aprobación de este plan especial y el periodo de información al público, así como la relación de propietarios afectados.

A partir de ahí se abrió un agrio debate entre el Sr. May (PP) que defendió que

lo que se iba a aprobar era "su proyecto" ya presentado y el Sr. Palacios (PSOE) y el Sr. Anselmo García (NE) que defendían que su propuesta era claramente diferenciada a la de los populares puesto que las expropiaciones se pagaban con cargo al presupuesto municipal cosa que no ocurría en su proyecto.

Fue aprobado el punto por unanimidad.

Se introdujo un punto por urgencia en el orden del día sobre modificación de un acuerdo del pleno de 29 de julio sobre retribuciones a los concejales. Fue aprobado con los votos del PSOE y NE y votó en contra el PP.

Se entró finalmente en el último punto: el de ruegos y preguntas, y el Sr. May hizo una larga lista de las mismas contamos 18, y entre ellas la petición de cese del regidor de Servicios D. Anselmo García, por parte de la regidora Doña Isabel Clara Gombau se pidió en nombre del PP el cese del regidor de Bienestar Social D. José Fort. En cuanto a las preguntas el Alcalde dijo "las contestaré todas por escrito" y en cuanto a los ceses se mostró contrario a los mismos.

Jordi Romeu Llorach

*(La próxima semana daremos cuenta detallada del mencionado pleno)*



Foto: Alfonso

## Despedida a mosén Sales

El pasado sábado día 29 de agosto, los feligreses de la parroquia de San Agustín, en un sencillo pero emotivo acto, despidieron a mosén Sales, cura párroco que inauguró hace 22 años la mencionada parroquia y que ha

sido destinado a la cercana población de La Jana. Con el templo lleno a rebozar, se le agradeció su labor desarrollada con gran dedicación y sencillez.

Jaime Casajuana Ara

## Nota del Consell de Redacció

Amb motiu de la Festivitat de l'11 de setembre, els originals hauran d'estar tots dipositats a la bústia de l'Ajuntament el dimarts 8 de setembre, a les 19 hores.

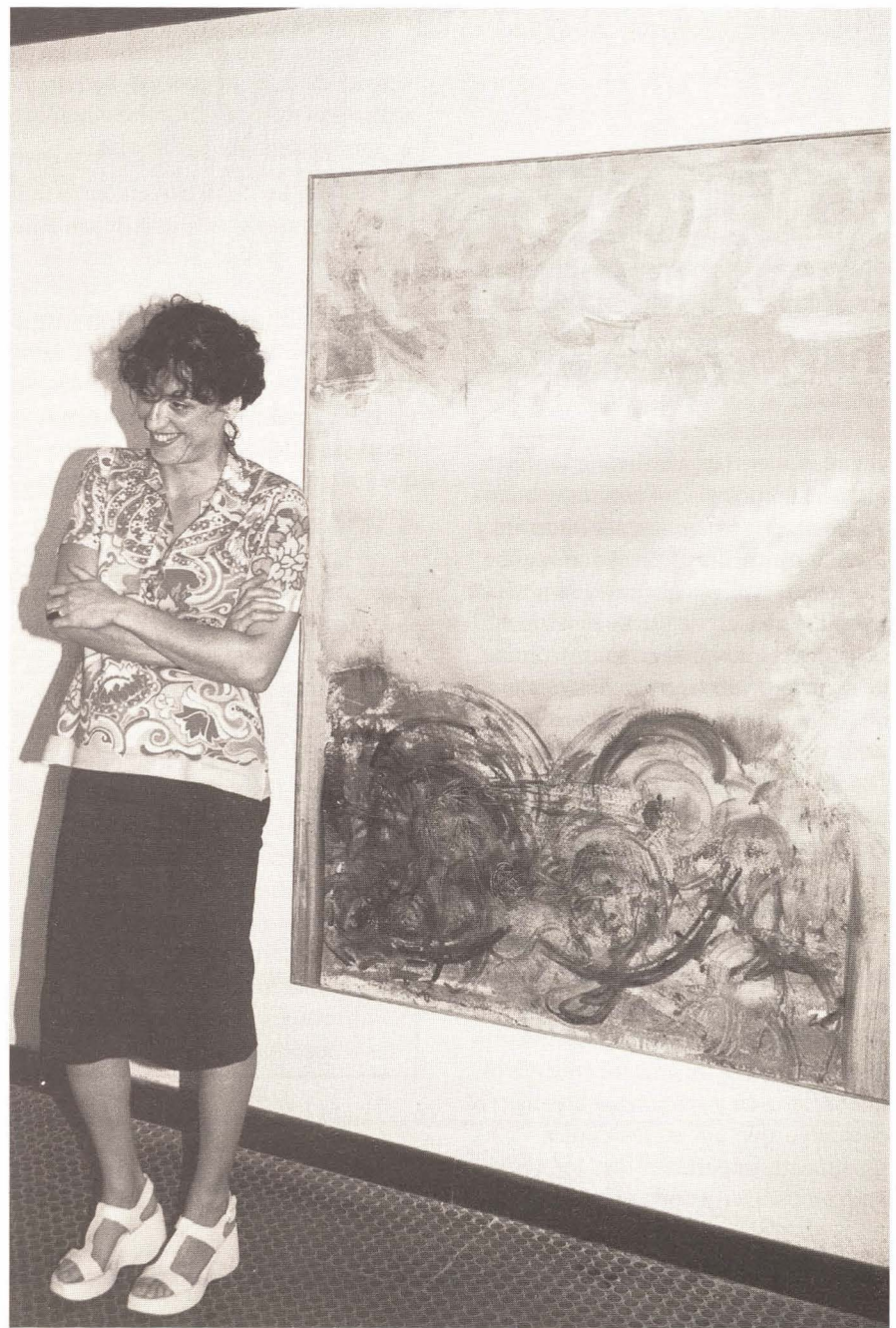


Foto: Difo's

## Exposició de pintura Susanna Castell

Fins el dia 15 de setembre la pintora de Tortosa Susanna Castell exposa a l'Auditori Municipal de la nostra ciutat, l'horari de visites és de les 18.00 fins a les 21.00 h. L'exposició està organitzada per la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Vinaròs. La majoria dels quadres exposats per Castell són paisatges sempre vistos de forma abstracta.

### Susanna Castell Martí

Exposicions i premis

- Col·lectiva al Saló de Primavera, Ajuntament de Tortosa, 1986.
- Exposició al Palau Vivanco de Catarroja. Ajuntament de Catarroja. València, 1989.
- Menció especial de Pintura Medalla Gimeno. Ajuntament de Tortosa, 1990.
- Exposició col·lectiva "Artistes tortosins". Centre de Comerç. Tortosa.
- Primer premi de pintura XIè Certamen Ciutat de Roquetes. Ajuntament de Roquetes, 1991.
- Selecció Biennal d'Art Ciutat d'Amposta. Ajuntament d'Amposta. 1991.
- Selecció IV Certamen Nacional de Dibuix Fundació Gregorio Prieto. Valdepeñas. Ciudad Real. 1994.
- Selecció I Certamen de gravat. Galeria d'Art "Casarrubuelos". Madrid, 1994.

- Instal·lació plaça de l'Ajuntament de Tortosa, conjuntament amb José Andreu. Ajuntament de Tortosa 1994.

### Instal·lacions com a integrant dels Grup de Treball Bartrab

- Instal·lació a la platja de la Barceloneta. Barcelona, 1990.
- Instal·lació a l'Anella Olímpica de Montjuïc. Barcelona, 1991.
- Col·lectiva a la Sala d'Exposicions de l'Hospital de la Santa Creu. Ajuntament de Barcelona, 1991.
- Instal·lació a la Fachhochschule d'Hamburg. Hamburg. Alemanya.
- Primer premi a la trobada internacional de Facultats i Escoles Superiors d'Art "Attention Art! Ipotesi a Confronto II", organitzat per la Academia di Belle Arti de Urbino. Itàlia, 1992.
- Selecció I Trobada Internacional d'escultors. Ajuntament de Calaf. Calaf. Barcelona, 1993.
- Participació en la Jornada Homenatge a Joan Miró, amb motiu de la celebració del centenari del seu naixement. Organitzat per l'Ajuntament de Moià amb la col·laboració de la Fundació Miró de Barcelona. Moià. Barcelona, 1993.

Julian Zaragoza





Miquel Romero

## Formar grandes hombres

Con septiembre, se pone en marcha el curso escolar. La guardería o jardín de infancia, el colegio, el instituto, la universidad acogen a niños, adolescentes y jóvenes para acompañarles durante nueve densos meses. En este tiempo se trabajará para conseguir su crecimiento en la inserción social en su instrucción, en su maduración, en el adiestramiento de sus facultades. En su educación integral, para decirlo brevemente, que les llevará a su sentido de seguridad, de autonomía y a encontrar su rol de servicio en la sociedad.

El curso marcará la vida de los alumnos. Y condicionará también la vida de toda la familia que es, precisamente, la primera responsable la más interesada en hacer de sus hijos grandes hombres. Por eso es importante que los niños y jóvenes vayan a los centros educativos, que sepan estar y aprovechar el esfuerzo educativo que allí se les dedica. Y es igualmente importante que los padres quieran y sepan cooperar en esta forma-

ción escolar. En un curso se juegan muchos valores. Hay que ganarlos. Para el bien de todos. Especialmente para el bien de los propios educandos. La juventud de hoy llenará de hombres y mujeres el siglo XXI. Grandes hombres y grandes mujeres, esperemos.

Las familias cristianas cuidarán también la formación religiosa de sus hijos. Así lo han pedido en las escuelas al solicitar la clase de religión. Así lo vivirán en el ámbito familiar. Y así recabarán ayuda a la parroquia donde habrá catecismo para niños y preadolescentes, y estructuras de formación para jóvenes y adultos. Conseguiremos con ello que los grandes hombres sean también grandes cristianos. ▲

### AGENDA

\* **Sábado, 5:** En parroquia San Agustín, a las 19.00 horas, misa en la que tomará posesión el nuevo cura de la misma, mosén Marcos Gascón.

\* **Viernes, 18:** Cursillo prematrimonial. En Sta. Magdalena a las 21.30 horas.

\* **Catecismo. Matrícula:** A partir de comenzar el curso en los colegios. Los que vayan a seguir los cursos de precomunió, comunió, postcomunió. O los de preconfirmaci3n, confirmaci3n, deben matricularse en sus respectivas parroquias.



Todo el equipo de Radio Nueva quiere expresar su condolencia ante el fallecimiento, esta pasada semana de Rosa Llorach, viuda de Romeu y madre de Jordi, director de este setmanari, buen profesional y mejor amigo. A él y a toda su familia nuestro más sentido pésame.

Al nostre company Jordi Romeu i als seus familiars, el nostre condol per la mort de la seua mare.



La família ROMEU-LLORACH vol agrair les mostres sinceres de condol de tots els que els han acompanyat en aquests difícils moments.



Pregueu a Déu per l'ànima de

## ROSA LLORACH ANGLÈS

Que morí cristianament a Vinaròs  
el dia 30 d'agost de 1998, a l'edat de 73 anys

A. C. S.

Els seus fills, fills polítics, néts i família tota preguen una oració per l'etern repòs de la seva ànima.

Vinaròs, setembre 1998



Pregueu a Déu per l'ànima de

## ROSA LLORACH ANGLÈS

Que morí cristianament a Vinaròs  
el dia 30 d'agost de 1998, a l'edat de 73 anys

A. C. S.

El Consell de Redacció i Administració del Setmanari Vinaròs volen mostrar el seu condol més sentit a la família Romeu-Llorach.

Vinaròs, setembre 1998



## Inici curs escolar 98/99

Avui 1 de setembre s'ha iniciat el curs escolar 98/99 amb la incorporació dels professionals als respectius llocs de treball. Per l'alumnat es farà progressivament durant el present mes. Els alumnes d'infantil i primària s'incorporaran el 9 de setembre i finalitzaran el curs el 18 de juny. Cal destacar que el curs avança pràcticament una setmana el seu inici, però també acaba una setmana abans. Segons la Resolució de 23 de juny de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència.

Des de la Regidoria d'Educació de l'Ajuntament de Vinaròs volem ressaltar, que tal com en el seu dia ens havíem compromès, s'han finalitzat les obres d'adequació dels col·legis públics amb les següents actuacions:

-C. Misericòrdia - Adaptació de dos aules d'infantil 3 anys a la normativa LOGSE.

-C. Assumpció. Remodelació del parvulari amb l'increment de dos aules.

-CM Foguet. Adaptació d'una aula a la LOGSE.

-Parvulari Municipal. Col·locació de reixes i porta nova.

Totes estes obres de remodelació o adaptació de col·legis públics han sigut per primera vegada a càrrec de l'Ajuntament de Vinaròs. Condió indispensable de la Direcció Territorial de Cultura, Educació i Ciència per poder gaudir de l'ensenyament públic i gratuït els



**Elvira Sansano. Presidenta Consejo Escolar Municipal.**

Foto: Reula

xiquets i xiquetes de 3 anys el proper curs.

La Generalitat Valenciana subvencionarà obres fins a 500 milions, per adaptar centres docents de la "Arquidiócesis de Valencia". Les dels nostres centres públics haurem de pagar-les entre tots els vinarossencs.

Regidoria d'Educació

## El primer està dedicat al món dels bous

# L'Ajuntament comença l'edició de vocabularis específics castellà-valencià

**El Gabinet de Normalització Lingüística de l'Ajuntament de Vinaròs ha editat el primer dels vocabularis que pensa fer per tal que la gent del poble conega com es diuen en valencià les paraules que més s'usen en determinats àmbits.**

El primer vocabulari castellà-valencià ha estat dedicat a la tauromàquia ja que és a l'estiu quan se celebren corregudes a la centenària plaça vinarossenca. Les paraules i els breus textos que hi apareixen estan elaborats seguint les Normes de Castelló. En aquest vocabulari editat en forma de llibret i amb il·lustracions del xiquet Jordi Selma, la gent pot saber, per exemple, que "becerrada" és una "correguda de vedells" o un "rejoneador" és un "torero a cavall".

El vocabulari es distribueix gratuïtament als llocs freqüentats pels aficionats als bous, com penyes taurines, plaça de toros... a més de poder-se recollir al mateix Ajuntament o a l'Oficina de Turisme.

L'encarregada del gabinet, Maria Josep Arayo, deia que es vol contribuir modestament a augmentar el coneixement i ús del valencià entre els ciutadans "aquests vocabularis no pretenen ser uns treballs exhaustius de lexicologia adreçats a especialistes, sinó que intenten apropar-se a les necessitats dels ciutadans i tenir un caràcter fonamentalment divulgatiu i pràctic".

Després en vindran d'altres, com al Nadal, on es recolliran entre altres coses, el noms dels joguets més coneguts "anirem traient vocabularis aprofitant les dates més representatives per a la ciutat, tant pel que fa a la celebració de festes com a la vida social i cultural".

El Gabinet de Normalització Lingüística va promocionar recentment la sessió de videoteca que ha posat en marxa la Biblioteca Pública Municipal i on es poden trobar una bona quantitat de vídeos en valencià, els quals es poden llogar; hi ha des de pel·lícules en imatge real i en dibuixos animats com monogràfics divulgatius.

J. Emili Fonollosa

## La pintora vinarocense Mercedes Arnau expone en Morella



**La pintora Mercedes Arnau. Foto: Reula**

Dentro del programa de las "Fiestas d'Agost 1998", en la ciudad de Morella, la pintora vinarocense Mercedes Arnau ha expuesto una colección de 32 óleos, con temática muy variada: bodegones, retratos, paisajes, sus tradicionales puntillas y como novedad, un par de óleos con unas vistas aéreas de Vinaròs.

Recordemos que esta es la segunda exposición durante este año de nuestra pintora. La primera fue en Barcelona el febrero pasado, en que se pudieron realizar todos los objetivos allí marcados, el reconocimiento de la crítica especializada y de la galerista, dándole a nuestra pintora ya, un carácter nacional y quien

sabe si internacional. Referente a la exposición de Morella, ha sido muy visitada, ya que estaba en fechas dentro de las fiestas de Morella, valga la pena felicitar a la Fundación Caixa Castelló, por sus excelentes ubicaciones de sala de arte, conferencias, etc...

Y para finalizar, felicitar a Mercedes Arnau, y desearle toda clase de éxitos en el mundo del arte, ya que con su continua progresión, estamos seguros de que a corto y largo plazo, vamos a tener una pintora con una calidad reconocida nacional e incluso fuera de nuestras fronteras. El tiempo dirá.

Nuestras felicitaciones. ▲



Magnífic Ajuntament  
Vinaròs



### Convocatòria de les proves de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià

PERÍODE D'INSCRIPCIÓ: de l'1 al 30 de setembre de 1998 inclusivament.

#### CALENDARI DE LES PROVES

Certificat	Dia	Hora	Localitat
Coneixements orals	31 d'octubre	9.30	Vinaròs
Grau Elemental	7 de novembre	9.30	Vinaròs
Grau Mitjà	14 de novembre	9.30 (cognoms de la M a la Z)	Vinaròs
	14 de novembre	16.30 (cognoms de la A a la L)	Vinaròs
Grau Superior	21 de novembre	9.30	Castelló
Llenguatge als Mitjans de Comunicació	7 de novembre	10.00	València
Llenguatge Administratiu	14 de novembre	10.00	València
Correcció de textos	21 de novembre	10.00	València

Centres d'examen:

Vinaròs: CP de l'Assumpció, av. de la Llibertat, 22

Castelló: IES Francesc Ribalta, av. del Rei Jaume I, 35

València: Universitat Politècnica, camí de Vera, s/n.

Per a més informació i per a recollir impresos de matrícula us podeu adreçar al Gabinet de Normalització Lingüística de l'Ajuntament de Vinaròs (tel. 964 649 157) a l'Oficina de Turisme.

**SE OFRECE SEÑORA PARA CUIDAR PERSONAS MAYORES POR LA NOCHE, DE 21.30 A 8 DE LA MAÑANA.**

**Llamar al Tel. 964 450 611**



# Reportatge fotogràfic Sant Ramon 98



El rei, Sebastián Adell. Foto: 1000 ASA



La reina, Nati Acebes. Foto: 1000 ASA



El pregoner, el rei i la reina. Foto: Arts



Nombrós públic escolta el discurs del pregoner D. Ximo "lo notari". Foto: Arts



La reina ballant amb el nostre redactor Ángel Giner. Foto: Reula



Kiko Bellés, el presentador, molt ben acompanyat. Foto: Reula





Els capgrossos donaren ambient a la festa. Foto: Arts



La diputada nacional Olga Mulet ben acompanyada a l'hora del "vermut". Foto: Reula



Pepe Palacios, Paco Puchol i el nostre redactor Sebastián Vidal van viure la festa "a tope". Foto: Reula



La paella insuperable la va condimentar el mestre Mariano acompanyat del seu equip. Foto: Reula



Ángel Giner, José Luis Roca i Sebastià Verdura en la festa. Foto: Reula



José Luis "Poche" un "tot terreno". Foto: Reula



*Llistes de Noces - Menatge*

BENI-CENTRO, LOCAL 8 · Tel. 964 461 561 · BENICARLÓ



PÍO XII, 19 · Tel. 964 461 344 · BENICARLÓ  
SANT VICENT, 23 · Tel. 964 455 960 · VINARÒS



**gentsana**



## El placer de hacer deporte

- **Aerobic**
- **Jazz** (a partir de 6 años)
- **Gimnasia rítmica**
- **Gimnasia mantenimiento**
- **Aerobic infantil**
- **Relajación**
- **Bailes de salón**

*Matrícula gratis  
para menores de 14 años  
hasta el 15 de septiembre*

Estamos en C/ San Cristóbal nº 20 - 2º piso  
Próximamente C/ Desamparados nº 5 VINARÒS



Av. Papa Luna 12-13  
Edificio Sorolla - Local 5  
Tel. 964 481 844  
Fax 964 480 505  
12598 Peñíscola (Castellón)  
C/ Dr. Fleming, 3 - Local 14  
Tel. y Fax 964 452 973  
12500 VINARÒS (Castellón)

• **PEÑÍSCOLA.** Edificio La Romana II. En venta doce apartamentos, dos por planta, vistas al mar, en playa de arena y zona consolidada con todo tipo de servicios alrededor. Calidades superiores.

No deje escapar esta ocasión, últimos apartamentos en zona de playa de arena. Desde 12.500.000 más IVA. Plazas de parking opcionales. Facilidades de pago. Financiación hasta 20 años. Venta directa promotor.

• **PEÑÍSCOLA.** En playa de arena y en primera línea frontal al mar. En venta 21 apartamentos de 2 dormitorios, salón-comedor, cocina con barra americana, baño completo, aseo y grandes terrazas preinstalación aire acondicionado bomba de calor. Doble cristal climalit, cocina vitrocerámica, piscina, sauna, hidromasaje, parking y garajes. Fachada de cara vista.

Inicio de obras: octubre 1998.

Final de obras: julio 1999.

Venta directa promotor.

• **VINARÒS.** Residencial Vinaròs Park. Venta de viviendas adosadas de 3 niveles con jardín privado, piscina comunitaria, garaje para dos coches a sólo 500 metros del paseo marítimo.

Nivel semisótano: garaje para dos coches y trastero.

Nivel 1º: cocina independiente con vitrocerámica, horno y campana extractora, muebles altos y bajos, encimera de granito. Aseo. Salón comedor-estar con chimenea. Acceso a la terraza y al jardín privado.

Nivel 2º: Tres o cuatro dormitorios. Dormitorio principal con baño completo. Baño general y terraza.

Azotea: Lavadero, tendedero de ropa y solarium.

Financiación 20 años, facilidades de pago.

Venta directa al promotor.

Zona ajardinada y piscina comunitaria frente al mar. Deje que sus hijos vivan en contacto con la naturaleza al precio de un piso cerrado.



## CAMPO CERVOL VINARÒS

Sábado, 5 de septiembre, a las 7 de la tarde

# VILA-REAL SAD

(1ª División)

# VINARÒS CF

AJUNTAMENT VINARÒS

CONSELLERIA D'EDUCACIÓ



f p a  
O R D  
M R U  
A S O  
C I N  
I Ó S

*Atreveix-te*

**MATRÍCULA OBERTA**

- **ALFABETITZACIÓ**
- **GRUPS DE BASE**
- **CERTIFICAT D'ESCOLARITAT**
- **GRADUAT ESCOLAR (PRESENCIAL I DISTÀNCIA)**

**INFORMACIÓ I MATRÍCULA:**

CENTRE FPA LLIBERTAT - Passeig Colón, s/n  
Dilluns a dijous: de 12 a 14 h i de 19 a 21 h

**CURSOS I TALLERS PATRONAT MUNICIPAL FPA**  
Informació i matrícula: a partir del 6-10-98



**GASÓLEO CALEFACCIÓN Y  
AUTOMOCIÓN A DOMICILIO**

**Tel. 964 400 808**



## En Vall d'Uixó, la vinarocense, Alba Mayola, Escuela Mini Tennis "La Closa", se proclamó Campeona Provincial

Esta semana alevines y cadetes celebraron en Vall d'Uxó los partidos correspondientes al XV Circuito Provincial Banco de Sabadell.

Los jugadores de la escuela que allí se desplazaron fueron en alevín: Álex Valls, Mireia Soriano, Andrea Val, Emilia Jiménez, Alba Mayola, Erica Forcadell y las benjamines Laia González y Eloisa Compostizo.

En cadetes: Domingo Boti, Víctor Quixal, M. Isabel Ariza fueron los que jugaron.

Pasaron ronda Domingo Boti, Andrea Val y Erica Forcadell.

Destacar a las benjamines Laia González, que llegó a cuartos y Eloisa Compostizo que se plantó en la semifinal.

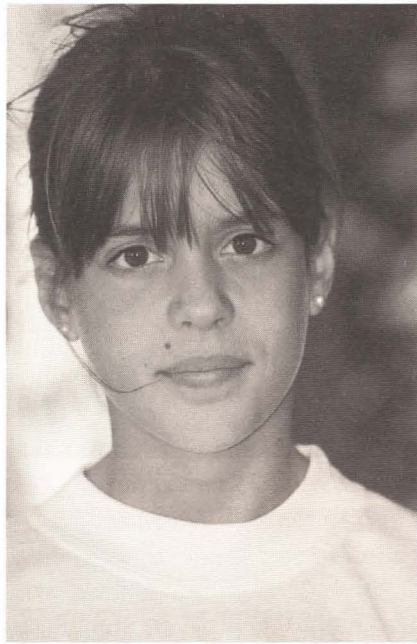
La final alevín la disputaron Sara Bodi del CT Burriana y la vinarocense Alba Mayola que venció una vez más con el resultado de 6/4-6/0, y así se adjudica su quinto título consecutivo, y se proclama campeona provincial a falta de un torneo a celebrarse en Onda la semana del 7 al 15 de septiembre.

En el apartado de cadetes M. Isabel Ariza se plantó en la final tras una excelente semana perdiendo en la misma con Claudia Boix, CT Costa Azahar, por 6/4, 6/1.

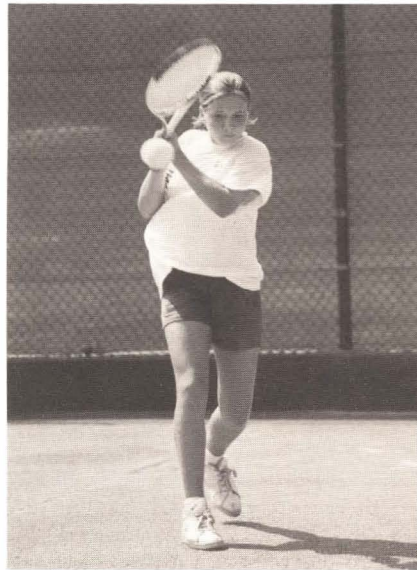
Actualmente ocupa la 2ª posición en el ranking provincial a falta de Onda.

La próxima semana daremos información de los benjamines e infantiles que medirán sus fuerzas en el último torneo de estas categorías a celebrarse en Benicassim. Ánimo para todos en especial a Laia González y María Arnau que pueden entrar a formar parte de las 8 primeras clasificadas y obtendrán por ello los premios que se repartirán durante la fiesta de clausura del circuito.

P.S.



**Alba Mayola, campeona del XV Circuito Provincial Banco de Sabadell**

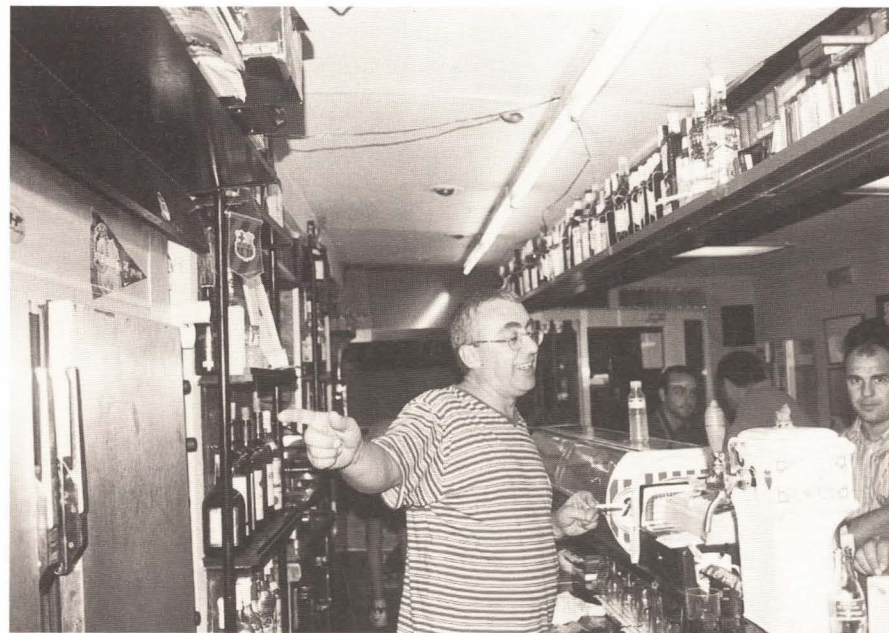


**M. Isabel Ariza, subcampeona en cadetes femenino**

### IMÁGENES DEL AYER



El Vinaròs C.F., en 2ª B. Presidente, Pepe Griño Salvador; Míster, Vicente Piquer, que hoy estará de nuevo en el Cervol. El Valencia C.F., jugó 2 partidos en el Cervol. El primero con un combinado y el segundo con el equipo titular. Foto: Archivo - Colección: A. Giner



**Batiste Miralles «Ligero» una de las almas de Sant Ramon 98**



**Bon ambient al Rosales. Foto: Reula**

## La colònia de Vinaròs a Barcelona

*La colònia que hi ha de Vinaròs, molt amable és tota la gent, també donen amistat a tots, tenen bon cor i bon sentiment.*

*De la casa de València forma part i celebren dues festes d'importància, una per al seu patró: Sebastià Sant, l'altra per: la Verge de la Misericòrdia.*

*Celebren aquestes dues festes, a una església que està situada al passeig d'en Font en Fargues i es diu de: Sant Antoni de Pàdua.*

*La Santa Missa sempre allí la celebra, tot un senyor canonge de la catedral, mossèn Josep Maria Pavía s'anomena i que del poble de la Jana és natural.*

*La Santa Missa en acabar, en altre lloc el vermut es fa i de germanor un bon dinar, on tota la gent que vol hi va.*

*Es celebra per Sebastià, el sant a l'Hotel Apol.lo del Paral.lel un bon dinar, perquè hi ha un gran restaurant, i allí es poden moltes coses beure i menjar.*

*Per la Verge de la Misericòrdia, també és fa una missa i un dinar, el lloc és a la Casa de València, on encara és molt millor el menjar.*

*L'últim diumenge i a la tarda de novembre, solen celebrar, per Santa Caterina, una festa amb un molt bo berenar-sopar.*

*Els primers dimecres de cada mes, unes reunions sempre a la casa de València fan a les tardes i a les sis hores, on xerren i veneren la gent d'esta colònia.*

*I què podem dir del seu president? De nom es diu Josep Paulo que a més és un home que ho fa bé i excel.lent, la seva esposa Ma. Rosa, també ho és.*

*Recordarem la Sra. Juanita que era /valenciana i amb els seus 86 anys, ja considerada allí estava com la sòcia més antiga i veterana, però Déu a la glòria se l'ha emportada.*

*La delegada que de cultura té la Casa de València, és com cal, Montserrat Paulo es diu la Sra., i del poble de Vinaròs és natural.*

*Aquí s'acaben totes les festes i la narració d'esta poesia, també dinars, berenars i misses de Vinaròs i la seva colònia.*

*Espero que esta poesia els hagi agradat, procurant celebrar estes festes tots com cal, que continui sempre l'ambient d'amistat i que aquests patrons ens lliurin de tot mal.*

*Ma. Àngels de la Figuera Bengochea*





## Boda

El pasado día 29 de agosto, contrajeron matrimonio la joven pareja formada por Francisco Vino Baca y Andrea Zapata Moreno. La ceremonia tuvo lugar en la ciudad de Bujalano (Córdoba), siendo los padrinos el padre de la novia, Andrés Zapata, y la madre del novio, Francisca Baca.

Después de agasajar a los invitados, la feliz pareja partió en viaje de luna de miel por diversas capitales andaluzas y después a las islas Canarias.

Nuestra más cordial felicitación. ▲

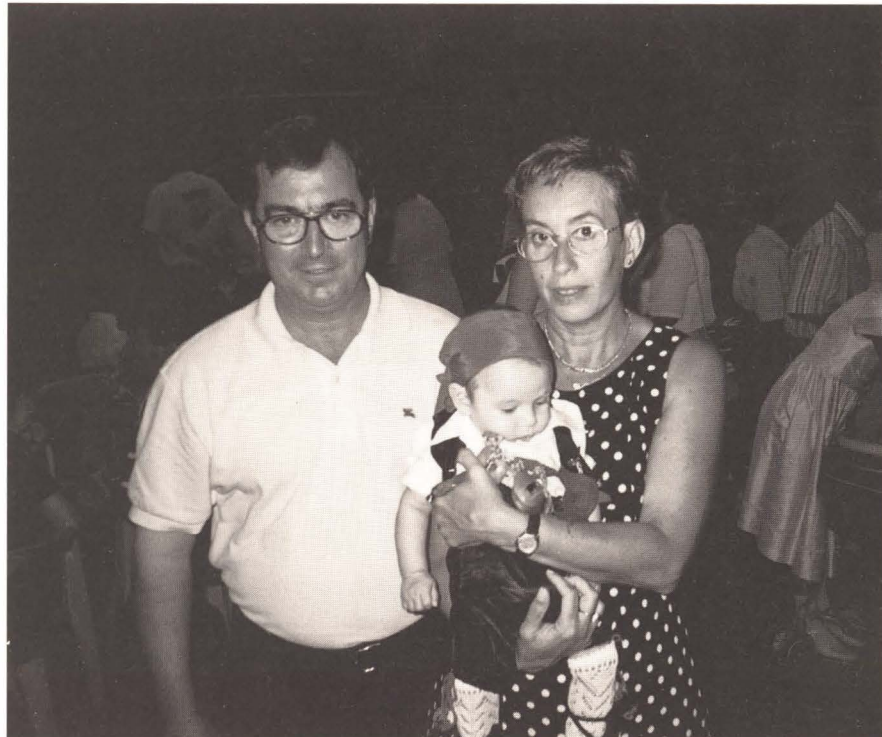


Enlace Carlos y M<sup>a</sup> José, 1/8/98.  
Foto: Difo's

## Radio Taxi Vinaròs



Si necesita un Taxi llame a  
**Teléfono 45 51 51**  
24 horas a su servicio



Sebastián Torres y Carmela Ayza el día 9/9/98: 25 aniversario «bodas de plata». Felicidades. En la foto con su nieto Juan en el «Ball Plà» de San Mateo

## IMÁGENES DEL AYER



Año 70. En la terraza del CMC homenaje a Ángel Giner. En el gráfico el presidente, José M<sup>a</sup> Losa; esposa, Ofelia Reverté; alcalde, Francisco Balada y el juez de instrucción, Marcelino Murillo y Martín de los Santos. Foto (Archivo).

## Inauguració

El divendres a les 19.30 hores es va procedir a la inauguració del Centre d'Oci El Plumier al carrer Poeta Argemí. Al front del mateix i com a directora, Fátima Redondo Polo.

La propera setmana informarem del acte. ▲

**Se vende local comercial en calle Pilar de Vinaròs. Superficie, 140 m<sup>2</sup>**

**Información: Tel. 964 452 347**

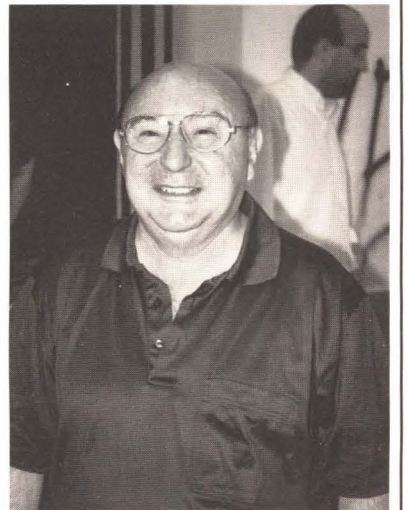
## ALQUILO DESPACHOS

Para profesionales. Situación inmejorable.  
En el centro comercial de Vinaròs.  
Referencia "EDIFICIO TELYCO"

Travesía San Vicente, 8-10 • Tel. 964 454 577

# Gente

Por Ángel Giner



## Roca

Como cada agosto, y desde hace 38 años, José Luis Roca Millán, tiene una cita en Vinaròs, pero ahora y de un tiempo a esta parte, sus estancias son más frecuentes, ya que sus negocios en la construcción aquí y en estas zonas, así lo demandan. En esta ocasión y con motivo de las fiestas de San Ramón que organiza el Bar Rosales en su terraza y con un ambiente muy llamativo y plural en sus actos, hemos coincidido en alguno de ellos con José Luis Roca, amigo desde hace también 38 años y hemos repasado añejas vivencias. José Luis, nació en Manchones (Zaragoza), pero él se considera de Alcorisa y en la actualidad es vecino de la capital maña. Como nadie ignora tras presidir la Federación Aragonesa de Fútbol, antes fue presidente del Alcorisa y vinculado al Endesa-Andorra, llegó a ser el primer mandatario del país, por un período de cuatro años, 1984-88. Sucedió a Pablo Porta y un 30 de noviembre, barrió a sus contrincantes, por "goleada", 220 votos y A. Baró, 100. Ha llovido mucho desde entonces, pero bueno, siempre es bonito recordar.

- ¿Qué queda en tus retinas?

• El mundial de México '86. España hizo un gran papel. Lástima que en Puebla, Bélgica, se alió con la suerte. El Europeo de Alemania y los triunfos de los sub-17 y sub-21, campeones.

- ¿Qué personas fueron de tu agrado?

• Pablo Porta, fenomenal. Agustín Domínguez, Baró, Miguel Muñoz, Núñez, Monleón, Plaza y un largo etc.

- La prensa, ¿qué tal?

• En general bien. J. María García, en su estilo.

- ¿Sigues con el fútbol?

• Como un aficionado de a pie más. Soy socio del Zaragoza, Alcorisa, Endesa y del Vinaròs CF.

La fiesta sigue en el Rosales, y recordamos la histórica posibilidad de un campo de fútbol, cuando él mandaba. Quedó en eso. Una pena.





Escriu:  
Julian  
Zaragoza

# Festes Majors a Uldecona



En el colegio San Sebastián se clausuró la escuela de verano de Cáritas-Vinaròs. Asistió al acto su presidente Joaquín Valldepérez acompañado por el concejal de cultura Gaspar Redó. La escuela de Cáritas acogió durante el verano 30 alumnos. El Moviment de Joves Cristians, colaboró. Foto: A. Alcázar



La Banda de Música, els gegants Lluc i Pietat i les parelles ballant.  
Foto: A. Alcázar



AFANIAS 98. El colegio de educación especial Baix Maestrat acogió un verano más la colonia de verano de AFANIAS con numerosas actividades para los asistentes. Foto: A. Alcázar

Xè, quins balladors i balladores com suen per mantindre les tradicions. Amb el seu esforç, Uldecona no perd ni la jota ni el ball de mantons.

Ballen les parelles pel carrer Major la Banda de Música davant l'església el poble escolta la seua interpretació al cos dels ulldeconencs entra tremolor.

Han sortit al carrer veïns i veïnes tots al braç un lluit mantó, Lluc i Pietat també ajudaren i Uldecona entrarà al llibre Guinness.

Julian Zaragoza Baila  
(1 de setembre 1998)



Encarna Martínez y Gilberto Querol ahora os ofrecen lo mejor desde el bar de la peña "Diego Puerta", en la calle Doctor Fleming. Un buen lugar de reunión en el centro de Vinaròs. Foto: A. Alcázar



Balladors i balladores al Ball de Mantons. Foto: A. Alcázar

## Què passa?!

El grup de teatre de Vinaròs QUÈ PASSA?! presenten demà diumenge dia 6 de setembre un avanç del que serà la seva nova producció teatral *Flox, el guardià dels llibres*.

Per qüestions tècniques, la preestrena es realitzarà a l'Auditori Municipal de Benicarló a les 7 de la tarda.

QUÈ PASSA?! està constituït pels vinarossencs Joan Ramon López i Regina Prades i pel manlleuenc Xevi Casals.

Recolzats per un equip tècnic d'excepció:

Direcció: Cesca Salazar. Música: Juan de Ribera. Vestuari: Marian Varela. Il·luminació: Alfons Barreda. Escenografia: Iban Borràs i Glòria Hernandis i produït i gestionat per Què Passa?!, aposten ara per un espectacle de creació pròpia i de caràcter infantil:

### FLOX, EL GUARDIÀ DELS LLIBRES

Molt aviat actuaran a la nostra població per donar-nos a conèixer el seu nou producte, fins aleshores tenim l'oportunitat de veure'ls el proper diumenge a Benicarló. ▲

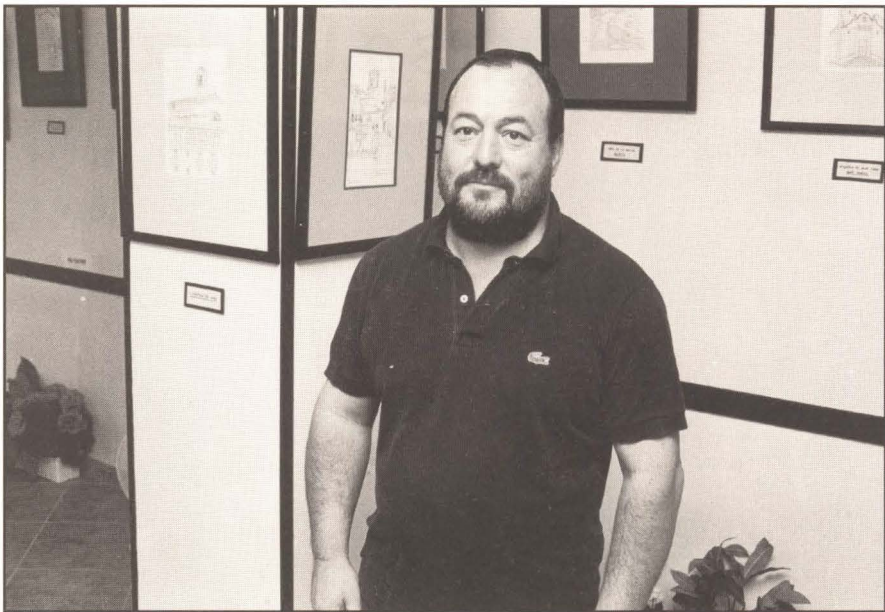


En la calle del Puente, 46 ha abierto sus puertas "La Casa de l'Embotit" con gran selección de productos típicos totalmente artesanos y de auténtica calidad que bien merecen degustarlos. Foto: Fotomar





Escriu:  
Julian  
Zaragoza



R. Blasco expuso en l'Ametlla de Mar

## Éxito de R. Blasco en l'Ametlla de Mar

El dibujante R. Blasco ha expuesto su obra, con el tema: *Maestrat punt a punt*, en la sala de exposiciones de la cercana localidad marinera de l'Ametlla de Mar.

Gran éxito de público para contemplar la depurada técnica del puntillado a plumilla, que recoge las maravillas de esta bella tierra y que ofrece además la posibilidad de realizar un viaje rápido por el Maestrat.

Una forma desinteresada de promocionar y dar a conocer nuestra comarca. ▲



El ambient entre veïns lo millor

## Festa a un nou barri de Vinaròs

Aquest passat mes d'agost, "PROMOCIONES MIGUEL AGUILERA SL" va organitzar un sopar (barbacoa) convidant tots els clients i amics del barri format pels carrers Astúries, Sta. Isabel, Aragó i Sant Andreu. La iniciativa va ser un èxit tal que els veïns van decidir que quedava constituïda com la festa anual del barri.

Gràcies, Miguel

Els veïns



Promociones Miguel Aguilera convidà als amics i clients del nou barri

## Imatges urbanes



En la plaza de San Antonio ya se ha pintado la correspondiente señalización horizontal. Los peatones esperan, que sin prisa pero sin pausa, llegue por toda la ciudad. Foto: Difo's



La fachada y el interior del Centro de Salud de la calle Arcipreste Bono ya han sido remodeladas. Tras ello se dotará de nuevo mobiliario. Esperemos que antes de finalizar el año sea inaugurado.

Foto: Difo's



En el paseo Fora Forat cabe de todo, lo último ha sido un antiguo circo, que ha hecho disfrutar a grandes y pequeños. ¿Llegará algún día el "Parc de Mar" que se pretendía construir allí? Foto: Difo's



## Magnífic Ajuntament Vinaròs Anuncio

De acuerdo con la autorización de la Conselleria de Ocupación, Industria y Comercio y del acuerdo adoptado por la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento, se autoriza la apertura de los establecimientos, el día 11 de octubre de 1998, desde las 9 a las 15 h.

Vinaròs, a 24 de agosto de 1998

El Alcalde





Escriu:  
Julian  
Zaragoza



La reina de les festes de Vinaròs participà a la batalla de confeti.  
Foto: A. Alcázar

## Participa la Reina de les Festes de Vinaròs Benicarló celebrà la tradicional desfilada de carrosses i batalla de confeti

El diumenge dia 30 d'agost, últim dia de les festes patronals de Benicarló, la veïna ciutat celebrà la tradicional desfilada de carrosses i batalla de confeti. Hi participaren diverses carrosses representant entitats de la població, junta local fallera, etc. En una d'elles anaven la reina de les festes de Benicarló, Miriam Calvo, acompanyada per les reines de les festes de poblacions del Baix Maestrat com: Beatriz Mínguez de Càlig, Eva Ferrando de Sant Rafel del Riu, Sheila Segarra de la Salsadella, Marian Roca de Sant Mateu, Judit Beltran de Peñíscola, Anabel Cervera de Traiguera i la reina de les festes de Vinaròs, Beatriz Obiol. L'acte tingué com a marc el passeig Ferreres Bretó. L'Ajuntament de Benicarló, que està presidit per Jaime Mundo, invità els alcaldes de la comarca, per la nostra ciutat assistí en representació de Ramon Bofill el regidor de Cultura, Gaspar Redó.

J. Z.



Beatriz Obiol i Gaspar Redó al passeig Ferreres Bretó.  
Foto: A. Alcázar



## Festival de baile

Los vinarocenses José M<sup>a</sup> Fontanet y su esposa Juani Gasulla participaron en el Festival de baile que se celebró en la vecina ciudad de Benicarló durante sus fiestas patronales.

# JA LA BALLEM!



PEL SETEMBRE CULL LES POMES, ABANS NO VINGUEN LES BROMES.

.....

A las 16 horas del viernes 28 de agosto, se produjo un nuevo accidente de tráfico en la N-340, a su paso por Vinaròs. En el kilómetro 1.053 de la mencionada vía, colisionó un vehículo francés y un ciclomotor conducido por la joven vinarocense R.D.A., la cual resultó herida de cierta gravedad.

.....

La provincia de Castellón tiene 726 fincas hipotecadas por valor de 6.462 millones de pesetas, según datos correspondientes al mes de mayo facilitados por el Instituto Nacional de Estadística.

.....

La calle de San Nicolás presenta muy mal estado; en un pleno municipal se aprobó su nueva urbanización.

.....

En la travesía Safont, enfrente del edificio nº 5, el bordillo de la acera continúa medio hundido, es centro comercial y hay muchas caídas.

.....

Efectivos de la Guardia Civil y agentes de la Policía Local vinarocense detuvieron a J.V.S. de 29 años de edad, indocumentado, natural y vecino de Vinaròs, cuando procedía a forzar una máquina registradora sustraída del interior de una cafetería.

.....

El próximo día 22 de septiembre la mesa de valoración en un acto público, abrirá las plicas que se han presentado para la concesión de 15 nuevas emisoras de FM, una de ellas en Vinaròs. La Generalitat Valenciana hace algún tiempo las sacó a concurso.

.....

L'Associació d'Amics de Morella i comarca ha decidit en la seua última reunió, continuar donant suport la pertanyença de la comarca de Els Ports a la diòcesis de Tortosa. Segons els membres de la dita agrupació cultural és un dels trets de la seua valencianitat.

.....

En el pasaje Doctor Santos continúa el vandalismo; vecinos de la zona denuncian el maltrato hacia ciertos árboles. Los coches siguen aparcando allí como les da la gana.

.....

En la plaza de San Valente, en la acera del Banco Central, hay una señal de zona azul que hace años que está inservible pero molesta mucho a los peatones.

.....

La ciudad en el mar, Peñíscola, celebrará sus fiestas patronales del 7 al 20 de septiembre.

.....

Els gegants de Vinaròs, después de sus exitosas salidas a las ciudades de Amposta y Benicarló, el próximo día 12 de septiembre viajarán a Sant Carles de la Ràpita y el día 13 a Peñíscola.

.....

El viernes 28 de agosto, un hombre de 84 años de edad falleció en la platja Fora Forat al sufrir un infarto. Es la segunda muerte en nuestras playas y también por infarto de miocardio.

.....

El miércoles 2 de septiembre el PSOE, NE y el PP de Vinaròs comenzaron su nuevo curso político en lo que a plenos se refiere. "TINDREM MOLT DE TEMPORAL EN UN ANY ELECTORAL?"

.....

Julian Zaragoza





Escriu:  
Julian  
Zaragoza



Espectacularitat i molta participació del correfoc. Foto: A. Alcázar

## Espectacular correfoc del Ball de Dimonis de Vinaròs

El passat dissabte dia 29 d'agost i dins dels actes de les festes patronals de Benicarló se celebrà un lluït correfoc a càrrec del Ball de Dimonis de Vinaròs. Fou nombrosa la gent que participà a l'acte entremig del foc i la pólvora. El correfoc se celebrà pels diversos carrers de la ciutat que apagaren el seu enllumenat públic donant així més ambient a la nit festera.

J.Z.



El ball de dimonis de Vinaròs a les festes de Benicarló. Foto: A. Alcázar

## Moguda estiuenca



En la platja del Fortí se celebró un verano más el Campeonato de Volei-playa. El Patronat Municipal d'Esports consiguió formar un compacto equipo. Foto: Difo's



Els músics de la Societat Musical La Alianza se preparen per l'actuació al Palau de la Música de València



L'afició del Bar Triador; per a elles l'equip de futbol-platja ha estat el millor



### Magnífic Ajuntament Vinaròs Regidoria de Medi Ambient i Serveis

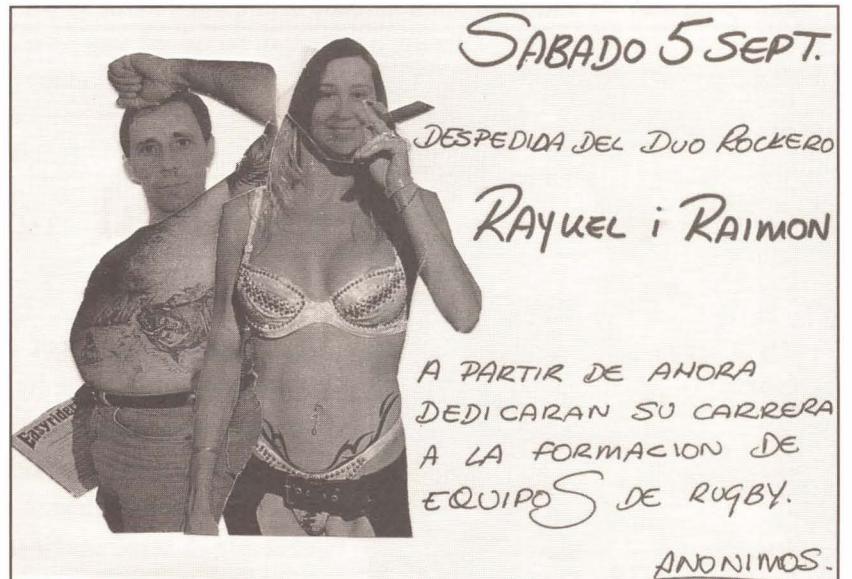
Informem que, a partir del mes de setembre, es col·locaran en tots els carrers de Vinaròs nous contenidors per a la recollida de deixalles domèstiques.

Els contenidors s'ubicaran als llocs recomanats pel servei de recollida, per aquest motiu es prega que no els desplacen.

Preguem a tots els veïns que utilitzen el contenidor més proper al seu domicili i que no hi dipositen les deixalles abans de les deu de la nit.

La recollida es realitza tots els dies, dissabtes inclosos.

Anselmo García Aranda  
President de la Comissió de Medi Ambient i Serveis







Escriu:  
Julian  
Zaragoza



*Leones y cachorros vinarocenses*

## Peña Athletic Club de Bilbao - Vinaròs

El pasado día 23 se celebró en el Tentadero de la Peña Pan y Toros una comida para los socios y simpatizantes de la Peña Athletic Club de Bilbao de Vinaròs, la cual reunió a un centenar de comensales, aparte de un par de suculentas paellas se repartieron los correspondientes carnets de Leones y Cachorros. Después se continuó con juegos para los más pequeños y entrañables conversaciones para los no tan pequeños. Todo ello viene a confirmar la gran acogida de nuestra Peña en la comarca.

¡AÚPA ATHLETIC!



*Cada día se oye más en Vinaròs el ¡¡AÚPA ATHLETIC!!*

## Mozuda estiuenca



*Luis y María Piedad celebraron su mayoría de edad junto a sus amigos. ¡Menuda movida la que montaron!*



*Un grupo de Amas de Casa de Alacuás y Vinaròs, con sus nietos, disfrutando de la playa de Fora Forat.*



*Presencia vinarocense en el Camp Nou durante el Joan Gamper*

## Trobada del "58"

Volem celebrar un dia de festa els/les vinarossencs/ques nascuts l'any 1958 i voltants.

Fem partícips d'aquesta festa a tots i totes els que, per qüestió d'estudis, amistats o experiències, s'identifiquen amb aquest gran grup.

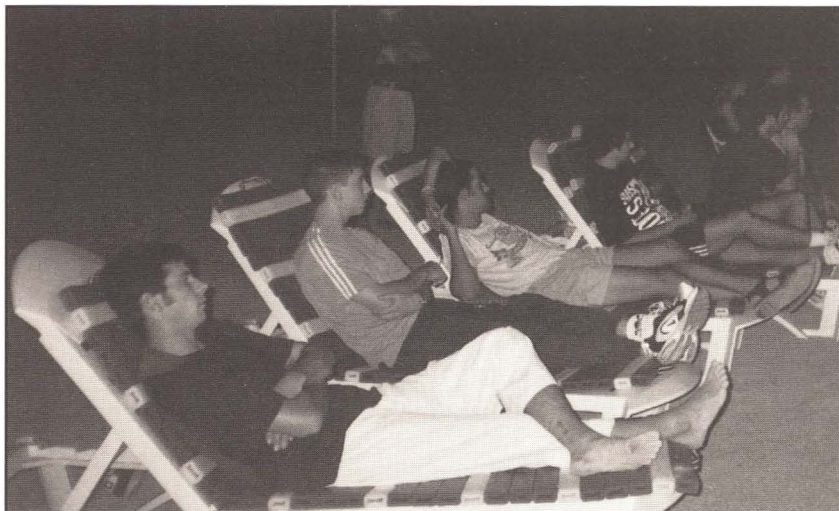
Hem pensat en un dinar per al dissabte dia 17 d'octubre. Estaria molt bé que correguessem la veu perquè s'assabentés molta gent.

Si us interessa, podeu trucar, fins al 30 de setembre, als telèfons:

964 453 334 Oficina de Turisme

964 400 569 Margarita Fabregat (tardes)

964 452 108 Manolita Fàbrega



*El chiringuito del Corto Maltés organizó un campeonato de fútbol playa. La afición estuvo "bien sentada"*



# Puerto de Vinaròs - Actividad Pesquera

Por Andrés Albiol Munera

## RESUMEN SEMANAL DE LA EXTRACCIÓN DE LA PESCA Y TEMAS PORTUARIOS

De semana normal a buena se puede catalogar en general la presente. El tiempo resultó bueno, el estado de la mar también, así que nuestros pescadores faenaron a todas las modalidades de pesca que en esta época del año son operativas.

Los barcos arrastreros capturaron gran variedad de especies. Las traíñas arribadas de otras poblaciones costeras desembarcaron bastante "peix blau", y la flota artesanal trabajó unos días con redes en busca del langostino, y otros barcos tras el pez espada y atún con anzuelo.

Como ya comentamos hace unas gacetillas, la embarcación pesquera de arrastre denominada "JABLAMAR" había sido retirada del servicio activo el pasado año, y por lo tanto dada de baja y pasar a engrosar la lista de buques para el desguace, para que con este tonelaje sus armadores pudieran obtener los papeles pertinentes y permisos oficiales, encargando la construcción de otra barca de similares características que viniera a sustituir la vieja. Para ello se dirigieron a los conocidos astilleros LENHIMOSA, S.A. de nuestra ciudad y hace unas fechas botaron la embarcación encargada, y que ahora precisamente ha comenzado a pescar.

Este flamante barco ha sido bautizado con el nombre de "BORRÁS". La matrícula y folio son 3<sup>a</sup>-CP-3-3/98.

Sus propietarios son los jóvenes hermanos Sebastián y Fco. Javier Borrás Ayza.

Las principales dimensiones de la barca son: eslora total 14 m., eslora entre pp. 12'02 m. Manga 3'84 m. Puntal de construcción, 1'99 m. Puntal total 12'13 m. Está propulsada por un motor marca MAN de 100 CV. Alcanza la velocidad de 10 nudos. Entre otras clases de pesca, la primordial ha sido confeccionada a la pesca

al fresco de arrastre por popa, en aguas del mar Mediterráneo. Tiene una capacidad de combustible de 2.400 litros y estos tanques les permitirán una autonomía de 1.200 millas a velocidad normal. Arqueo 19'500 T.R.B.

La estructura del barco es íntegramente de F.V.P.R., o sea, de plástico y fibra de vidrio.

Está tripulado por ambos armadores como patrón y motorista, respectivamente, y marinero es Francisco Dgo. Belmonte Senen.

**Pesca de Cerco.** Todas las jornadas laborables hubo desembarcos. La procedencia era de 3 de Vinaròs, 1 de Peñíscola y el resto del Grao de Castellón, Mazarrón, Adra, Carboneras, Águilas y Burriana.

El viernes día 28 entre 6 barcos llevaron 653 cajas de sardina, que se cotizaron hasta 2.100 PTA/caja (14 kg.) y 398 kg. de un tipo espetones de la familia de la Barracuda, siendo todos ejemplares de unos 3 kg., que se vendieron a 150 PTA/kg.

El lunes 31 la cifra de traíñas fue de 12, y subastaron 697 cajas de boquerón a 6.000 y 165 de sardina a 1.850.

El martes 1, la cantidad de barcos era de 29, que vendieron 1.986 cajas de "seitó" hasta 4.200 y 1.579 de sardina de 700 a 1.900.

El miércoles 2, la cifra de barcos fue de 20, desembarcando 989 cajas de "oro azul" a 3.900 y 3.127 de sardina de 300 a 1.900 (siempre según calidad).

Y el jueves 3, el número de pesqueros llegó a 21, subastándose 1.356 cajas de boquerón, a un valor de 2.000 a 4.900, y 2.873 cajas de sardina, a un promedio de 1.000.

Al mismo tiempo suelen atrapar algunos ejemplares de 1 kg. de melvas, vendiéndose a unas 300 PTA/kg.

**Pesca del Trasmallo.** Pocas barquitas han "calado" las artes en pos del emblemático "llagostí". La razón principal fue el "pelet" y restos de moluscos, etc., que pillaban sus redes, motivado



Nuevo buque arrastrero para nuestro puerto.

Foto: A. Alcázar

por un poco de "trángol" que hubo ciertos días. Cuando lograron pescar luego llevaron a la "barraca" bastantes langostinos, que se cotizaron de las 3.800 a las 5.800 PTA/kg.

**Pesca de la Marrajera.** Unos pocos se han dedicado a pescar en alta mar y por la noche, el emperador con el conocido arte de anzuelos. Sus extracciones no resultaron lo buenas que cabía esperar, y se vendieron en un principio para los mercados locales y comarcales. Su precio rondó de las 400 a las 1.050 PTA/kg.

**Pesca de Arrastre.** Los 20 bous que tenemos han atrapado mucha diversidad de nuestros típicos frutos del mar, de manera que no faltó el calamar a 1.400, la pescadilla a 870, lenguado a 2.700, salmonete de 340 a 800, rape 980, cangrejo 100, cintas 170, peluda 800, móllera 500, galera 400, caracol pequeño 350, el grande 1.100, sepia 700, pulpos roqueros a 200 y 500 (depende del tamaño).

**Trasmallo de Fondo.** El pasado 31 de agosto finalizó la campaña de pesca de la langosta. Ahora estará en veda hasta el 1º de marzo.

Las últimas capturas de este gran crustáceo fueron aceptables, y su valor en lonja rondó las 7.000 PTA/kg.

También pillaron gallineta a 2.500, pagre a 2.400, rayas a 600, corbas a 500, brótolas de fango a 600, pageles a 800 y varios congrios a 300. En fin, de momento a reposar estos parajes rocosos y profundos de las inmediaciones de las Islas Columbretes.

**Pesca del Atún.** Muchos "xarxieros" al ser la rentabilidad mediocre de las redes han optado por faenar con anzuelo tras la "tonyina".

No todas las barquitas lograron izar a bordo estos grandes peces. En unas ocasiones porque una vez han comido y se han clavado el anzuelo, luego han roto el sedal, y otras veces que las han visto todo el día y sin embargo no quisieron probar bocado alguno.

El día 28 una embarcación llevó un pez que dio en báscula 173 kg., valorándose a 600 PTA/kg.

El lunes 31, dos barcos atraparon sendos peces de 41 y 195 kg., valorándose alrededor de las 800.

El miércoles 2, de nuevo otras dos barquitas pillaron dos peces de 137 y 231 kg., vendiéndose sobre las 840.

Y el jueves a primeras horas de la mañana de momento había un pez que pesó 171 kg. a 860.

Casi todos estos atunes fueron adquiridos para otras poblaciones. ▲



Flamante barco "BORRÁS" navegando hacia caladero. Foto: A. Alcázar





Escribe: **Ángel Giner**

## DE TODO UN POCO

El Pregón de la fiesta de San Ramón, que este año ha superado con creces a la de anteriores ediciones, lo pronunció el notario, que fue de Vinaròs y ahora lo es de Requena V. Joaquín Olcina Vauteren (Ximo). Fue breve pero muy emotivo, con especial énfasis en un colectivo ávido de diversión y confraternidad. Fue muy aplaudido. La presentación del **Ramón 98**, Sebastián Adell y la reina, Mari Nati Acebes, levantó clamor en los asistentes.

La magnífica orquesta cubana "Corazones de Fuego" que este verano actuó con éxito en las terrazas del Oscar's y Hangar, gustó mucho en la fiesta de **San Ramon**.

Para anoche estaba prevista la inauguración del centre d'oci El Plumier, sede en la calle Poeta Argemí, 2. La directora es, Fátima Redondo Polo.

Pasó unos días en esta población y desde Alicante, Quiquina Balada Ortega de Andrés Sánchez Medina.

La sede del "diariet" en la planta 6ª del CDHM (Pirulí) en la plaza de San Telmo, con el objetor de conciencia, se va ordenando. Vamos a ver si llega el teléfono, imprescindible en cualquier redacción de un periódico.

Quico Balada Ortega, con su yate Meltemi, realizó con varios amigos, una excursión hasta Alcossebre, comiendo en Peñíscola.

Por tercera vez visita el Cervol, esta tarde a partir de las 7, un equipo de 1ª división con toda su plantilla. Se trata del Vila-real. Con anterioridad lo hicieron, el Valencia CF y el Sporting de Gijón, éste, en partido oficial de Copa.

Antonio Huguet Sanz y su esposa Lucía Garriga, viajaron a París.

Cincuenta y dos parejas participaron en un concurso de baile para jubilados, que tuvo lugar en el centro municipal, Hogar del Pescador y López Dóriga. Ganaron las parejas, Bellviure-Ferrer, Noms-Ciurana y Torreguitar-López.

Miguel Viana Pérez, director gerente de la empresa Serelvisa SL viajó y estuvo varios días en Galicia, por motivos de su actividad profesional.

El pasado día 30 de agosto, en la fiesta de San Ramón, los niños tuvieron su fiesta con atracciones y por la noche cena, servida por Mariano García, a base de langostinos y ternasco y luego gran baile amenizado por la orquesta Pisa Fuerte, hasta las 5.30 h. de la madrugada.

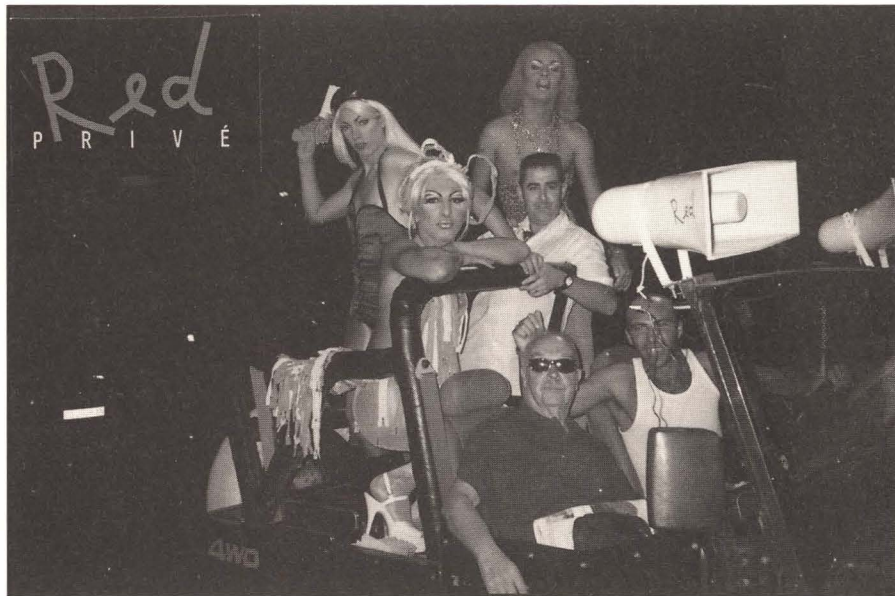
Como cada semana el espacio La Luna del "Medi", se hace eco de la marcha, que diariamente en agosto, hubo en Hangar.

El Ayuntamiento aprobó las expropiaciones para la Avda. Juan XXIII, con la partida presupuestaria y lo prometido por la Generalitat.

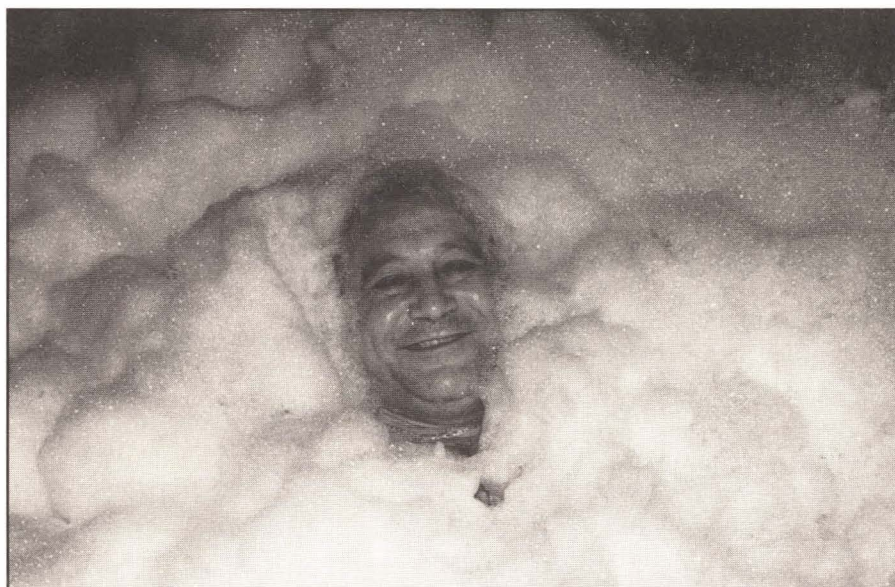
Se retardan mucho, las promesas de Jaime Babilonia, para el recinto portuario.

En la fiesta de San Ramón, José Luis Rodríguez (Poche) imitó a Rafael Conde (El Titi) y fue clamorosamente aplaudido.

A la edad de 73 años dejó de existir cristianamente, Rosa Llorach Inglés. Fue en vida, una mujer sencilla, bondadosa, cordial, que gozó de una estima generalizada. Fue una esposa y madre amorosa con los suyos y tuvo para con sus semejantes el mayor respeto y consideración. Su paso por este valle de lágrimas, nos deja la impronta de una mujer hacendosa, de carácter abierto, generosa y ejemplar en su comportamiento. El acto del sepelio, que tuvo lugar el pasado lunes 31, en la Arciprestal y a partir de las 6.45 de la tarde, estuvo muy concurrido, prueba inequívoca del aprecio que supo granjearse en vida. A sus afligidos hijos José Antonio, Rosa y Jordi, estimado director de esta publicación, el sentido pésame.



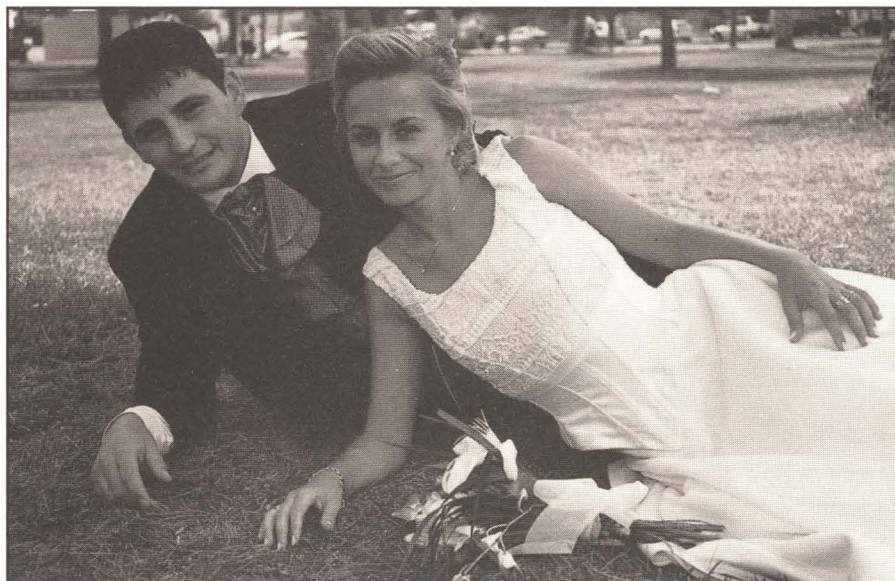
La marcha veraniega sin desperdicio. Foto: 1000 ASA



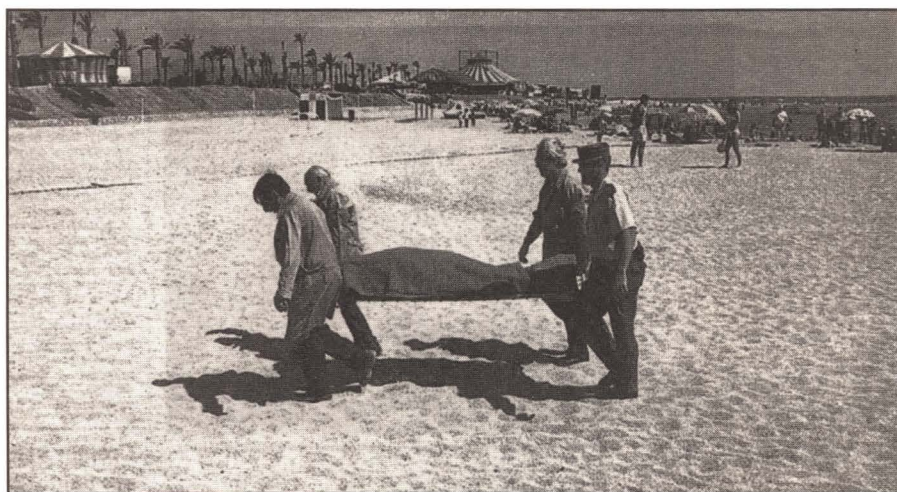
Fiesta de la espuma en el Hangar. Foto: 1000 ASA



Cena en Vila Mari Nati. Foto: 1000 ASA



Se casaron Alfonso y Marisín. Foto: Difo's



En la playa de Fora-Forat un barcelonés de 84 años falleció. Foto: 1000 ASA





*¡Hoy abrimos! ¡No sabes la que te espera!*

**PASEO JUAN RIBERA (junto a mercadona)**

## CENTRO UROLÓGICO

**Dr. J. Antonio Sorolla**

Torre San Sebastián • Tel. 964 400 265 - 964 453 077  
VINARÒS

- Estudio Ecográfico: Riñón  
Vejiga  
Próstata
- Diagnóstico precoz del Adenocarcinoma prostático. A partir de 45 años.
- Tratamiento actual del Síndrome Prostático sin cirugía.
- Diagnóstico y Tratamiento de la Disfunción Eréctil en el varón.
- Diagnóstico y Tratamiento de la Enuresis Nocturna (incontinencia urinaria) en la infancia.
- Endoscopia urinaria.

Visitas concertadas:  
Lunes, Martes, Miércoles y Jueves

### SE PRECISA COMERCIAL (ambos sexos) - RAMO INMOBILIARIO -

**SE REQUIERE:** • Incorporación inmediata  
• Vehículo propio  
• Afán de superación

**SE OFRECE:** • Sueldo fijo  
• Seguridad Social  
• Formación a cargo de la empresa

Llamar día 7 de septiembre/98 de 9.30 a 13.00 h y de 16.30 a 20.30 h, preguntar por Mónica. Tel. 964 453 666

**SE VENDE RENAULT-19 1.8, 115 cv, AA, ordenador de a bordo. Precio a convenir. Teléfono: 964 452 888**

*Magnífic Ajuntament Vinaròs*

### AVISO

Por la presente, se recuerda a los constructores que están realizando obras y ocupan la vía pública con material de construcción o escombros, que los fines de semana deberán retirarlos y dejar la calle limpia y libre de cualquier obstáculo.

COMISIÓN DE URBANISMO





Escribe: **Ángel Giner**

**DE TODO UN POCO**

En el salón de actos del Ayuntamiento de Tarragona, contrajeron matrimonio civil, Francisco Millán Corrales y la encantadora señorita Charline Poza Vorspel. El banquete de boda en el acreditado restaurante de Valls, Casa Félix. La enhorabuena y en especial a los padres de la novia, Claudia y Alfonso, y a su hermano Álex, jugador del Juvenil del Vinaròs CF.

La Colla "Bambo", celebró por todo lo alto su X Aniversario, cenando en la terraza del Rosales, con exquisito menú preparado por J. Bta. Miralles y luego mucha marcha por la zona de la movida vinarocense.

El Juez de Guardia de Vinaròs ordenó el levantamiento del cadáver de Francisco R.B., de 35 años y vecino de Valencia, indigente, ahogado en el lago Ullal de l'Estany de Peñíscola.

Tras una estancia de 20 días en Marbella, hospedados en el Hotel "El Fuerte" han regresado J. Antonio Forner Guzmán y su esposa Encarnita Sanz Miralles, titular de la "Boutique Draps" de la Travesía Safont.

Delfín Rodríguez, que fue titular de una tasca gallega en la calle de San Juan, fue objeto de una delicada intervención quirúrgica en el Clínico de Valencia. Se encuentra en franca convalecencia.

Ha pasado unos días en Vinaròs, Ignacio Díaz Plá, con su esposa e hijos. Trabaja en el Banco Popular de Granollers.

El pasado sábado día 29, fin de fiesta en la calle de San Ramón, con cena de gala, baile y atracciones, y hasta altas horas de la madrugada.

Paco Baila Herrera, garantiza las obras necesarias en los colegios de Segorbe, afectados por la granizada.

Según Paco Baila Herrera, cinco mil profesores tanto de Primaria como de Secundaria, cuentan ya con plaza docente adjudicada.

Más de la mitad de los pacientes atendidos en la Unidad de Conductas Adictivas (UCA) del Ayuntamiento de esta población, son alcohólicos. En el primer semestre, la UCA ha atendido a un 53% de personas por alcoholemia, de las cuales tres cuartas partes son hombres.

Tráfico estudia, elabora, un informe para desdoblarse la N-340 en el tramo entre Alcalá y Vinaròs. A lo largo del año 18 personas han fallecido en los 61 accidentes que se han producido entre ambas localidades. En este mismo tramo se sitúan dos de los diecisiete puntos negros de la provincia.

Esta tarde en el Cervol, el equipo de la 1ª División, el Vila-real C.F., metido en la liga de las estrellas. Expectación desbordante.

Juan Felipe Soriano Gámiz y esposa Genoveva Ruíz, visitaron la Expo Universal de Lisboa.

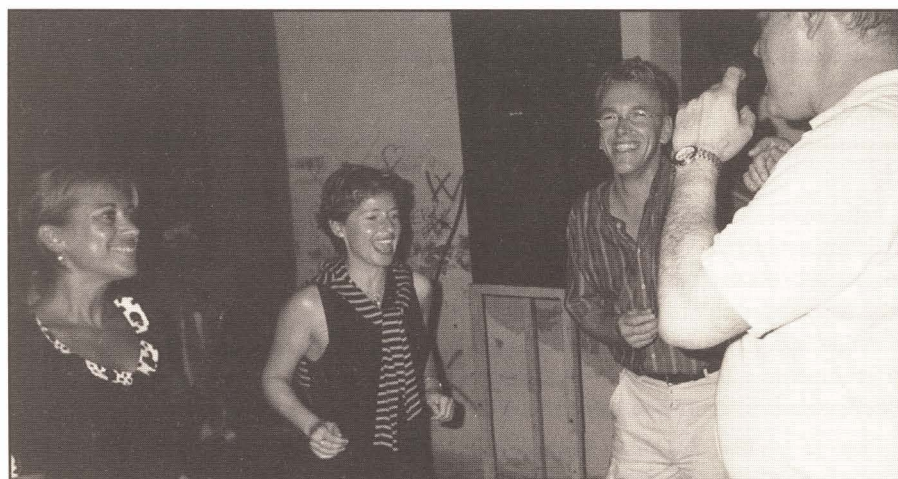
Al parecer, al derribar una casa vieja en la plaza Jovellar, se ha podido observar un muro medieval. Presenta un metro de ancho y otras características arqueológicas.

El acto de apertura del Pregón de la Fiesta de San Ramón, estuvo a cargo de Quico Bellés (El Amigacho) con breves y emocionadas palabras.

Tras una estancia de un mes en esta población, regresaron a Granada, Pepita Salvador, Vda. de A. Mundo, a Barcelona, Maite Carerras Ballester y también a la ciudad Condal, J.M. Guimerá.

# Gráficos de la Fiesta de San Ramón

Fotos: 1000 ASA





## Breve historia de la cabecera del semanario "Vinaròs" (II)



El segundo número del día 20 de mayo de 1967 ya vio introducida una variación pues pasó a estar editado, como figuraba en los titulares por la "Jefatura local del Movimiento", de la cual era titular nato el alcalde de la ciudad. Varió... para seguir igual.

Pero en el número 22, de 7 de Octubre de ese mismo año, dejaba de ser Director D. Jaime Nos. Su contenido ocupaba la novedad de la convocatoria de elecciones para Procuradores en Cortes. De ellas se daba la noticia, en el siguiente, del abrumador triunfo de Balada: 4.719 votos de los 4.955 válidos. Así, ahora, pasaba a ser Director del semanario nuestro Alcalde, Jefe Local del Movimiento y Procurador.

Pero el alma del semanario había sido, desde su fundación don Manuel Foguet. Ahora, con los renovados aires... estuvo en un tris de ser cesado. Esta es otra historia, pero lo cierto es que siguió frente al "diarriet", viajando a Castellón para su confección, todas las semanas. Algunas veces le acompañaba o sustituía yo mismo...

Durante unos años todo siguió así. Mejoró el papel, disminuyeron las páginas pasando a tener habitualmente sólo ocho; es decir, dos pliegos. Pero en el nº 195 siempre de la "Segunda época", el día 30 de Enero de 1971, aparecieron nuevos cambios. Así el recuadrillo viene a ser ocupado por la fecha, quedando la cabecera, además, reducida a 3 por 11 cm, es decir la anchura de media página.

Sigue así en el número siguiente, pero como en el nº 197 se anunciaban las elecciones municipales, en el nº 198 se daba ya la noticia de ser el nuevo Alcalde don Luis Franco Juan. Por lo que en el nº 198 se presentaba el semanario con su nuevo Director, siempre el Alcalde de la ciudad.

La cabecera siguió así disminuida, "bailando" de derecha a izquierda según capricho de los editores, hasta que en el nº 200 volvió a su tamaño original de 5 por 18 cm, manteniendo el color, variable en sus distintos ejemplares, pero desapareciendo ahora los anteriores y prolijos datos y referencias de edición, etc. Así pues se decía simplemente: "Número 200, 6 de Marzo de 1971. Depósito Legal. CS 33.1958".

En principio, Luis Franco figuraba como "Director en funciones", aunque Balada lo había sido de "pleno derecho". Pero en el ejemplar nº 733, de 10 de Abril de 1971, se presentaba ya como "Director".

No es error nuestro decir que Franco comenzó con el nº 200 y ahora escribimos, al poco tiempo, nº 733; enseguida se verá la razón de ello.

En efecto, a partir del nº 201 aparecía en el recuadro de la cabecera del "Sumario" de cada número. Pero en el nº 203 cambió la cosa, ya que éste no era "de facto" el nº 203, sino el nº 731, pues el Director había decidido suprimir aquello de "Segunda época" (baladista) y recuperar la original numeración (ramonista), numeración que subsiste en nuestros días. Así en el recuadrillo pudimos leer: "Año XV, número 731, sábado 27 de Marzo de 1971. Depósito legal: "CS.33-1958-Número extraordinario. Precio del ejemplar: 10 ptas.".

Era "extraordinario" precisamente por celebrarse con ese número el quinceavo aniversario del semanario, reproduciendo en portada el primer número, con el retrato de Franco; no el Director, sino el Caudillo...

Por cierto, que no se trataba del 15º aniversario sino del 14º ya que, según se dice, iba desde el nº 1, de 30 de Marzo de 1957 al 30 de Marzo de 1971. Así mismo ponemos de relieve que el Depósito legal era del año 1958, pero el semanario ya se venía publicando desde la fecha indicada.

Se entraba ahora en un periodo de aparente normalidad. Pero...

El nº 732, ya impreso y en Vinaròs, debió retirarse y ser editado de nuevo. Un desagradable "affaire" político en el que me vi mezclado involuntariamente, junto al Secretario don Alberto Vera y que llevó a Luis Franco a tomar esa grave e inusual decisión, creo que por única vez en la historia del semanario. Pero, como no es el caso de "meternos en harina", pasemos página y... sigamos con nuestra historia. Quizá en otro momento convenga hacerlo público, por su relativo interés local.

El "diarriet" mejoró su papel, aumentó a doce páginas con la cabecera de siempre... Seguía sin aparecer por ninguna parte mención del "Consejo de Redacción" que era unipersonal, de "jure" aunque plural (?), "de facto". Nunca se reconoció, negro sobre blanco, que el semanario lo hacíamos un pequeño grupito de personas, semana tras semana, encabezados por don Manuel Foguet Mateu, éste desde su primer número y hasta su muerte. Los demás... cuando placía al director. Por eso, ahora yo colaboraba menos...

La Redacción había pasado, ahora, al Ayuntamiento, momento en que surgió otro chusco "affaire" en relación con el semanario: La aparición del "fantasma del Ayuntamiento". Asunto así mismo con visos ridículamente políticos que obligó a sustituir las cerraduras de los despachos y, principalmente, la de la Alcaldía.

## Nuestras Costas LVIII

En los anales de la navegación a vela fue una constante que todo buque, aparejo integral al viento, superase en noble competencia el andar de sus competidores fuesen clipers, bricbarcas, fragatas o las más intelectuales goletas-pailebotes de hasta siete palos como la norteamericana "Thomas W. Lawson", dedicados muchos de ellos al tráfico de esclavos, comercio del té, la seda y la lana, estos últimos desde Australia a California antigua provincia española.

En nuestro país y concretamente en nuestra zona, se mantuvo durante muchos años una navegación que, sin parangón con las anteriormente mencionadas también destacaba el prurito de los patrones de cabotaje sin la más pequeña vela de a bordo inactiva, para que ningún buque con el mismo menester y a rumbo paralelo le dejase por la popa.

Lo que modestamente podríamos denominar la ruta de la algarroba, entraba en función desde los puertos de Vinaròs y Castellón, zonas productoras del fruto del al-jarrúba introducido por los árabes en nuestros campos, citando en primer lugar a la marinera ciudad que nos vio nacer por la prodigalidad de viajes al socaire de la exultante cosecha del Maestrat y aledaños.

Los ya cargados de años, recordamos el abarloomiento al dique o el acoderado por la popa previo fondeo de una sola ancla y afirmada una sólida plancha, vínculo del acarreo de sacos a la espalda para vaciarlos en la bodega y cubierta, labor que cubrían los inscritos en la Sociedad Marítima El Progreso por riguroso turno anunciado a toque de trompetilla o los propios hombres de la dotación.

Laúd -los más habituales-, balandra o pailebote, cubierta bien trincada hasta las faroleras, previa parabanda de sacos, se hacían a la mar gozando del privilegio de ser portadores de una mercancía no percedera, precisando con tiempos adversos hasta tres o cuatro singladuras para embocar el gran puerto barcelonés. Si la navegación se efectua-

ba con vientos largos contemplar bigotes y estela era toda una delicia. Hacerlo de bolina, ciñendo con viento abierto de la proa en un ángulo muy pequeño (30-32 grados) procurando evitar el flameo de las velas, vuelta de fuera, vuelta de tierra ya era otro cantar aunque, ciertamente, afloraban las condiciones marineras del buque y la competencia del patrón y polivalente dotación.

Navegando con mi padre me fue dado conocer con vientos proeles, el recurso de grandes bordadas a fin de ganar barlovento, algo estupendo que te hacían avanzar lento, pero con galanura pese al acerbo presente con vientos más que frescos y ojo avizor al cambiar el sentido -el car- del parejo situados sobre la cubierta con peligro de ser lanzado al mar por un fuerte bandazo.

Durante los inviernos la espada de Damocles se sintetizaba en el golfo de San Jorge con mistraladas de órdago, pero más peligroso con levantes hallándose ensenado que, imposibles de soslayar te concedían la única alternativa del puerto natural del Fangar, pegado a la Ampolla, más problemático en entrada nocturna.

La remuneración global por viaje era paupérrima. Ello daba pie a suprimir "derroches" como recurrir a un remolcador llegados a Barcelona con calma chicha presente. Se recurría al bote de a bordo y remos en ristre -dos hombres por banco- y con paciencia se llegaba al muelle de Máquinas, el "moll de les garrofes" sin contratiempo.

La distancia de dique a dique permitía barloventear y ganar aguas con la precaución de vigilar el abundoso tráfico del mayor puerto hispano del Mediterráneo.

El ocaso del transporte por mar de las algarrobas fue al unísono de la decreciente producción y la desaparición de veleros y moto-veleros que ocupan lugar destacado de la historia marítima de Vinaròs.

Sebastián Batiste Baila

### Nota del Consell de Redacció

Amb motiu de la Festivitat de l'11 de setembre, els originals hauran d'estar tots dipositats a la bústia de l'Ajuntament el dimarts 8 de setembre, a les 19 hores.

Pero, en este momento, hubo un amago de importante cambio en el semanario, que a la postre, quedó en nada. De todas formas dejaremos este otro "affaire" también político que hubiera afectado seriamente a la "cabecera" de Carbonell, para la semana que viene.

José A. Gómez Sanjuan  
(Continuará...)

### NOTA

En el artículo anterior se deslizó un leve error: La "C/" de 'Carbonell', como se ve en el grabado, no aparece en la derecha, como dijimos, sino a la izquierda, junto al escudo.



## De Oropesa hacia "el centro" (Madrid) pasando por Sant Jordi

Cada mes de agosto desde hace ocho años recibimos en nuestra provincia la estancia vacacional del actual Presidente del Gobierno y familia.

Nuestra comarca ha sido también motivo de visita en algunas ocasiones cuando el Sr. Aznar ocupaba el sillón de la oposición, Morella, Cáliz... reuniéndose con los dirigentes y militantes de su partido o asistiendo a las fiestas patronales de nuestras poblaciones. Este mes de agosto ha visitado Sant Jordi, como Presidente, y exceptuando que acudió toda la prensa (que es normal) se reunió como siempre con sus dirigentes y militantes. ¿No les parece sectario que todo un Presidente del Gobierno, que se precie, se reúna sólo con su gente? ¿Nadie tuvo la habilidad y la capacidad para poder pensar que hay alcaldes que gobiernan y que existen cargos públicos de otros partidos políticos en nuestra comarca? Si la preocupación principal era la foto ¿con toda seguridad hubiera sido mucho más vendible! Si, su preocupación era verdaderamente la situación y problemas de las comarcas del norte de Castellón ¿hubieran sido más veraces!

Hemos sido testigos fotográficos de las "fans" del Presidente, como también hemos sido testigos mediáticos de declaraciones realizadas aquella velada, llena de agradecimientos, autógrafos y cifras millonarias, y, entre otras, su viaje electoral hacia "el centro".

Este verano ha sido caótico para nuestra N-340; la misma semana hubo una tormenta de granizo que supuso enormes pérdidas para la comarca de l'Alt Palancia, poblaciones como Segorbe y Altura sufrieron daños por más de mil millones de pesetas; el "trasvase del Ebre" está durmiendo el sueño de los justos esperando una solución efectiva; en agricultura, tenemos problemas graves como la tristeza y el minador; la N-232 ha sido azucarada en un tramo pero el proyecto sigue paralizado y sin visos de futuro; por no hablar de la regeneración de la playa norte de Peñíscola y el paseo marítimo...

Sin embargo, y pese a todo ello, el actual Presidente del Gobierno cita textualmente en Sant Jordi que: "Si hay una provincia en España que puede sentirse orgullosa de lo que se ha hecho, ésa es Castellón". ¡Uds. mismos!

A qué distancia se encuentra Oropesa de Segorbe o Altura... supongo que demasiado lejos para que al Sr. Aznar le preocupe.

¿Podemos olvidar los accidentes que este verano se han producido en Alcalà de Xivert, Peñíscola, Benicarló o Vinaròs!...

Me hubiera gustado albergar otro tipo de esperanzas y oír de boca del Presidente la realidad de las inversiones que nos preocupan si de verdad queremos avanzar. Personalmente no me gustan las frivolidades y mucho menos cuando van acompañadas de tanta demagogia.

Todos pudimos leer en la prensa provincial la jornada de pesca, desde Peñíscola, del Sr. Aznar interesándose por los problemas del sector pesquero, de la provincia. Correcto que se reúna



Olga Mulet. Foto: Reula

con el sector y se analicen alternativas, pero incorrecto al olvidar que existen también otros sectores, agricultores, empresarios turísticos... con problemas acuciantes que a bien seguro hubieran agradecido las palabras del Presidente y la búsqueda de iniciativas alternativas pero, cuando él mismo declara que: "miremos al sector que miremos, nos debe llenar de satisfacción" y afirma que: "los españoles tendemos a exagerar los problemas", es indudable que o los representantes del PP en nuestra comarca y provincia, el Sr. Tena y el Sr. Fabra no ha sabido especificar y clasificar por orden de urgencia nuestras necesidades más perentorias o no era la ocasión idónea "una gran cena popular" para debatirlas.

La parada del Euromed, las instalaciones aeroportuarias, desaparecen de nuestras expectativas; los 4.700 millones aprobados la primavera pasada para Peñíscola que todavía no vemos su liquidez así como la iniciativa de la Variante a la N-340 que presenté en el Congreso y fue rechazada por el PP, son algunos de ellos.

Quisiera detenerme un instante en la Variante a la N-340 ya que el Delegado del Gobierno el Sr. González Cepeda ha encargado un estudio para tratar de reducir la alta siniestralidad. Muchos han sido los accidentes que se hubieran podido evitar si desde junio del 95 cuando el PP entra a gobernar la Generalitat Valenciana hubiera continuado el proyecto que el PSOE dejó plasmado en el II Plan de Carreteras aprobado aquel mismo año. Se hubiera avanzado también si el PP hubiera aceptado el comenzar en septiembre del 97 cuando se debatió el estudio de un proyecto a la variante integral de la N-340 a su paso por Benicarló y Vinaròs. O la "pura anécdota" del equipo municipal de gobierno, dirigido por Jacinto Moliner que no lo apoyó ni defendió.

Teniendo en cuenta las fechas en las que estamos utilizaré para finalizar el argot estudiantil dándole al Sr. Aznar y a los dirigentes del PP "suspenso" por la falta de habilidad demostrada en ésta, de momento su última visita.

Vinaròs, 1 de septiembre de 1998.

Olga Mulet Torres  
Diputada Socialista

**Nova Esquerra**  
Partit Democràtic de la Nova Esquerra  
VINARÒS



## L'Esperit de Sant Jordi és el miracle de les coves

Al final de les vacances, el Sr. president del govern de Madrid, ens ha sorprès a tots i totes amb un discurs que no acabem d'entendre.

Què haurà volgut dir amb què "després del cambio tranquilo del 89 y de la renovación del 93" està obligat a oferir un futur que, al seu judici, passa per una força "centrada i centrista" en una operació "que afectarà a personas y contenidos"?

¿Vol dir això que proposarà al subdelegat del govern a Castelló que deixi de tocar "allò que no sona" als ajuntaments en què no mana el PP?

¿Vol dir això que donarà instruccions al president de la Diputació de Castelló perquè abandone la seua política de clientelisme i desbloque els temes que afecten a pobles i ciutats com és el cas de Vinaròs?

¿Vol dir això que intercedirà davant la Generalitat Valenciana per tal que done el mateix tracte als municipis on no mana el PP que en aquells en que tenen el poder municipal, per exemple, en el tema de PGOU?

Vol dir que, fins ara, el partit que governa a Espanya, al País Valencià i a la província de Castelló està i ha estat descentrat i no sap com i per què fa i ha fet les coses?

Vol dir que serà capaç de reformar i centrar a aquells responsables del seu partit que, encara ara, no coneixen cap manera de fer les coses que no siga a través de l'"orden y mando" el "amb mi o contra mi" o "al enemigo ni agua" i que si no pot fer-ho els substituirà per tal de que es produïxa un diàleg que nosaltres veiem difícil amb els interlocutors que ha ofert fins ara?

¿Ens vol fer creure que es desempallegarà dels nostàlgics i antidemòcrates que l'envolten i que en menys d'un any canviarà la seua política neoliberal i convertirà el PP en un partit de caire centrista amb criteris de consecució de nivells de benestar social basats en la igualtat d'oportunitats i d'afavoriment dels més necessitats en lloc de continuar beneficiant els que més tenen com ha fet, per exemple, amb la reforma fiscal?

Nosaltres pensem que les coincidències entre el "miracle de les coves" i "l'esperit de Sant Jordi" són massa i li desitgem el mateix èxit que va obtenir el Sr. Roca Junyent amb la seua operació reformista de la dreta de fa pocs anys perquè, Sr. President,... la dreta és la dreta i mai no podrà dissimular-ho encara que vosté ho mane. ▲

Secretaria de Premsa

La dirección del HOTEL  
RESIDENCIA TERUEL  
les comunica que por vacaciones  
permanecerá CERRADO  
al público el servicio  
de BAR-RESTAURANTE,  
del 30 de agosto  
al 21 de septiembre.  
Mantendremos ABIERTO  
durante este periodo  
el SERVICIO  
DE HABITACIONES.

-----  
Precisamos camarera oficial  
y señora para limpieza



## Hipocresía

Ramón Gil Simó

(Hipocresía es, la instrumentalización de la solemnidad para ocultar o justificar lo que fue desde el primer momento un enorme montaje político cuya finalidad no era otra que la de hacer perder el puesto al PP y destruir políticamente a sus principales dirigentes). Los organizadores de este montaje, los que desde la prensa, radio e instancias locales, han lanzado toneladas de insidias, han roto centenares de reglas de conducta profesional, son los mismos, exactamente los mismos, que ocuparon durante muchos años el mandato del Ayuntamiento Municipal.

"Hipocresía", es igualmente la utilización de simples problemas municipales, en dramáticos asuntos, como medio y forma de lucha para vencer a sus enemigos políticos, porque así lo consideran los dirigentes socialistas; "no adversarios", que es lo que en democracia define a los contrarios políticos.

"Hipocresía", es en fin, el doble rasero que se ha aplicado sin aparente sonrojo, a la hora de buscar responsabilidades.

Si de verdad se quería castigar a los actuales gobernantes del PP, que según decían infringieron las leyes, ¿por qué no esperar que se juzgara a los que mandaron antes, PSOE, que tienen juicios pendientes y dejar que siguieran gobernando los actuales, PP que aunque en muy poco tiempo, demostraron hacerlo mucho mejor? Pero no, nadie ha dicho nada, nadie ha pedido responsabilidades a nadie, y ahí están, ocupando diversos cargos en el mismo lugar donde ya estuvieron y siendo alguno de ellos de los "pendientes de juicio".

En definitiva, como ciudadano, proclamaré mi indignación ante tamaña "hipocresía", que ha transformado lo que debía de haber sido una pugna democrática.

Ángel Vallés Verge  
Pl. San Valente, 12  
Vinaròs

Sr. Director del Semanario Vinaròs

Muy Sr. mío: Adjunto esta nota, con el artículo del Sr. D. Ramón Gil Simó, a ruegos del interesado a fin de aclarar el porqué, sus artículos no se le publican como se hace con otros colaboradores espontáneos.

Vd. puso en las bases que si algún artículo no se publicaba sería devuelto con la consiguiente explicación, cosa que con el Sr. Ramón no se ha hecho, por lo que a pesar de no comprender el porqué de la no publicación de varios artículos, de los cuales yo soy testigo de que los ha enviado a ese Semanario, pido que al menos este, o bien lo publique, o bien le sea comunicado el motivo para no ser publicado.

Sin otro motivo en particular, quedo a su disposición y aprovecho la ocasión para saludarle y mostrarle mi consideración.

Ángel Vallés Verge

Hay que cambiar la manera de leer nuestro Diaríet, ya no se puede ir recorriendo con candidez los editoriales. Las noticias hay que rastrearlas también en los rincones a los que ahora se acude sólo por morbo. Cada vez la cosa es más refinada y una esquila, para algunos puede ocultar un asunto casi de estado. Nuestro Vinaròs, este semanario al que muchos consideramos "casi propio", se está convirtiendo en un boletín político lleno de amenazas. Ocurre sin embargo, que esta resurrección de lecturas repletas de clandestinidades, nos llenan de incertidumbres. ¿Es en realidad un anuncio o estamos ante una empresa de encuestas que se ofrece a su partido? ¿Quién lo sabe?

Y ya puestos, ¿no será esta columna un guiño, una clave oculta, para advertir a quien selecciona los artículos que o "rectifica, o haremos pública su identidad"?... ▲

## Del corazón al cerebro

La prensa del corazón, como se llama, me da la impresión de que se pasa un poco exprimiendo el limón del caso Diana de Gales. Esta hermosa mujer hubiera sido magnífica en su país, y en el mundo entero, si no se hubiera vengado de su consorte pagándole con la misma moneda, con el adulterio. Eso no le hizo ningún favor. Cuando se ocupan puestos tan importantes como son los Reinos hereditarios, hay que estar predispuestos al sacrificio porque quererlo todo es demasiado querer. La gente humilde tiene el amor como principal tesoro y después poco más. Los que tienen todo lo demás deben conformarse con un poco de amor. O con ninguno particular a

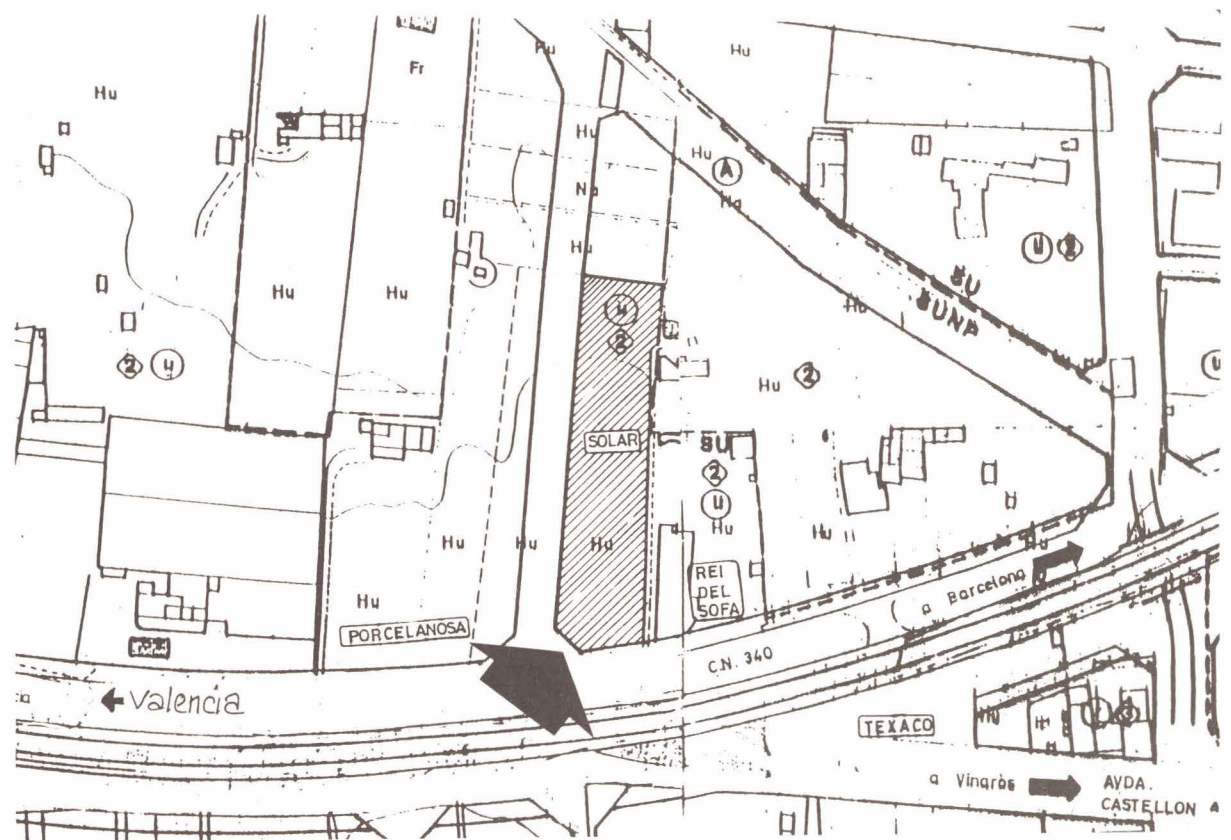
cambio del amor de toda una gran nación. La princesa de Gales sería hoy una futura reina digna y ofendida; un ídolo de su patria y su marido un ente necesario para convertirla en Reina, nada más. Pero, no supo estar en tan elevado puesto, y se comportó, con el orgullo de su preciosa juventud, usando el corazón y no la cabeza. Ahora la prensa apasionada por el triste desenlace de una pareja sobresaliente, sigue explotando y exprimiendo este episodio en el que la bella princesa perdió la oportunidad de ser una Reina Santa.

Descender a nuestro nivel, no debió hacerlo nunca.

Sebastián Torres

# PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE NAVES INDUSTRIALES EN VINARÒS

- Situación inmejorable con amplios accesos
- Naves industriales desde 324 metros cuadrados
- Precios de superoferta
- Grandes facilidades de pago (financiación a medida)



Información y venta:

**PROMOCIONES CAPSADES, SL**

C. San Francisco, 78 - Tel. 964 450 322 / 964 452 152  
12500 VINARÒS (Castellón)



## Carta oberta al Director Territorial d'Educació (II)

Ja tenim la seua contestació a l'anterior carta oberta que li vaig dirigir. Com no podia ser d'altra manera, ha contestat com ho fan els del seu tarannà, com els que de la força fan la seua raó; és a dir, amb una altra represàlia. És la resposta de qui es mou al si d'una cultura sectària.

Emparant-se en la resolució de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència on diu que les comissions de serveis es donaran atenent raons mèdiques o socials, Elvira Sansano regidora del Partit Socialista, així ho havia demanat. Tenia les certificacions dels metges que ho avalaven. Així també ho havia entès la Conselleria que, en un primer moment, li va concedir una comissió de serveis que li permetia durant un any canviar d'escola. Però faltava passar el filtre del seu "chico de los recados". Ignorem si aquest servei del "chico de los recados" li serà ben retribuït, o pel contrari, són les funcions d'un inspector-comissari. És cert que les normes les ha establert l'actual administració, però sembla que amb

l'única finalitat de permetre a alguns feixistes una disfressa de demòcrates, ara -diuen- escorats al centre.

No ens han sorprés. Així ho esperàvem i així ho han fet: després d'haver concedit l'esmentada comissió de serveis a Elvira (posat que reunia tots els requisits que demanaven apareixia el seu nom en la llista provisional), l'han esborrat del definitiu. L'anul·lació d'un acte administratiu objectiu sembla que no té altra finalitat que la de continuar amb una encarnissada persecució i control polític en un entorn que el pot possibilitar.

Tinc entès que en esta nova actuació va haver d'intervenir el Sr. Fabra. Hi ha personatges dins del PP que asseguren practicar el català en la intimitat —cosa que, si així fóra, els honoraria—, però n'hi ha uns altres que en la intimitat maquinen actuacions tardorfranquistes que després desenvoluparan. Aprofitant les platges d'Orpesa hauran pogut conjugar amb dues.

Juan R. Prades Prades



## La igualtat d'oportunitats necessita un esforç per al diàleg social

### Propostes sindicals per a la negociació

La desigualtat que continua existint entre homes i dones en el mercat de treball i que es manifesta a tots els seus àmbits (accés i permanència, salaris, protecció social, promoció, formació) necessita d'un esforç de diàleg entre els agents socials. Amb aquest fi, les organitzacions sindicals hem elaborat un document de proposta per a la seua negociació amb el govern i la patronal. Els seus objectius són aconseguir reformes normatives i avanços en la negociació col·lectiva.

A pesar del desenvolupament legislatiu dels últims anys i d'una major incorporació de les dones al mercat de treball, les desigualtats persisteixen i continuen limitant la situació laboral de les treballadores. La segregació existent (vertical i horitzontal), la desigualtat salarial (els homes guanyen per terme mitjà un milió de pessetes més que les dones), la deficient protecció social, major incidència d'atur i precarietat, o el fet que la creació d'ocupació siga essent majoritàriament masculina, són els principals trets d'un mercat de treball en el qual la dona és veu discriminada. Es trepitja el dret constitucional d'igualtat i la prohibició de discriminació per raó de sexe.

Tot açò demostra que l'actual legislació laboral no és suficient per evitar aquestes desigualtats. De la mateixa manera, els instruments de l'acció sindical —principalment la negociació col·lectiva— permeten avançar en determinades matèries, però de forma lenta i sense el suport d'una normativa suficient. Per tant, es fa necessari l'adopció d'un

seguir de mesures, de reformes legals, de mecanismes i actuacions concretes, des de l'entorn de l'administració i des de l'acord entre empresaris i treballadors. Unes mesures que han de sorgir des d'una negociació ampla que pretenem abordar des d'una doble vessant: amb la patronal, de cara a introduir mecanismes d'igualtat en la negociació col·lectiva, i amb l'administració per articular mesures que necessiten reformes legislatives i actuacions administratives.

En successives declaracions d'intencions, el govern ha expressat la voluntat de ficar en marxa mesures per a combatre les discriminacions laborals. Una voluntat que realment no s'ha concretat, a pesar dels compromisos d'actuació que estableix el III Pla per a la Igualtat d'Oportunitats de la Dona, aprovat pel Consell de Ministres de març de 1997. Les organitzacions sindicals pretenem participar en la concreció de les esmentades actuacions, i per això hem presentat al Ministeri de Treball i Afers Socials els nostres plantejaments i propostes en cadascuna de les matèries objecte de discriminació: accés i permanència en el lloc de treball, condicions d'ocupació, promoció, formació, retribucions, encaix sexual, salut laboral, conciliació de la vida familiar i laboral, garantia de drets i servei domèstic.

Mesures com incentivar la contractació indefinida dels grups de dones amb específiques dificultats per a trobar ocupació (el cas de les dones reentrants, les que tenen càrregues familiars no compartides), o arregar en l'Estatut



## Somos personas y contribuyentes

Unas 50 personas nos seguimos sintiendo estafadas, nuestra ubicación es Pda. Saldonar, antiguo Camino de las Carretas, ahora C.A. Polígono 24 - Parcela 105-A, frente a un bar, donde concurren muchas amistades.

Sres. Arquitecto y Constructor, para el tema que nos concierne, requerimos un tratamiento profesional, serio, responsable y con argumentos sostenibles, para que nos ataquen, como nos corresponde, la célula, la escritura, el agua y la luz. En 1994 les pagamos y ustedes no han cumplido con su deber, como hombres de negocios y adultos que no saben muy bien, **que las obligaciones nacidas de la Ley se exigen y las nacidas de los**

**contratos, deben cumplirse, hoy 1-9-1998, no tienen excusas, los órganos competentes por escrito les han dicho y muy claro lo que tienen que hacer.**

Aquí hay un tramo de vial, que se parece a una Mini Selva Amazónica, por la frondosidad de su hierba, por higiene y para evitar males mayores con las aguas de otoño, es conveniente que se limpie.

Confiamos en el nuevo equipo de Gobierno, pues, a todas las partes nos interesa que se resuelva lo mejor y antes posible.

Nos complace darles nuestro más sincero agradecimiento.

Luis García



dels Treballadors la prohibició expressa d'extinció de la relació laboral per causes relacionades amb la maternitat o comptes familiars, permetrien un major i millor accés i permanència de les dones en el seu lloc de treball.

Junt a aquestes i entre d'altres mesures adequades per avançar en la igualtat d'oportunitats, cal afegir les següents: el foment de la contractació en sectors i professions on la dona està subrepresentada; el reconeixement dels grups preferents en matèria de formació i garanties per al seu accés als nivells d'educació tècnica i científica; l'aplicació efectiva del principi d'igualtat de retribucions per treball d'igual valor, la regulació de l'encaix sexual en la legislació laboral incloent la seua definició expressa i qualificació de les

diferents modalitats; la transposició completa de la Directiva Comunitària 92/85/CEE sobre maternitat i la 96/34 sobre permís parental; la definició d'un marc exprés per a les Accions Positives i el desenvolupament de les mateixes.

Les discriminacions que pateixen milers de treballadores del nostre país, impeding l'aplicació de la igualtat d'oportunitats, és una qüestió de suficient importància com per a no quedar al marge del diàleg social. Els acords produïts en els últims anys, entre govern i sindicats, o entre les confederacions sindicals i empresarials, han de tenir continuïtat en els pròxims mesos amb un consens en matèria d'igualtat.

Joaquim Arnau i Vallina  
S. Gral UGT-Maestrat -Els Ports



# Esclavitud obrera y corrupción en Vinaròs

A menudo nos asombramos con indignación de los hechos, que a través de los medios de comunicación, nos llegan sobre el sometimiento del ser humano ya sea niño/a, adulto o anciano a que determinados actos infrahumanos de esclavitud obrera sea cotidiana, ejercida por los grandes monopolios empresariales, con consentimiento de los respectivos gobiernos.

El impacto que nos causa el momento nos hace rechazar cualquier tipo de intolerancia, desgraciadamente la lejanía de los hechos y la rutina diaria de este tipo de noticias amortiguan el rechazo social que sentimos a los pocos minutos considerándolos como hechos lejanos que nunca llegaron a nuestro entorno, además suponemos que alguna organización humanitaria se ocupará del tema.

Por desgracia, situaciones similares existen en Vinaròs, y no hay que cerrar los ojos ni hacer oídos sordos a la realidad porque están a nuestro alrededor, son nuestros vecinos, esas personas que saludamos todos los días y conocemos sus penalidades pero que nos conformamos con enviarles un saludo insinuoso pasando de sus problemas.

La esclavitud laboral está tan implantada en Vinaròs que va formando parte de la piel del ciudadano en la que va dejando la huella de la opresión a una gran parte de los ciudadanos de nuestro pueblo, sometidos al yugo de leyes capitalistas bajo mínimos con el consenso de unos gobiernos monigotes del capital y el consentimiento de los representantes que se dicen de los trabajadores y se llaman a sí mismos sindicalistas (de risa).

Nuestros hijos nacidos en la llamada democracia van adquiriendo conceptos equivocados y no comprenden que los derechos constitucionales, como el derecho al trabajo, la vivienda, la igualdad, la tolerancia de ideologías y credos sean sólo palabrerías que cualquier poder fáctico del estado político, ejecutivo, legislativo o económico se lo pueda saltar a la torera y sienten pertenecer a un estado donde los cimientos son puras arenas movedizas donde la constitución naufraga aparatosamente.

Ellos están viviendo el día a día donde la perspectiva de futuro es irreal y donde el mercado del trabajo es un auténtico mercado de esclavo donde sólo se valora la máxima rentabilidad con la mínima compensación económica sin valorarles sus estudios, capacidad e iniciativa despreciándolos o expulsándolos cuando el patrono no le necesite, le moleste o no le caiga bien. Ese es el mundo que ven nuestros hijos y el panorama de su futuro.

Existen unas leyes bajo mínimos, que el estado, el capital y los representantes sindicales nos han obligado a acatar, pero eso no les parece bastante a algunos empresarios de Vinaròs en concreto que es nuestro tema, sino que sobrepasando el filo de la Ley vulneran cualquier ética humana para reducir al trabajador a la situación de esclavo.

Más del 50% de la población de Vinaròs no tiene empleo estable sin con-

tar con las personas en paro, lo que les lleva a aceptar empleos precarios y sometimiento a los dictámenes dictatoriales de algunos patronos de Vinaròs que no tienen miramiento para someterles a tratos de humillación, exceso de trabajo y explotación física a cambio de un salario miserable y control exhaustivo del descanso.

Vamos a enumerar algunos conceptos que actualmente se están dando en algunas empresas y negocios de Vinaròs y que cientos de ciudadanos de nuestra ciudad están padeciendo, sin contar con el apoyo de la defensa de sus derechos de los representantes sindicales UGT y CCOO, elegidos en las elecciones sindicales, pero que ahora comulgan con las decisiones ilegales que adoptan determinados patronos oponiéndose a presentar ningún tipo de denuncia, ¿supongo que los sindicatos no tendrán la cara dura de decir que desconocen estos problemas, cuando es la voz de la calle en las tertulias?

Estos conceptos a denunciar son los siguientes:

–Contrato de peonaje incluso a personas que acreditan sus estudios y profesionalidad.

–Mantenimiento del peonaje incluso después del periodo de aprendizaje (varios años).

–Salarios por debajo de lo estipulado en los convenios sectoriales.

–Obligación bajo despido de realizar horas extraordinarias.

–Pago de las horas extraordinarias por debajo de la ley e incluso no abono de las mismas.

–Retirada del descanso (almuerzo) al personal de trabajo temporal en discriminación con el trabajador fijo.

–Control exhaustivo de las idas y venidas por motivos fisiológicos principalmente a las mujeres.

–Obligación a un exceso de productividad hasta tal punto de producir muchas bajas laborales por agotamiento y estrés provocando algunos despidos por esta causa improcedente.

–Provocación por parte del empresario entre grupos de trabajadores buscando una mayor productividad a cuenta de un agotamiento físico del trabajador creando mal ambiente laboral.

–Negar días de descanso laboral durante todo el periodo de contratación (preferentemente hostelería) sin compensar el exceso de horas y nocturnidad.

–Despido o no admisión si el trabajador alega afiliación sindical.

–Falta de medios de seguridad laboral lo que ha ocasionado excesivos accidentes y en algunos casos despido después de los mismos (muy clásico en las ETTs).

–Despreocupación total del empresario a no ser trabajadores suyos sino de las EETTs.

–Robo legalizado por las empresas contratantes EETTs del porcentaje de salario del trabajador considerando la miseria del mismo.

–Contratación de magrebíes con salarios por debajo de la legalidad faltando a la igualdad de derechos constitucionales.

–Diferencia salarial entre hombres y mujeres realizando el mismo tipo de trabajo e incluso de mayor responsabilidad o técnico.

Estos y más casos de auténtica degradación se están dando continuamente a nuestro alrededor sin que nadie se atreva a denunciarlo, para nuestros políticos es un tema sin importancia hasta que muy pronto nos vuelvan a prometer que todo cambiará a cambio del valor de nuestro voto, así como los sindicatos volverán a hacernos la pantomima de defender nuestros derechos laborales a cambio de continuar ellos en las poltronas.

Queremos dejar constancia de estas denuncias de muchos obreros oprimidos en donde sus voces son escuchadas por los sindicatos anarcosindicalistas CGT y CNT que llevarán los problemas que el trabajador denuncie a magistratura para impedir cualquier acto por parte del patrono que vulnere la condición del ser humano y las leyes irrisorias establecidas.

–A los trabajadores os exortamos a que denunciéis a estas centrales sindicales cualquier tipo de vejación de vuestros derechos y trato inhumano porque sólo con la denuncia podremos evitar el acoso al que estamos sometidos, porque por encima de todo está nuestra dignidad humana.

Carlos Martín  
Afiliado a la C.G.T.

## Magnífic Ajuntament Vinaròs

### Aviso

Se ruega a las entidades o personas que soliciten el uso del Auditorio Municipal, que lo hagan por escrito y con una antelación de 15 días.

Concejalía de Cultura

## PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL EN AV. M<sup>º</sup> AUXILIADORA Y PLAÇA DE LES CORTS VALENCIANES AMPLIAS ZONAS VERDES Y AJARDINADAS

### DIFERENTES TIPOS DE VIVIENDAS

VIVIENDA 4 DORMITORIOS, BAÑO, ASEO + TRASTERO + PARKING

PRECIO: 9.475.000 + IVA

VIVIENDA 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS

PRECIO: 8.500.000 + IVA

VIVIENDA 3 DORMITORIOS, BAÑO, ASEO

PRECIO: 7.290.000 + IVA

### CALIDADES:

- Preinstalación de calefacción
- Carpintería de madera plafonada
- Carpintería exterior de aluminio lacado en blanco sistema Monoblok
- Persianas de aluminio
- Suelos de terrazo o gres

### GRANDES FACILIDADES

PRÉSTAMO HIPOTECARIO A PAGAR EN 20 AÑOS  
TIPO DE INTERÉS 2%



### INFORMACIÓN Y VENTA

En oficina:

Avda. Barcelona, 3, 1º-H

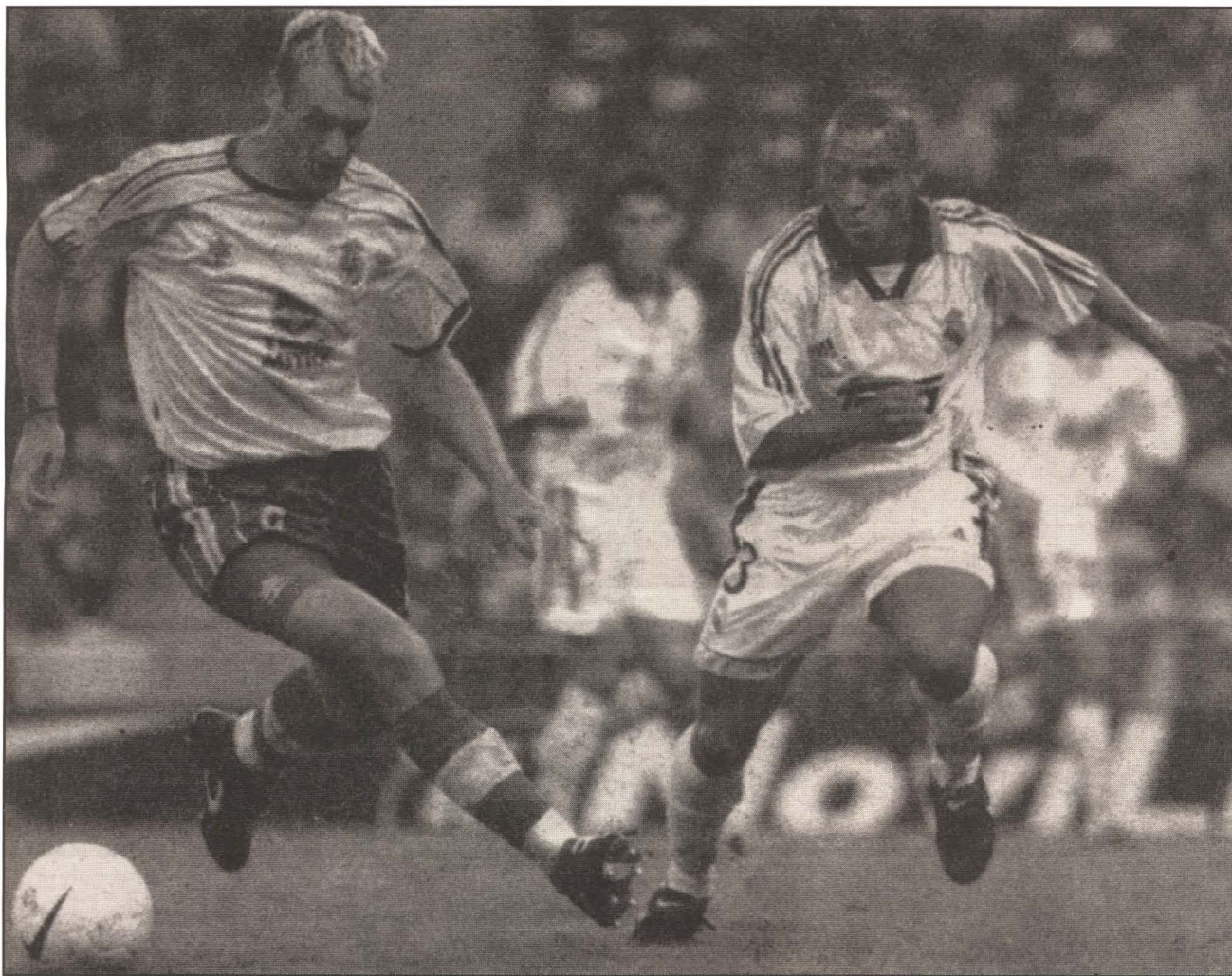
Tel. 964 450 743 - 964 455 613





# ESPORTS

## Las lesiones, la expulsión de Brito Arceo y el Real Madrid, desarbolaron a un Vila-real que dio la cara (4-1)



*Craioveanu aportó la ilusión al equipo y sus aficionados, con su espectacular gol, durante más de media hora*

### • PUNTO DE VISTA •

Tras la pausa veraniega, con mucho calor, el deporte rey, en sus categorías nacionales, ya levantó pasiones a las primeras de cambio. Liga de las estrellas, abrió el telón en la catedral, de San Mamés, con el Alavés, Mendizazorra está en obras, y el Betis de Denilson, y aunque el equipo de Vitoria empujó mucho, no se pudo alterar el marcador 0-0. Una nueva edición de la máxima competición del país, está ya en marcha y lo que quiere decir, que el fútbol a partir de ahora será una noticia preferente en la vida de tantos y tantos hogares y es que tiene un gancho irresistible. No hay vuelta de hoja, el fútbol tiene poder. Es un mandamás. El fútbol ha vuelto con toda su grandeza. El Valencia CF, con un equipo muy renovado y con un místico cualificado, el italiano Ranieri, quiere pujar por el título más preciado y por de pronto, con un Mestalla, de 50.000 espectadores, llenó de esperanza a su fiel hinchada derrotando al temible conjunto de Jesús Gil, con el primer gol de la liga, merced a servicio perfecto de su genial "crack" cobra Sabin Ilie, que Angulo cabeceó a la red 1-0.

No pudo ser. El Vila-real CF en su debut en la 1ª división, no pudo sorprender al Real Madrid, en su feudo. Era como una quimera y a la postre así sucedió. Sin embargo, el submarino amarillo cayó con honor. Abrió el marcador y su primer tiempo 1-1 fue hermoso y dio a entender, que habrá que tenerlo en cuenta y no será comparasa. En el segundo tiempo, el R. Madrid, con la ayuda del tinerfeño Brito Arceo, encontró fácil el camino del gol 4-1. Esta tarde el público de Vinaròs y comarca, tendrá la oportunidad de solazarse con un buen espectáculo y darle ánimos para que en esta primera singladura, en el torneo más sugestivo del país, consiga la permanencia que es el objetivo prioritario del conjunto del Madrugal. Así sea.

**ÁNGEL  
GINER**

*En páginas interiores, amplia información de:*

**Fútbol, Fútbol Sala, Baloncesto, Tenis, Billar, Natación, Pesca, Motor, Juegos Escolares, Movida del Deporte, etc. etc.**





## Vinaròs CF - Pretemporada Triangular de Roquetes

# Las defensas se impusieron a las delanteras



Los empates a 0 del Vinaròs dieron lugar a los lanzamientos de penalty. Contra el Remolins se perdió y contra el Roquetenc se ganó en las tandas correspondientes. Foto: A. Alcázar

REMOLINS-BÍTEM	0
VINARÒS CF	0
ROQUETENC	0
VINARÒS CF	0
ROQUETENC	0
REMOLINS-BÍTEM	1

En la última prueba, antes del supermatch contra el Villarreal de esta tarde, el Vinaròs CF realizó un discreto papel en el Triangular disputado el pasado sábado en Roquetes.

Como reza el titular de esta escueta crónica, las defensas estuvieron muy por encima de los artilleros, de modo que un solo tanto, faltando cinco minutos para la finalización del torneo, dio la victoria al conjunto del Remolins-Bítem. El cuadro langostinero se clasificó segundo en el global del Torneo.

Extrayendo las conclusiones positivas que un amistoso de estas características puede ofrecer, diremos que la solidez defensiva de los Pepe Heredia es numantina. Si los nuestros consiguen añadirle un poco más de verticalidad y

búsqueda de la meta contraria, habremos dado con la fórmula que lleve a los blanquiazules a realizar un buen papel en la estrenada preferente.

Esta tarde el Cervol vestirá sus mejores galas para recibir al ascendido Villarreal, que tras contactos mantenidos esta semana con su directiva, se desplazará a la capital del Baix Maestrat con todos sus efectivos disponibles, que integran el plantel de 1ª división.

Sebastián Vidal

### Triangular Benicarló Cadetes

BENIHORT	1
VINARÒS CF	2
BENIHORT	2
ROQUETES	2
ROQUETES	1
VINARÒS CF	3

Campeón Vinaròs



Sanse

## Flash del Fútbol Sala Local Temporada 98/99

Los diferentes equipos de la liga ya están confeccionando las plantillas para afrontar la temporada 98-99 que tendrá un total de veinte equipos.

...

Varios equipos se quedarán con las ganas de jugar esta temporada, ya quisiera el comité dar cabida a todos pero no tenemos más de diez horas semanales para organizar la competición local. El patronato no nos puede dar más horas porque no las tiene. Somos muchas en-

tidades deportivas las que tenemos que compartir el pabellón. El fútbol sala local necesita más horas porque en Vinaròs hay mucha afición y equipos, las demás entidades deportivas también necesitan de más horas e instalaciones, a todo esto cabría preguntarse para cuando el Ayuntamiento dará comienzo a las obras de ampliación de una instalación tan necesaria para el deporte local.

...

Se recuerda a todos los equipos que el miércoles día nueve acaba el plazo para presentar las fichas y hoja de inscripción para la liga 98-99.



Calzados Tot Preu

# El piloto vinarocense Arturo Pitarch, campeón territorial de enduro júnior y de resistencia

El piloto vinarocense Arturo Pitarch ha conseguido a falta de una prueba el título de campeón en el Territorial de Enduro Júnior y en el Territorial de Tramos y Resistencia en categoría de 125 cc. Pitarch también está disputando el Nacional de Enduro y a falta de dos pruebas es tercero.

Este joven de 17 años ha logrado esta temporada brillar en las pruebas del territorial y así en el Territorial de Enduro

ha logrado vencer en Tortosa, Bañeres y Sant Mateu, habiendo quedado segundo en Cabanes y tercero en Chodos. Todo ello le permite ser vencedor en la categoría de 125 cc a falta de la prueba que se ha de celebrar en Alcora.

Pitarch también ha logrado el título en la categoría júnior del Territorial de Resistencia y Tramos tras su victoria la pasada semana en la prueba de tramos de La Jana. El piloto de Vinaròs había

logrado ser segundo en el tramo de La Pobra y primero en las pruebas de resistencia de Alcublas, Vall d'Alba y Viver. Ahora sólo falta por disputar la prueba de resistencia de Benasal, donde Pitarch saldrá como campeón con su Kawasaki KX 125 del 98.

La trayectoria de este joven no para en los territoriales, dado que es tercero en el nacional de Enduro Júnior 125 cc destacar que de las cinco pruebas del nacional sólo ha podido disputar tres, faltando a las dos primeras disputadas en el Segre. De las tres disputadas destaca la victoria en Reus, el tercer puesto en Tortosa y el cuarto de Huelva. Ahora es tercero a falta de dos pruebas, a celebrar en Granada y Murcia. Pitarch tiene esperanzas de mejorar su posición y se

lamentaba de no poder haber participado en las dos primeras.

Este joven piloto la temporada pasada quedó segundo en el Territorial Senior B de Enduro.

Las metas de este joven piloto es lograr conseguir un sponsor para poder participar en todas las pruebas del territorial y del nacional, así como para poder mantener la motocicleta, cosa que actualmente se lo financia de su bolsillo gracias a la colaboración de sus padres. Pitarch reconoce que para llegar más arriba es necesaria la ayuda de firmas comerciales, ya que en caso contrario se quedaría estancado ya que los gastos son cada día mayores.

Juan José Benito



# I Campionat de Futbol Platja "Chiringuito Corto Maltés"



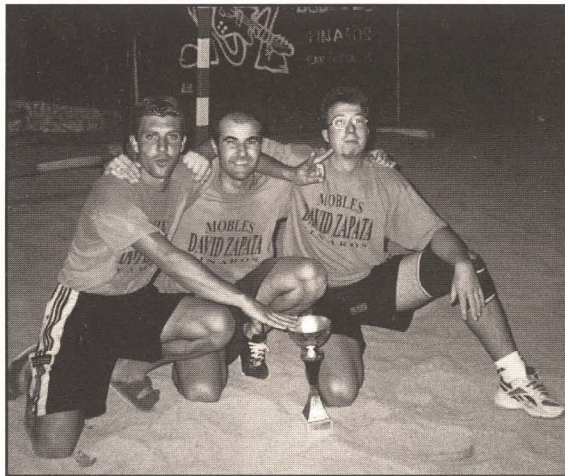
1r classificat - Boca Júniors. Foto: A. Alcázar



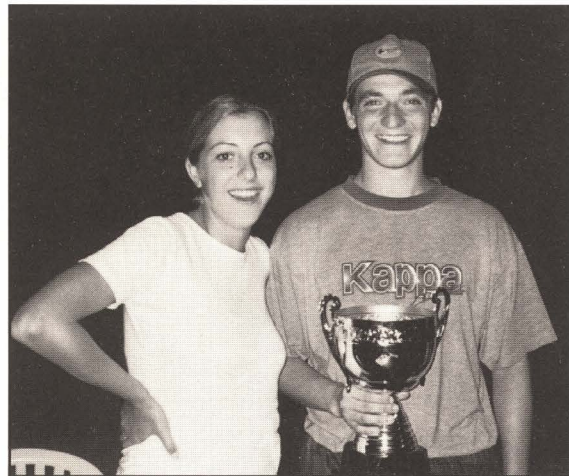
2n classificat - Bar Triador. Foto: A. Alcázar



3r classificat - Dibling. Foto: A. Alcázar



4t classificat - Mobles David Zapata. Foto: A. Alcázar



Richard Miralles, màxim golejad. Foto: A. Alcázar

Redacció



**CLUB ESPORTIU VINARÒS  
COMERCIAL MURILLO**

## Milla Urbana de Benicarló

El pasado sábado día 29 de agosto, dentro de los actos programados en las fiestas de la vecina localidad de Benicarló, se celebró la Milla Urbana en la que participaron varios atletas del Club Esportiu Vinaròs. Destacaron **Guilem Adell** y **Rebeca Subirats** que consiguieron los primeros puestos de sus ca-

tegorías. La clasificación fue la siguiente:

Benjamín femenina: **Alba Sánchez** quedó 2ª, aunque fue durante casi toda la carrera primera.

Benjamín masculino: **Anderson González** 2º.

Iniciación femenina: **Rebeca Subirats**, que corrió junto a las benjamines, acabó 4ª de la carrera y 1ª de su categoría.

Alevín femenina: **Anabel Nieto** 2ª y **Carla Ronchera** 4ª.

Alevín masculino: **Carlos Sánchez** 5º y **José Manuel Subirats** 11º.

Infantil masculino: **Guilem Adell** 1º y **Alexis Monfort** 5º.

Cadete masculino: **Alexis Barberá** 3º y **David Guzmán** 4º.

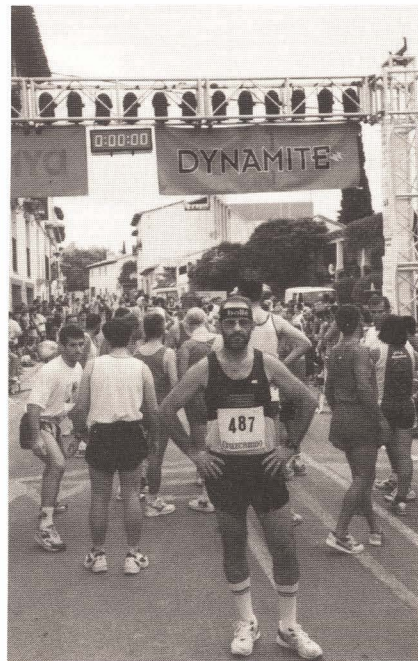
Juvenil masculino: **Iván Ronchera**, que corrió en la prueba absoluta, quedó 2º de la categoría juvenil.

**Rafael Aixendri** en la 1ª Mitja Marató de Móra d'Ebre-Tarragona.

El pasado domingo 30-08-98 por la tarde a las 18.00 h con salida y llegada desde el passeig del Pont de Móra d'Ebre (Tarragona) dio comienzo la 1ª Mitja Marató de esta población catalana, situada a la comarca de la Ribera d'Ebre, 102 atletas participantes iniciaron el recorrido de los 21.097 km de distancia en que están divididas estas carreras de medio fondo.

El atleta **Charles Cherbyot de Kenia** con un tiempo de 1h 07' 47" fue el vencedor absoluto de la prueba. Por parte femenina la vencedora con un tiempo de 1h 21' 22" fue la atleta **Banwillla Mrasshani de Tanzania**.

El Club Esportiu Vinaròs también quiso estar presente en esta 1ª Mitja Marató de Móra d'Ebre para tal acontecimiento el veterano fondista **Rafael Aixendri Gargallo** se desplazó para participar y efectuó el recorrido en 1h 36' 12" clasificándose en el puesto nº 48



Rafa participó en la 1ª Mitja Marató de Móra d'Ebre (Tarragona), 30/8/98

de la general, sumando ya su 60ª participaciones en medias marathones.

**Enhorabuena** para él y el resto de participantes que se dieron cita.

Club Esportiu Vinaròs



Amunt València a l'avinguda País Valencià

## Penya Valencia - Vinaròs

El sábado 29-9-98 la Penya Valencia CF de Vinaròs se desplazó al Luis Casanova para presenciar el partido Valencia - At. Madrid.

Antes de salir, hubo traca animando a todos los seguidores que estaban preparados con sus gorras, bufandas y una enorme pancarta. Destacamos la presencia de la Dama, Nuria Pascual Sancho, y del presidente y seguidores del Valencia CF de Rosell.

Durante el partido hubo mucha emoción, y más cuando el Valencia marcó el gol de la victoria.

Al finalizar el partido, se descorchó cava para celebrarlo.

Amunt Valencia CF  
Visca Valencia CF

### Escola d'Atletisme Club Esportiu Vinaròs

Vine a practicar atletisme amb nosaltres

Aprenderàs totes les modalitats d'aquest esport disfrutant d'un bon ambient

i al mateix temps passant-ho bé.

Estem totes les tardes de 7 a 8.30 h de la vesprada, al pati del col.legi Assumpció.

Pots apuntar-te al mateix lloc, al Patronat Municipal d'Esports o als telèfons 964 453 712 / 964 450 515

És totalment gratuït  
T'hi esperem







# Patronat Municipal d'Esports

ACTIVITATS

D'ESTIU-98



## JOCS D'ESTIU.

El passat divendres, 28 d'agost, van finalitzar els Jocs d'Estiu que ha organitzat el Patronat Municipal d'Esports.

Les Finals en les tres categories benjamí, aleví i infantil es van disputar el divendres. Entre els 4 esports als que es va jugar al llarg del Campionat: Volei, Futbol, Handbol i Baloncorff. Els resultats van ser els següents:

CATEGORIA BENJAMÍ	
SUPER'S	6
GAVILANS	3

CATEGORIA ALEVÍ	
ALL - STAR'S	0
KRANKS	10

CATEGORIA INFANTIL	
NATROS ZINK	9
DRAGONS	3

Repassem el que va passar abans en cada categoria:

### CATEGORIA BENJAMÍ

El dijous es va jugar l'últim partit de la lligueta regular, es va jugar a FUTBOL i el resultat va ser:

6 GAVILANS - SUPER'S 6

Aquests dos equips van ser els que es van enfrontar al dia següent a la Final. La final es va jugar a Futbol i handbol aquest va ser el resultat:

GAVILANS:3  
SUPER'S: 6

### CATEGORIA ALEVÍ

A l'últim partit de la lligueta regular, disputat el dijous, es va jugar a volei i el resultat va ser:

2 ALL - STAR'S - KRANKS 1

A la gran Final, jugada el divendres, entre els dos primers classificat de la lliga regular, el resultat va ser:

ALL - STAR'S: 0  
KRANKS: 10

La primera part de la Final en la categoria Aleví, es va jugar a Futbol i la segona part a Handbol.

## CATEGORIA INFANTIL

El divendres es va jugar la Gran Final en la categoria infantil. El partit es va jugar a Futbol i a handbol, l'alternança al marcador va ser constant i aquest va ser el resultat:

NATROS ZINK: 9  
DRAGONS: 3

Seguidament, al CHIRINGUITO CORTO MALTÉS, es va fer lliurament de medalles a tots els participants en aquests JOCS D'ESTIU organitzats pel Patronat Municipal d'Esports. Les medalles van ser lliurades pel Coordinador General del P.M.E., Jordi Figueres.

### CLASSIFICACIONS FINALS JOCS D'ESTIU

BENJAMÍ	
EQUIP	
1	SUPER'S
2	GAVILANS

ALEVÍ	
EQUIP	
1	KRANKS
2	ALL STAR'S

INFANTIL	
EQUIP	
1	NATROS ZINK
2	DRAGONS
3	VELERS
4	IRONS
5	RONALDO'S

## CURS DE MONITORS POLIESPORTIUS DE BASE

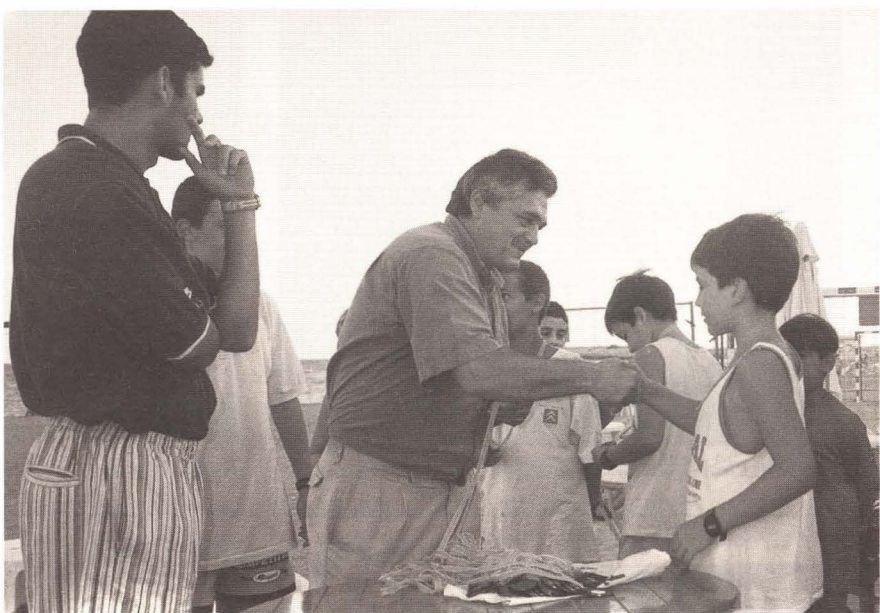
El PATRONAT MUNICIPAL d'ESPORTS convoca un nou Curs de Monitors Poliesportius de Base per als interessats en formar part de l'equip de monitors del P.M.E. per a les activitats a portar a terme durant el curs 98/99. El curs es realitzarà del 7 al 19 de Setembre. El preu de la matrícula és de 2.000 ptes., podeu fer el pagament al compte del PME c.c. 3174-5899-96-02-00147082 de la Caixa Rural - Caixa Vinaròs.

El programa ha desenvolupar és: bases anatòmiques i fisiològiques, desenvolupament motor i psicològic, Teoria de l'entrenament, Metodologia de la intervenció educativa.



«Natros Zink», equip infantil guanyador dels Jocs d'Estiu, organitzats pel Patronat Municipal d'Esports.

Foto: A. Alcázar



Lliurament de medalles a tots els participants als Jocs d'Estiu.

Foto: A. Alcázar

## Hace 25 años hizo historia, Josefa Forner se proclamó campeona de España de Piragüismo en la modalidad K-1

El deporte vinarocense cuenta con numerosas páginas escritas con letras de oro y de una de ellas vamos a tratar, se trata de la protagonizada por María Josefa Forner Benito, que ahora hace 25 años se proclamó campeona de España de piragüismo en la Albufera de Valencia en la modalidad K-1. Josefa, como todos la conocemos, no se conformó con el oro de K-1 y logró el subcampeonato en la modalidad de K-2, consiguiendo así las medallas de oro y plata para nuestra ciudad.

En el semanario Vinaròs con fecha 15 de septiembre de 1973 Manuel Foguet publica una entrevista realizada días antes aprovechando la recepción oficial del alcalde de la ciudad.

- ¿En qué pruebas tomaste parte?

• En las de K-1 y K-2.

- ¿Cuáles fueron los resultados obtenidos?

• En K-1 medalla de oro y en K-2, medalla de plata.

- ¿Con qué tiempos?

• En K-1 con 2h 37' 4" siendo el de 2h 41' 2" el de la representante sevillana. Y en K-2 segunda clasificada con un tiempo de 2h 27' 6", conjuntamente con mi compañera Isabel García Noble.

- ¿Esperabas ganar?

• Tenía confianza en mis propias fuerzas para situarme entre los primeros

puestos, pero no para alzarme con el primero.

- ¿Y por qué no?

• En las semifinales, obtuve muy buenos tiempos, pero se decía que la representante sevillana que también los había obtenido, se había reservado para la prueba final. Esto me preocupó un tanto y, de aquí, que no esperaba el triunfo.

- ¿Cuándo te viste ganadora?

• Durante la prueba no; pero a la vista de la meta, apreté el ritmo y me di cuenta de que sí podía ganar. Ello influyó en mi moral y fui afianzándome hasta obtener la ventaja lineal que me proporcionó la victoria y el campeonato.

- ¿Qué impresión te produjo al saber te ganadora?

• Quedé muy emocionada y lloré de satisfacción.

- ¿Animada ahora para ir a las Olimpiadas, si surge la ocasión?

• Comprenderá que me haría muy feliz. Pero ¿será esto posible?

- ¿Nuevas pruebas en perspectiva?

• Sí. Los días 22 y 23 de este mes en Castellón, en las 24 horas de Piragüismo Castellonense.

- Que la suerte siga acompañando y revalides este triunfo alcanzado en la Albufera de Valencia.

Juan José Benito

## MÁS INFORMACIÓN

<http://www.vinaros.net>

Página Web del Ayuntamiento de Vinaròs



## II Campionat de Volei Platja «Ciutat de Vinaròs». Modalitat a 2

En un brillant acte de lliurament dels Trofeus, el PATRONAT MUNICIPAL d'ESPORTS va tancar les activitats programades per a l'estiu de 1.998.

El passat divendres 28, va concloure el II CAMPIONAT DE VÒLEI-PLATJA "CIUTAT DE VINARÒS" en la modalitat a 2, organitzat pel PATRONAT MUNICIPAL d'ESPORTS. La gran Final entre els equips de RED i RED VINARÒS, no es va celebrar per lesió d'un dels components de l'equip de RED VINARÒS, proclamant-se campió l'equip anomenat RED, compost per José Luis i José Maria.

Repassem el que va succeir abans d'arribar a la final. El dijous 27, es van jugar les semifinals amb el següents resultats:

2	RED VINARÒS - AMICHI A	0
2	RED - MOTAR B	0

El divendres 28, es van disputar les finals. Primer es va jugar la FINAL B, 3r. i 4t. lloc, amb el resultat de:

AMICHI A: 2  
MOTAR B: 0

A continuació estava prevista la GRAN FINAL, que no es va poder jugar al no presentar-se per lesió l'equip del RED VINARÒS, proclamant-se CAMPIÓ del II CAMPIONAT DE VOLEI-PLATJA "CIUTAT DE VINARÒS" en la modalitat A 2, l'equip anomenat RED. Seguidament es va fer el lliurament de trofeus que van ser lliurats pel Regidor Sr. Gaspar Redó, la Regidora Sra. Emma Alonso, i pel Coordinador Gral. del Patronat Municipal d'Esports, Jordi Figueres, i per Jorge del Pub Oscar's i Celia de Ficentre.

L'acte, va estar, un any més, acuradament presentat per Julián Zaragoza.

El Patronat Municipal d'Esports, organitzador del VI CAMPIONAT DE VÒLEI-PLATJA "Ciutat de Vinaròs" en la modalitat A-4 i del II CAMPIONAT en la modalitat A-2, vol donar les gràcies a tots els participants en el campionat, al nombros públic assistent al llarg del torneig, i als arbitres: Antonio, Luis, Laura, Elena i Maties.

El Patronat Municipal d'Esport vol agrair la col·laboració de:

- Excma. Diputació Provincial de Castelló.

- Brigada de Serveis de l'Ajuntament de Vinaròs, i també remarcar i agrair la gran col·laboració i suport rebut per part de:

- Mitjans de comunicació, que han difós el campionat arreu de les nostres comarques.

- FICENTRE, que ha prestat el seu suport sanitari durant les finals.

- PIÑANA SPORT, que ha facilitat el material esportiu necessari

- PUB OSCAR'S, una firma que sempre dona el seu inestimable suport a l'esport vinarossenc.

Gràcies a tots!

### TROFEUS DEL II CAMPIONAT DE VÒLEI-PLATJA "CIUTAT DE VINARÒS" modalitat A-2

- **C A M P I Ó** - Trofeu PUB OSCARS al 1r. classif.: **RED** ( José Luis Matamoros i José María Mateu).

- Trofeu Piñana Sport al 2n. classif.: **RED VINARÒS** ( Gaspar Mateu i Christian Sanz).

- Trofeu Patronat Municipal d'Esports al 3r. classif.: **AMICHI A** ( Rubén Cervera i Ignacio Chaler).

- 4t. classif.: **MOTAR B** ( David Aragonés i Oscar Serret).

Trofeu Patronat Municipal d'Esports a l'esportivitat: **AMICHI A**.

### TROFEUS DEL VI CAMPIONAT DE VÒLEI-PLATJA "CIUTAT DE VINARÒS" modalitat A-4

- **C A M P I Ó** - Trofeu PUB OSCARS al 1r. classif.: **F. PA LA TROPA**, Pablo Torres, David Monlleó, Francisco Duran i Oscar Rodriguez

- Trofeu Piñana Sport al 2n. classif.: **AMICHI**, Javier Bailly, Manolo Miralles, Nacho Chaler, Felix

Rosenbach, Luis Javier Torres, Jordi Beltran i Ruben Cervera.

- Trofeu Patronat Municipal d'Esports al 3r. classif.: **MOTAR**.

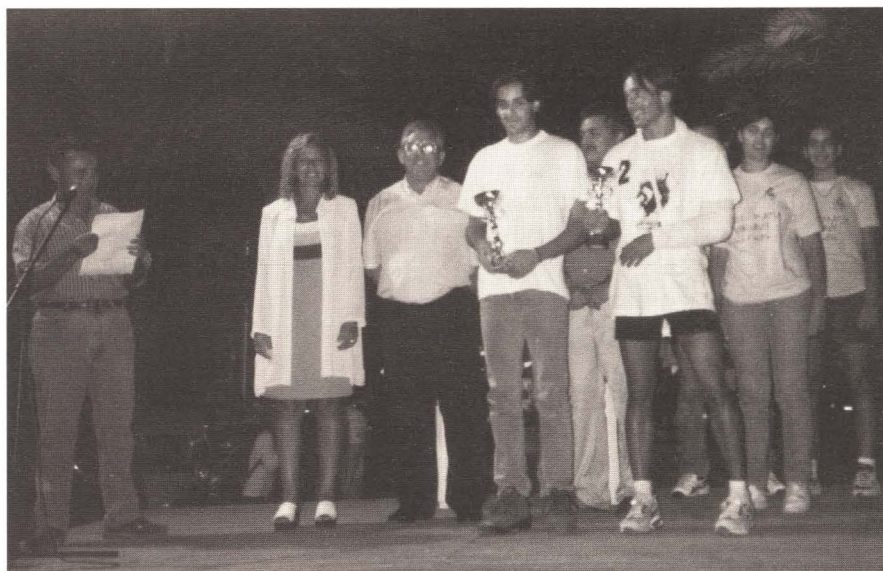
- 4t. classif.: **KQK**.

- Trofeu Patronat Municipal d'Esports a l'esportivitat: **ASSOCIACIÓ CULTURAL EL BANQUET I LA PALMERA**

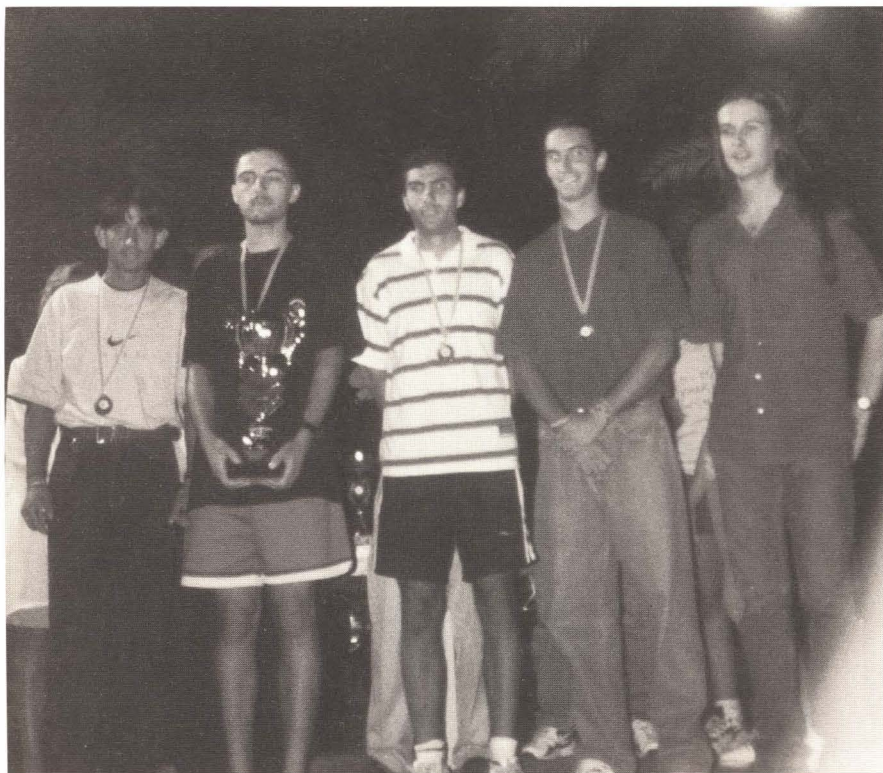
**TROFEU CRISTIAN NADAL AL MILLOR JUGADOR** dels dos campionats, A4-A2, **FRANCISCO DURAN (F. PA LA TROPA)**.



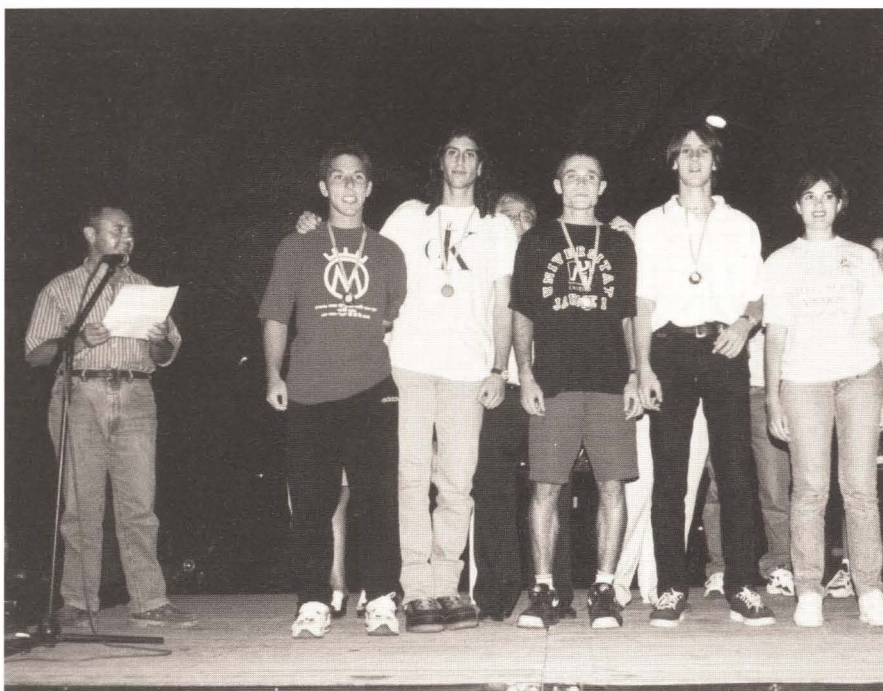
Julian Zaragoza presentà l'acte celebrat al passeig Sant Pere enmig de la terrassa del Pub Oscar's. Amichi fou 2n classificat. Foto: Difo's



Gaspar i Christian de l'equip Red Vinaròs. Foto: Difo's



F. pa la tropa, equip campió. Foto: Difo's



Equip 4t classificat KQK. Foto: Difo's





## Regatas de Optimist en Las Casas de Alcanar y Vinaròs

El pasado domingo 23 varios alumnos de la escuela de vela "Club Nàutic Vinaròs" se desplazaron al vecino puerto de las Casas de Alcanar, para disputar la regata de embarcaciones de tipo optimist: Regata Festes d'Agost 98.

Desde el momento en que nuestros patrones conocieron el anuncio de la regata, pusieron todo su empeño y adecuar el material para la competición, pasándose toda la semana anterior en las instalaciones del Club Nàutic Vinaròs.

A las 12 horas, con viento de intensidad media, se dio el bocinazo de salida a la regata, con recorrido enfrente de las instalaciones de la fábrica Cementos del Mar. Nuestros patrones hicieron valer su mayor experiencia y desde el primer momento, encabezaron la flota, liderando la clasificación.

La clasificación general de nuestros patrones quedó como sigue:

Patrón	Embarcación
1º Jan Valls	Sepionet
2ª Julia Balada	Cacerola
3º Luis Villó	Capitán Gravina
4º Javier Balboa	Comandante Cousteau
5º José Baila	Tiburón
6º Sebastián Asensio	Quick-Quick

El domingo 30 de agosto se celebró la tradicional "Regata fin de curso" de embarcaciones de tipo optimist. Este día se despertó con un viento de gran intensidad que haría sufrir a nuestros regatistas. Se dieron dos salidas y dos campos de regatas diferentes en el área del puerto de Vinaròs; uno para los cursillistas iniciados este año y otro para los iniciados en años anteriores.

En primer lugar compitieron los regatistas de primer año, algunos de los cuales, debido a su poco peso y corta experiencia tuvieron que abandonar la prueba; puesto que la fuerza del viento

hacía imposible el manejo de sus embarcaciones. Así la clasificación quedó como sigue:

Patrón	Embarcación
1ª Blanca Gil	Capitán Cousteau
2º Ruben Quick	Xaloc
3º Maripili Gil	Migjorn
4º Marc Franc	Mestral
5º Jaime Plaza	Capitán Barbarroja
6º Raúl Romero	Capitán Garfio
7º Alberto Plaza	Llevant
8º Ana Fonmayor	Peter Pan
9º Abel Ciurans	Sense Nom
10º Retirados:	Axell Gasulla, Pablo Vidal y Vicente Membrillera.

Tras esta regata tuvo lugar la prueba para los alumnos de la escuela "Club Nàutic Vinaròs" con más experiencia. Al igual que en la primera prueba, debido a la intensidad del viento, los alumnos con mayor peso y que no tuvieron roturas en sus embarcaciones pudieron alcanzar la línea de llegada del recorrido tipo triángulo olímpico.

La clasificación para estos navegantes fue como sigue:

Patrón	Embarcación
1º Jan Valls	Sepionet
2º Luis Villó	Capitán Gravina
3º José Baila	Tiburón
4º Aaron Vázquez	Llevant
5º Iván Montañés	Migjorn
6º Nacho Llátser	Mestral
7º Retirados:	Julia Balada, Javi Balboa, Jorma Redó, Agustín Morales, Agustín Serrano, Sebastián Asensio y Juan Carlos Alconchel.

Ya por la tarde la organización entregó los trofeos a todos los regatistas y tras ésta se ofreció una merienda confeccionada por el restaurador José Galán. Concluyendo la jornada con el típico baño de campeones.

Desde la organización de la regata felicitamos a todos estos pequeños navegantes por la participación, ganas e ilusión por hacer bien las cosas. Y deseamos que esto no sea agua de una lluvia de verano si no que continúen practicando este bello deporte de la vela. La organización también agradece el apoyo inestimable de Adolfo Chaler, José María Vidal, la familia Serrano, los padres de los alumnos y a todo aquel que echó una mano en lo que pudo.

Club Nàutic Vinaròs



Participantes en las regatas de optimist del pasado domingo en Vinaròs, acompañados de los monitores, con los trofeos conquistados

más, la vencedora fue M. Ángeles Soriano del C.N. Sabadell, 2º Aída Espinosa C.N. Delfín y 3º Eva Hidalgo C.N. Alcira.

En categoría infantil también fueron 4 nuestros nadadores **Sergi, Ricardo, Eduardo y Javier**, de salida ya se destacó Sergi, mejor especialista de la Comunidad en 1.500 m con una marca de 18' 12", seguido a unos 25 m, de Ricardo, los cuales pese a su juventud hicieron valer su condición de grandes fondistas, consiguiendo llegar muy cerca de los primeros lugares de nadadores

de la categoría absoluta que habían tomado la salida 2 minutos antes, en 3ª posición entraría el nadador del Ferca, Carlos Roca. Por su parte, Eduardo al ser un nadador con unas características más bien de distancias cortas llegaría por la mitad del grueso de la prueba siendo el 14º infantil. Buena también la travesía realizada por Javier Balboa 24º infantil, teniendo en cuenta que tiene unos años menos que sus compañeros y debuta este año en estas distancias.

C.N.V.

## Club Natació Vinaròs

### Ruben Agramunt, ganador absoluto de la III Travesía a la playa de Cullera Sergi Figueres y Ricardo Ros, 1º y 2º en infantiles

Se celebró en Cullera la III Travesía a la playa, 1.700 metros. El C. Natació Vinaròs desplazó a 8 nadadores para participar en la misma. La prueba estaba dividida por la organización en tres categorías, infantil, absoluta y veteranos, tanto en masculino como femenino, nadaron todos la misma distancia y la participación fue de 152 nadadores.

La travesía se desarrolló a lo largo de la magnífica playa de Cullera. A las 10 h, se dio la salida a los nadadores en categoría absoluta, 2 minutos más tarde lo hacían los infantiles y a 2 minutos de estos los veteranos.

En la primera salida se lanzaron 4 de nuestros nadadores, **Ruben, Carlos, Da-**

**vid y Noelia**, la prueba fue dominada desde el principio por 3 nadadores entre los cuales estaba Ruben, el cual imprimiendo un fuerte ritmo sería el vencedor absoluto de la travesía, seguido muy cerca en 2ª posición por Alfonso Morales del C.N. Moscardó y 3º Miguel Figueres, C.N. Cullera, Carlos y David magníficos los dos, se colocaron en un segundo grupo de 8 nadadores y en un fuerte final, al ser los dos buenos sprinters, lograron la 6ª y 7ª posición de la clasificación general. Por su parte, Noelia ocupó la 4ª posición, como ya viene siendo habitual en ella hizo una carrera en progresión luchando por el podio, al final le faltarían unos metros



III Travesía Platja Cullera, participants del Club Natació Vinaròs.  
Foto: Gama 5



# La Movida del Deporte

Escribe: A. Giner

El Vila-real CF jugó 16 amistosos. Perdió 3.

El Presidente es Fernando Roig. Consejeros, Llana, Tomás, Llorca, Sarrión, Gombau y López.

Cuerpo técnico, Irulegui, Bollado, Basauri, Valls, Arnau, Fruimecoon, Jarque, Hernández, Paquito y Verdager.

El Vila-real, debutó en 1ª el pasado lunes en el Bernabeu, ante 75.000 espectadores y 1.000 de Vila-real. Abrió el marcador a los 3 minutos. Empató el Madrid (1-1) y así finalizó el primer tiempo. En la segunda parte, con la expulsión de Moisés y las lesiones de Alfaro y el rumano, el equipo naufragó. Toda la prensa coincide que el árbitro tinerfeño Brito Arceo fue parcial.

Gica Craioveanu, es su estrella. Mundialista en Francia con Rumanía. Procede de la Real Sociedad de San Sebastián.

El pasado miércoles cumbre de los Veteranos en Amposta. Asistieron Adolfo Chaler y Rafael Ribera (Faelo).

Definitivamente, Javi Valencia causó baja en el Vinaròs CF.

La plantilla con cláusula de rescisión incluida está valorada en 20.000 millones. El presupuesto es de 2.500. El año pasado, 600.

Se ha reforzado con Basauri, Taseski, Imanol, Albelda, García Sanjuán, Zalko, Moisés, Gerardo, Alfaro.

El jugador más veterano es Robert Fernández. Natural de Betxí y de 36 años de edad. Jugó en el Barça y Valencia. Internacional (26).

El actual aforo del Madrigal es de 17.000 espectadores, todos con asiento.

Para el partido de esta tarde, el Vinaròs CF contará con toda su plantilla y ya disponibles, Jaime Federico, Panisello y Santi.

El Villarreal debuta en la primera división con el sueño de convertirse en el conjunto revelación de la categoría

# Este año, a por todas

## Luis Pascual Tárrega



Uno de los más veteranos del equipo amarillo, junto a Pascual. Parte como segundo de Palop y pese a su veteranía no ha jugado nunca en la primera división.

## Pascual Donat



Siete temporadas lleva en el equipo amarillo y se considera un villarrealense más. Sus cinco campañas en el Sevilla en la máxima categoría le servirán para afrontar este año con mayores garantías. Vivirá en el equipo el momento más dulce de su carrera deportiva, tras varios campeonatos de sufrimiento.

## García Sanjuán



El futbolista maño no había actuado con regularidad en las dos últimas campañas. Su fichaje por el Villarreal es la vuelta a empezar. Será una pieza clave en la media.

## Robert



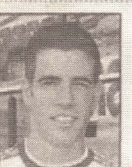
El defensa castellonense es uno de los que saboreará de nuevo la primera división, categoría en la que espera retirarse del fútbol. Aportará su experiencia en las facetas defensivas del equipo.

## Quique Medina



Es uno de los debutantes en la categoría. Suele actuar en la zaga con funciones de marcador. El técnico confió bastante en sus posibilidades en la pasada campaña.

## David Albelda



Regresa al equipo desde el que alcanzó la primera división con el Valencia. Actuará en calidad de cedido y le ofrece al técnico la polivalencia que precisa.

## Javi Sanchis



Un media punta con carácter muy ofensivo. El jugador de Foyos debuta en la categoría con la intención de ser un fiyo en el apoyo de la delantera, aunque tiene mucha competencia.

## Gica Craioveanu



El fichaje más caro y la estrella del equipo. Destaca por su habilidad para encarar el área contraria y a la hora de finalizar las jugadas.

## Paco Salillas



Máximo goleador con 17 tantos en la pasada campaña. Se entrega al límite en cada partido y aprovecha el mínimo error defensivo.

## Thomas Christiansen



Destacado de la pretemporada por su facilidad goleadora. Está dispuesto a olvidar la irregular campaña pasada. Es uno de los candidatos a ocupar la media punta.

## Javi Prats



El de Castellfort actuará por tercer año seguido en el conjunto amarillo. Especiales características físicas. Representa el poder de la cantera de la provincia.

## Andrés Palop



Quiere repetir la temporada que realizó el año pasado, donde fue un jugador determinante en la lucha por el ascenso.

## Igor Tasevski



Llegado del Partizan de Belgrado, con el que ha conseguido varios títulos, es un polivalente futbolista que puede jugar en el centro de la defensa, como libre y en la banda izquierda, donde más está siendo probado por Irulegui. Destaca por sus centros.

## Aitor Arregi



Defensa que fue de menos a más en la temporada anterior, donde llegó procedente del Éibar. Debuta en primera división y puede actuar tanto en el carril izquierdo como realizando funciones de central marcador. Se prodiga en algunas ocasiones en el ataque.

## Zelko Kalajdjic



Descubrimiento de la secretaría técnica del club amarillo. Es una joven promesa salida del Zemun de Belgrado. Juega en el centro del campo, ocupando la parte izquierda del mismo. Es combativo y no da un balón por perdido. Es una apuesta de futuro para Irulegui.

## Ángel Luis



Fue alineado con irregularidad por Irulegui en la pasada campaña, pero sus actuaciones fueron acertadas. Realiza funciones de destructor de juego, de barrera en el centro el campo. Es un buen defensor y puede jugar como enlace entre la defensa y la media.

## Manolo Alfaro



Goleador con experiencia en primera división que regresa a esta categoría tras su paso por el Hércules de Alicante. Media punta rápido y con olfato de gol. Apoyará al delantero puro que juegue en ataque.

## Antonio Díaz



Fue el jugador más regular en la pasada campaña. Puede jugar en la medular o como libre. Gran recuperador de balones.

## Imanol Alguacil



Uno de los primeros fichajes. Procede de la Real Sociedad y ha destacado en la pretemporada por sus penetraciones desde la derecha.

## Alberto Saavedra



El centrocampista andaluz pasará a la historia como el autor del gol del ascenso. Es una pieza clave en la zona izquierda de la media.

## Moisés García



Es el delantero centro por excelencia. Curtido en la primera división, tuvo complicada su llegada desde el Celta en varias ocasiones. Candidato a ser el máximo goleador.

## Gerardo García



Uno de los fichajes que más ha tardado en producirse. Es hermano de Moisés y se formó en el Real Madrid. Ocupa el carril derecho.

## Gari Basauri



Novato en la categoría y en el equipo. Procede del Lemona y cubrirá la plaza de tercer portero que no poseía el club.

## Iván Parra, Vicent Soto y Sergio Navarro

Los dos primeros han sido cedidos al Valencia B, aunque tienen contrato con el Villarreal, conjunto con el que lograron el ascenso. El último jugará en el Burriana, también en calidad de cedido.



# Instalaciones Marza, s.l.



1923-1998

## Aniversario

ESTÁ SIENDO SATISFACTORIO PARA NOSOTROS  
OFRECERLES NUESTROS SERVICIOS.  
MUCHAS GRACIAS POR SU CONFIANZA.